



UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

FACULTAD DE CIENCIAS POLÍTICAS Y SOCIALES

**EL ALBUR EN LA TELEVISIÓN: COMUNICACIÓN
Y ENTRETENIMIENTO PARA ADOLESCENTES**

TESINA

QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

PRESENTA

DIANA GEORGINA DURÁN GONZÁLEZ

DIRECTOR DE TESINA

PROF. ENRIQUE PÉREZ QUINTANA



CIUDAD UNIVERSITARIA DICIEMBRE, 2012



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

ÍNDICE

	Página
INTRODUCCIÓN	1
CAPÍTULO UNO.	
La televisión en México	
1.1 El entretenimiento como una función de la televisión	8
1.2 ¿Qué es la comicidad?	17
1.3 Definición de chiste y sus clasificaciones	21
1.4 Diferencia entre chiste y comicidad	30
CAPÍTULO DOS.	
El tema de la sexualidad en la televisión y su relación con el albur.	
2.1 Sexo y televisión	32
2.2 El desarrollo sexual en los adolescentes	34
CAPÍTULO TRES.	
Albur a la mexicana	
3.1 ¿Qué es el albur?	40
3.1.1 Origen	45
3.2 ¿Cuáles son las características del alburero?	53
3.2.1 Complejo de inferioridad	56
3.2.2 Homosexualidad	59
3.2.3 Machismo	62
3.3. El lenguaje del albur en los adolescentes	67
3.3.1 Albur hablado	69
3.3.2 Las groserías	71
3.4. La línea divisora entre los albures y las groserías	75
CAPÍTULO CUATRO.	
Albureando a los Grandes albureros dentro y fuera de la televisión en el Distrito Federal.	
4.1. Programas y personajes de la comicidad en México	78
4.1.1 Alfonso Hernández	83
4.1.2 Lourdes Ruiz, campeona nacional de albures en nuestro país	87
4.2. Glosario grosero y alburero	92
Conclusiones finales	96
Anexo entrevistas	101
Bibliografía	116

AGRADECIMIENTOS

- *A mis queridos padres Jorge Héctor y Georgina quienes siempre me han apoyado con mucho amor a enfrentar los obstáculos de la vida.*
- *A mi hermano Jorge Antonio quien ha sido mi modelo a seguir.*
- *A mi máxima casa de estudios la Universidad Nacional Autónoma de México, por otorgarme las herramientas para lograr un excelente nivel profesional y laboral.*
- *A todos mis profesores quienes compartieron sus conocimientos durante mi trayectoria académica.*
- *A mi asesor, el profesor Enrique Pérez Quintana, quien me orientó exitosamente a culminar la realización de mi tesina.*
- *A mis sinodales por su aceptación y disposición para la revisión de mi trabajo de investigación.*
- *A mis familiares, en especial a mis abuelos Rodolfo, Gerarda, María de la Luz, mi tío Fito y mi tía Rosita.*
- *A mi querida Laisha por estar conmigo en todo momento.*
- *A mis amigos de toda la vida: Ricky, Paola, Geovanna, David B., Iván y David O. por sus palabras de aliento para concluir mi ciclo profesional.*
- *A mis amigos de la facultad: Julián, Jesús, Daniel, Verónica, Margarita, Reyna, Miguel y Oscar con quienes aprendí a entender los albures y por los gratos momentos vividos.*
- *A todos mis amigos quienes siempre mostraron una sonrisa o una carcajada ante mis albures.*
- *A mi amigo Víctor Alcántara Cabral por su ayuda desinteresada en la realización de los dibujos en mi tesina.*
- *A todas las personalidades entrevistadas durante el proceso de mi tesina.*
- *Un agradecimiento especial a la Sra. Lourdes Ruiz, Campeona Nacional de Albures, y al Sr. Alfonso Hernández por compartir sus anécdotas albureras y aportar su amplio conocimiento sobre el tema.*

El albur en la televisión: comunicación y entretenimiento para adolescentes

Introducción

Desde mi adolescencia, me interesó el tema del albur y su difusión en la televisión abierta mexicana, como un medio de entretenimiento dirigido a cierto público, que en este caso, sería a los adolescentes que viven en la Ciudad de México.

En algunos sectores de nuestra sociedad, se ha considerado al albur como algo vulgar, soez o lo más bajo en cuanto a lenguaje se refiere; sin embargo, esta forma de comunicación solo es una herramienta más que enriquece a nuestra cultura. Al igual que nos ayuda a agilizar nuestra mente si lo vemos desde el punto de vista psicológico.

En cuanto a los adolescentes, las generaciones han ido cambiando física y psicológicamente conforme el paso de los años, y todo esto gracias a los avances de nuestra sociedad, en cuanto a comunicación y tecnología se refiere.

Sin embargo, esto ha causado diferentes opiniones en lo que es correcto o no enseñar a los jóvenes de ahora. De igual manera, tenemos que estar conscientes que la información, hoy en día, está al alcance de nuestras manos en un tiempo récord, por lo que, tanto adolescentes como la sociedad misma, no se pueden quedar atrás.

Por tal motivo, el albur debe romper con todo lo establecido y obtener un espacio importante dentro de nuestro idioma, es decir, el español a la mexicana.

El hecho por el cual realicé el tema del albur fue por cuestiones personales. Durante mi adolescencia descubrí que el albur era una forma de comunicación la cual consistía en ser creativo, ingenioso, pero sobre todo, tener chispa o mostrar cierta picardía durante las conversaciones, generando así un ambiente de confianza en determinado sitio.

Digamos que no soy una experta aún, pero puedo decir que lo fui desarrollando con mucho interés durante mi estancia como alumna de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, gracias a la participación de amigos y compañeros de clase. En pocas palabras, me sentía en confianza al ver que a otras personas, se les facilitaba este juego de palabras y que no era visto como algo morboso o asqueroso; al contrario, este tipo de conversaciones se tornaban divertidas. Pero sobre todo, yo no era considerada como una persona “anormal”, socialmente hablando.

Al paso de los años, realicé diferentes trabajos en importantes empresas televisivas mexicanas como lo son: Canal Once, Televisión Azteca y Televisa Niños. Sin embargo, donde tuve la oportunidad de analizar las diferentes conductas y personalidades entre los adolescentes fue en la empresa educativa llamada Centros Ecoclub, en la cual laboré por 9 años (2003-2012).

Para mayor entendimiento, Centros Ecoclub es una empresa de carácter multidisciplinario que, junto con la ayuda de la recreación, se encargan de realizar campamentos lúdico-pedagógicos que refuerzan el conocimiento adquirido en las aulas escolares.

En dicha empresa, mi cargo era ser monitora, es decir, aquella persona encargada de controlar y animar (juegos y canciones) a un determinado grupo de niños y/o adolescentes durante los diferentes recorridos por la República Mexicana.

Obviamente, al interactuar con esta población, el cual era de un nivel económico muy alto, me di cuenta que el albur y las groserías no sólo eran propios de los adultos o de las clases sociales bajas, sino que se ha convertido en un fenómeno social y cultural de gran impacto dentro de nuestra sociedad e impulsado actualmente con la diversidad de programas de televisión abierta y de paga.

De igual manera, pude observar cómo la mayoría de niños y jóvenes al realizar este tipo de diálogos o conversaciones, eran los que mayor aceptación o popularidad tenían durante los campamentos los cuales duraban de tres a cinco días. Y, por lo tanto, sino le *entrabas* al juego, podías ser objeto a que te “agarraran de bajada” o simplemente te ignoraban.

Por tal motivo, me actualicé conforme al tema ya que el uso del albur está adherido a la persona del mexicano; unos lo dominan más que otros pero no por eso, podemos ignorarlo o fingir que no existe o peor aún, *hacerle el feo*.

Los objetivos que me planteé desde un principio fueron conocer algunas de las funciones de la televisión mexicana como un medio de entretenimiento; explicar la comicidad y su propósito ante nuestra sociedad. Además, comenté la importancia del humor y su rol en programas de televisión en donde los chistes, los albures y las groserías son las herramientas de mayor utilidad enfocadas a la personalidad del mexicano.

Dentro de las hipótesis que manejé en mi tesina son las siguientes:

- El albur es un instrumento de comunicación que perdurará a través de los años en nuestra sociedad mexicana
- El lenguaje del albur es parte de la personalidad de muchos mexicanos.
- En el Distrito Federal, la televisión se ha convertido en un importante medio de comunicación trasmisora del albur dentro de sus programas cómicos el cual genera mayor popularidad como parte de una industria cultural entre los televidentes.

En cuanto a las técnicas de investigación, me basé en información adquirida en libros, algunas revistas, ciertas páginas de internet; pero sobre todo, en un Diplomado de Albures, impartido por el Cronista Tepiteño Alfonso Hernández y la Campeona Nacional de Albures, Lourdes Ruiz.

Mi tesina estuvo respaldada por varios libros enfocados al tema del albur y de psicología los cuales me ayudaron a entender algunos factores que definen la personalidad del mexicano.

Utilicé cuatro elementos muy importantes durante el desarrollo de mi tema: la observación, la investigación documental, la propia experiencia y la entrevista.

Cuando digo experiencia propia, me refiero a los hechos que presencié anteriormente cuando tuve la oportunidad de trabajar alrededor de 9 años con jóvenes que estudiaban en colegios públicos y particulares a nivel secundaria. Y por lo tanto, escucharlos y ver la manera cómo se comportaban y se comunicaban.

De igual manera, realicé entrevistas a un ex alumno del Bachillerato Alexander Bain, Luis Gerardo Muñoz, a un especialista en Educación, Lic. Adrián Garrido y a la ex Directora del Colegio CEMIE, Lic. Leticia Prado para que me dieran su punto de vista en relación a los adolescentes y al albur como un medio de expresión y desfogue ante diferentes circunstancias.

Entre algunas personalidades que tuve la oportunidad de entrevistar (vía mail o personalmente) fueron el actor Mauricio Castillo y la Campeona Nacional de Albures, Lourdes Ruiz, quienes con un particular estilo, ven en el albur como una forma usual de comunicación o como una herramienta más para un éxito televisivo.

CAPÍTULOS

Para la realización de mi tesina que se enfocó en el albur como medio de entretenimiento en la televisión mexicana y como un elemento de la comunicación entre la mayoría de los adolescentes, mi trabajo está conformado por 4 capítulos con sub temas cada uno, le agregué un glosario de albures, así como también, un anexo con todas las entrevistas de las diferentes personalidades que me ayudaron con su valiosa opinión.

Dichos capítulos están conformados de la siguiente manera:

El capítulo uno lo nombré:

- **La televisión en México**

1.1 El entretenimiento como una función de la televisión.

1.2 ¿Qué es la comicidad?

1.3 Definición de chiste y sus clasificaciones

1.4 Diferencia entre chiste y comicidad

En este capítulo y sus apartados escribí la definición y algunas funciones de la televisión en general. Redacté algunos conceptos como es el caso de la comicidad, el chiste y su importancia, sus clasificaciones, pero especialmente hablé sobre los chistes de carácter hostil y los considerados chistes groseros u obscenos.

En dicho capítulo, analicé la diferencia entre la comicidad y el chiste para tener una mejor visión sobre el tema del albur, ya que éste es una técnica fundamental en el chiste como técnica de la comicidad.

El capítulo dos lo titulé:

- **El tema de la sexualidad en la televisión y su relación con el albur.**

2.1 Sexo y televisión

2.2 El desarrollo sexual en los adolescentes

En dicho capítulo, expuse el tema de la sexualidad en la televisión la cual es muy frecuente ver hoy en día. Pero sobre todo, está a mayor alcance de los televidentes y en diferentes horarios; ahora ya no es exclusivo del horario nocturno como se podía apreciar en años anteriores.

También escribí sobre el desarrollo sexual o como también se conoce, la etapa de diversas transformaciones que atraviesan los adolescentes. Todos hemos experimentado estos cambios físicos, emocionales y de lenguaje que, con la ayuda de nuestros padres, amigos y los medios de comunicación, fuimos creando nuestro propio criterio o una visión acerca ¿quiénes somos?, ¿qué queremos? y ¿a qué lugar queremos pertenecer?

El capítulo tres lo titulé:

- **Albur a la mexicana**

3.1 ¿Qué es el albur?

3.1.1 Origen

3.2 ¿Cuáles son las características del alburero?

3.2.1 Complejo de inferioridad

3.2.2 Homosexualidad

3.2.3 Machismo

3.3. El lenguaje del albur en los adolescentes

3.3.1 Albur hablado

3.3.2 Las groserías

3.4. La línea divisora entre los albures y las groserías.

En este capítulo desarrollé el tema del albur el cual comprendió la definición de varios autores especialistas en el tema, como es el caso de Armando Jiménez y su libro *Picardía Mexicana*, entre otros.

Además investigué algunas cuestiones que se le atribuyen al origen del albur, es decir, cuál fue el suceso histórico que hizo de este fenómeno lingüístico, una característica más en el mexicano actualmente. Así como también, el crecimiento del albur dentro de algunos medios de comunicación.

En adición, expliqué que el albur a pesar de ser un juego de agilidad mental y entendimiento, la rapidez es básica y por supuesto, que entre más pícaro sea, mejor; además redacté sobre el albur y su vínculo con tres aspectos que aparecen constantemente en este *duelo sexual* de palabras con doble sentido y son los siguientes: el clásico macho mexicano, la homosexualidad y el complejo de inferioridad.

De igual manera, hablé sobre el tipo de albures y expliqué lo que son las groserías y el rol que juegan como parte complementaria de nuestro vocabulario, pero sobre todo, en la de los adolescentes.

Comenté que la mayoría de los jóvenes en nuestra sociedad son propensos al uso de albures como medio de aceptación e identificación dentro de un grupo social, gracias al conocimiento y dominio de este lenguaje, en donde no existe el temor de ser criticados o mal vistos por los demás.

Obviamente, dentro del desarrollo de mi investigación escribí algunos ejemplos de albures los cuales he escuchado en algunos programas de televisión o que simplemente, son del dominio popular, es decir los puedes escuchar con frecuencia en las calles.

Por último, el capítulo cuatro se nombró:

- **Albureando a los Grandes □ albureros dentro y fuera de la televisión en el Distrito Federal.**

4.1. Programas y personajes de la comicidad en México.

4.1.1 Alfonso Hernández.

4.1.2 Lourdes Ruiz, campeona nacional de albures en nuestro país.

4.2. Glosario grosero y alburero.

Conclusiones finales.

Anexo entrevistas.

En el capítulo final, incluí algunos programas cómicos de mayor relevancia en la televisión comercial mexicana. Completé mi trabajo de investigación con diversas opiniones de los especialistas en cuanto al tema del albur se refiere. Para esto, me apoyé en las entrevistas que realicé a una personalidad del ambiente artístico en la televisión, quien su fama y popularidad ha crecido gracias a la utilización constante de albures dentro de los contenidos en sus programas o por casualidades de la vida, como en el caso de Lourdes Ruiz.

Por último, incluí algunos comentarios finales y un pequeño glosario donde le permita al lector identificar algunas palabras o frases características del albur y la grosería.

El albur en la televisión: comunicación y entretenimiento para adolescentes

CAPÍTULO I. La televisión en México

1.1. El entretenimiento como una función de la televisión.

Hoy en día, los medios de comunicación son los instrumentos que están destinados al desarrollo en cuestiones de tecnología con la finalidad de descubrir y utilizar nuevos y mejores elementos que les permitan avanzar en el conocimiento de la realidad y en el mejor uso de la misma.

Indudablemente, uno de los medios de comunicación con mayor aceptación e nuestra sociedad, es la televisión la cual se va actualizando día a día, así como también adecuándose a las necesidades del televidente.

Etimológicamente, *la palabra televisión significa: visión a distancia; esto quiere decir que dicho aparato electrodoméstico normalmente se tiene que colocar a una cierta distancia la cual no afecte la vista de las personas. Dicho de otra manera, la televisión debe estar un poco lejos de la persona para que no invada o absorba su vida, tiempo o descanso.*¹

Para John Candry, *la televisión es parte de una evolución social, alimentada por el descubrimiento y por la invención, con frecuencia rápida e imprevisible...que modifican la cultura y la sociedad.*² No obstante, para Karol Wojtyla, explica que *es innegable el valor de los Mass Media. Bien utilizados, pueden ofrecer un servicio inestimable a la cultura, a la libertad y a la solidaridad...donde se forjan comportamientos y donde de hecho se va delineando una nueva cultura.*³

La televisión es uno de los mejores inventos del siglo, ya que cuenta con el alborozo de un importante desarrollo tecnológico, con una fuerza productiva y altamente competitiva de los técnicos mexicanos en todas las especialidades y con una industria exportadora a nivel internacional; convirtiéndose así en los intermediarios técnicos que propician las relaciones

¹ Jorge Yarce. *Televisión y familia*. 15.

² John Condry. *La televisión es mala maestra*. 61.

³ *Idem*. 51.

sociales establecidas durante el proceso de la satisfacción de una de las necesidades básicas del hombre: el de comunicarse con los demás.

Para Omar Rincón, *la televisión es una invención humana que se ha convertido en parte fundamental de nuestra vida diaria, de nuestras formas de construir el símbolo y de nuestras maneras de crear comunidades de sentido...llegó a ser el nuevo fuego alrededor de cual reunirse.*⁴

Años atrás, tener este aparato electrodoméstico en casa, era un lujo y sobre todo para las clases sociales bajas, sin embargo, en la actualidad, es más fácil y económico conseguir una televisión.

Una de las principales características de la televisión o también conocida, caja mágica es que es un medio para las masas. Es la audiencia quien le atribuye su razón de ser, su éxito dentro de una sociedad, en el sentido más amplio de la palabra. Para su medición existe lo que en el ámbito comunicativo se conoce como *rating que es una medida limitada ya que sólo da el número de televisores encendidos en el momento de aplicar la encuesta.*⁵

El fenómeno televisivo, típico de nuestros tiempos, presenta múltiples facetas de interés general para los individuos, la característica de la T.V. es la de ser un medio de comunicación de masa debido a lo cual se concentran en torno a ellos variados intereses como es la programación que transmite creando a su vez, necesidades en el telespectador.

En el libro *La televisión es mala maestra*, K. Wojtyla, comenta lo siguiente: *los canales de la televisión, administrados por la industria televisiva pública y privada, son un instrumento público al servicio del bien común; no solamente un terreno privado para intereses comerciales ni un instrumento de poder o de propaganda para determinados grupos sociales, económicos o políticos; existen para servir al bienestar de la totalidad de la sociedad.*

⁴ Omar Rincón. *Televisión pública: del consumidor al ciudadano.* 11

⁵ Florence Toussaint. *Televisión sin fronteras.* 115

Este es un medio de comunicación que contribuye a distorsionar la realidad ya que está sustentado sobre la base de acciones que no se permiten en nuestros códigos sociales, pero sin embargo son permitidos en la televisión como sería el uso de imágenes sexuales, lenguaje erótico, etc.

Las funciones sociales de la televisión definidas en el artículo 5º de la Ley Federal de Radio y Televisión establecen que ambos medios de comunicación deben contribuir al fortalecimiento de la integración nacional y al mejoramiento de las formas de convivencia humana. Para ello, sus transmisiones “procurarán”:

- *Afirmar el respeto a los principios de la moral.* Se refiere a los valores del amor, amistad, justicia, lealtad, responsabilidad, honestidad, etc.
- *Evitar influencias nocivas o perturbadoras al desarrollo armónico de la juventud.* En este caso relacionado a la violencia, drogas y bebidas alcohólicas.
- *Contribuir a elevar el nivel cultural del pueblo y a conservar sus características nacionales, costumbres...la propiedad en el uso del idioma y a exaltar los valores de la nacionalidad mexicana.*⁶

Como podemos darnos cuenta en la televisión actual, existen varios programas con diferentes temáticas las cuales parecen no haber revisado estos lineamientos; sobre todo en el segundo.

Además, es muy difícil que alguien escape a la influencia de la misma, o sea, la televisión, con el paso de los años, se ha convertido en uno de los medios de comunicación más poderosos que existe en los hogares mexicanos. Cabe mencionar que actualmente, el internet ha ido ganando mayor terreno gracias a su gran tecnología y mayor rapidez.

El éxito de la televisión radica en la muestra constante de un mundo fantasioso, lleno de situaciones ficticias y reales que producen efectos impresionantes dentro de los hábitos de cada persona usuaria a este medio de comunicación.

⁶ Fernando González. Fernando Mejía B. *Apuntes para una historia de la televisión mexicana.* 216

Mucho se ha cuestionado sobre el hecho de que la televisión debería ser desprendida paulatinamente de nuestras actividades diarias, sin embargo, para Rincón, *la televisión no puede ser apagada porque acompaña la rutina, provee temas y perspectivas para la conversación, actúa como agente socializador que promueve pautas de comportamiento, criterios valorales y aprendizajes básicos...su discurso es afectivo, gozoso, tierno, divertido, cotidiano y narrativo.*⁷

Según Jorge Yarce, en su libro ya antes mencionado, a la televisión se le ha llegado a considerar el tercer padre, porque puede llegar a ejercer una autoridad tan importante como la del padre o la madre. También se le denomina escuela paralela, aula electrónica, caja mágica o pequeña pantalla, teleadicción, teledependencia o videomanía. Dicho de otra manera, la televisión es un invitado más dentro de las familias mexicanas.

La televisión se convierte en un arte comunicativo que utiliza su peculiar técnica y lenguaje propio. Es necesario aprender a ver televisión. Para ello, debemos saber no solamente su forma de operar e influir, sino también orientarnos acerca de los contenidos y valores o “antivalores” que se presentan dentro de su programación.

En palabras de Wojtyła, *la influencia de la televisión depende de dos factores: la exposición y el contenido. Cuanto mayor es la exposición del espectador al espectáculo televisivo, tanto mayor es, en general, la influencia ejercida por el medio. En cierto grado, la naturaleza de tal influencia será determinada por el contenido.*

*Las funciones esenciales de la televisión son principalmente: educar, informar y divertir. Tres aspectos los cuales pueden variar los hábitos o conductas de quienes la ven. Por eso, los beneficios de este medio consisten en saber canalizar y escoger el tipo de programas que se presentan, ya que el problema no está en los programas que se emiten, sino en la falta de criterio al seleccionar la oferta televisiva.*⁸

⁷ *Idem.* 14.

⁸ Jorge Yarce. *Op cit.* 20

En el caso de John Condry, expone que la estructura de los valores morales que se visualizan comúnmente en la televisión, depende mucho de la forma en que es representada por los personajes, es decir, entre más identificado se sienta uno con el personaje, se vuelve más creíble ante nuestros ojos. Por lo tanto, para que algo sea justo o no justo, cierto o no cierto, todo depende de quién lo dice o hace y no del hecho como tal.

Gracias a la riqueza de sus imágenes, este medio de comunicación nos distrae un poco de la realidad ya que rompe o libera de la monotonía que puede existir generalmente en las personas que atraviesan por problemas de cualquier índole ya sea, sociales, económicos, físicos, etc. La televisión se convierte en un relajante o tranquilizante ante las tensiones de la vida diaria.

Igualmente, la televisión es una de las formas de recreación más barata ya que solamente enciendes el botón de encendido y aparecen diversos programas con diferentes temas con las cuales te identificas, disfrutas y/o aprendes. Además, está al alcance de la mayoría de los habitantes en México.

Básicamente, *la televisión se usa para la entretenición, como compañía, descanso y goce...es generalmente invitado a participar como consumidor y se le interpela emotiva e individualmente.*⁹

Existen varios tipos de televisión, entre las más importantes tenemos: pública, cultural, comercial y educativa. Según el autor, Omar Rincón, *la televisión pública es aquella que privilegia el carácter público de este medio para superar su visión comercial y ganar su densidad ciudadana...se ubica en la relevancia social y política en nuestra sociedad.*¹⁰

La televisión cultural, *es aquella que no se limita a la transmisión de la cultura producida por otros medios, sino que trabaja en la creación cultural a partir de sus propias potencialidades expresivas...es cultural aquella televisión que hace expresivamente operante la muy especial relación*

⁹ Omar Rincón. *Op cit.* 22

¹⁰ *Idem.* 24

*que tiene como medio, con la vida urbana...abre camino a hacerse alfabetizada de la sociedad toda en los nuevos lenguajes, destrezas y escrituras audiovisuales que conforman la específica complejidad cultural de hoy.*¹¹

Otra de sus ventajas, es que nos permite conocer cosas u objetos que, por limitaciones de tiempo y dinero, no estamos acostumbrados a observar directamente, por ejemplo: zonas arqueológicas, paisajes en otros países, el interior de un castillo, el interior del cuerpo humano, etc.

La televisión comercial, además de entretener, también se dedica a promover una gran variedad de artículos, en pocas palabras, se especializan a crear necesidades en los televidentes mediante la persuasión. Por ejemplo, aquellos canales de televisión donde toda su programación está destinada a la venta de infinidad de productos como: viajes, artículos de limpieza, joyería, entre otros. O en aquellos programas donde tienen una infinidad de patrocinadores.

*Durante los primeros años de la televisión eran frecuentes los teleteatros, cuyos patrocinadores daban nombre al programa: Teatro Ron Potrero, Teatro Ford, Teatro Colgate, Teatro de los Bonos del Ahorro nacional y aquel patrocinado por la fábrica de chocolates La Azteca: los Cuentos de Cachirulo o Teatro Fantástico.*¹²

Florence Toussaint, autora del libro *Televisión sin fronteras*, remota una declaración que hizo el empresario de Televisa, Emilio Azcárraga Milmo, el 15 de febrero de 1993 el cual dice así: *estamos en el negocio del entretenimiento, de la información, y podemos educar, pero fundamentalmente entretener...lo que vale es cuando uno se enfrenta a un auditorio de millones de personas y éstas deciden sintonizar algo que les ofrece un entretenimiento sano y que les brinda satisfacción interna.*¹³

Además, gracias a los distintos géneros televisivos (drama, melodrama, comedia, culturales, informativos, etc.) podemos acceder a temas complejos como: los casos científicos, históricos, entre otros; y son los

¹¹ *Idem.* 62-63.

¹² Fernando González, Fernando Mejía B. *Op cit.* 152

¹³ Florence Toussaint. *Op cit.* 114

especialistas de los temas quienes generalmente, se encargan de esta labor ayudándose con la proyección de imágenes y la utilización de un lenguaje propio fácil de digerir con la finalidad de obtener una mayor comprensión del tema escogido.

Específicamente, tenemos cinco grandes géneros o categoría de programas:

- Documentales, que como su nombre lo dice, son documentales enfocados a la investigación científica, periodismo o temas de mayor profundidad.
- Los informativos son programas reales o veraces con temas actuales y cotidianos que van desde un reportaje debates, entrevistas, entre otros.
- Los programas de revista o *magazines* se caracterizan por tener una infinidad de temáticas dentro de un solo formato. Existe una conducción por parte de una o varias personas en un *set* o una locación externa.
- Espectáculos. *Son programas de realidad que se constituyen alrededor de eventos sociales o situaciones especialmente producidas para la televisión, donde se registran y transmiten destrezas físicas, intelectuales o expresivas de un conjunto de personajes...deportivos, musicales, circenses, concursos, humorísticos, entre otros.*¹⁴
- *Y por último, tenemos a los argumentales que son programas ficticios en donde hay narrativas con cambios en el tiempo y espacio. Por ejemplo: cortometrajes, series, telenovelas, caricaturas, etc.*

Estos géneros a la vez, los podemos ver en lo que se conoce como televisión abierta y televisión de paga o cable. En la primera, su programación abarca una mezcla de géneros mientras que en la segunda, existen canales exclusivos para los diferentes géneros que vimos anteriormente: un claro ejemplo, son los canales documentales como Discovery Kids, People and Arts, Nat Geo, y más.

¹⁴ Omar Rincón. *Op cit.* 122

Simultáneamente, este medio de comunicación aumenta la información sobre hechos reales, cuantitativa y cualitativamente, haciendo que el público o audiencia, esté más al día. Así como también, estimula la fantasía o mejor dicho, pasas de lo real a lo creado por la ficción.

A continuación, enlisto la cronología de la televisión en nuestro país basándome en el libro *Apuntes para una historia de la televisión mexicana* en la que varios autores como Fernando Mejía Barquera, Fernando González y Gabriel Sosa lo clasifican de la siguiente manera:

- *1928. Llegan los primeros aparatos de televisión a México.*
- *1931. En México, Javier Stavoli instala una estación experimental de televisión.*
- *1934. Guillermo González Camarena realiza los primeros programas experimentales de televisión en México.*
- *1940. González Camarena patenta en México su sistema de televisión tricromático basado en la descomposición de los tres colores básicos.*
- *1948. México comienza la construcción de instalaciones de Televisión.*
- *1949. Se otorga la primera concesión televisiva. Es la empresa Televisión de México propiedad del Sr. Rómulo O' Farril.*
- *1950. En enero, el ingeniero Guillermo González Camarena obtiene la concesión para explotar comercialmente el canal 5 con sus siglas XHGC. En mayo, se inaugura formalmente con un festival del Día de las Madres. Sus transmisiones regulares fueron el 18 de agosto. El canal 4 (XHTV) de México, inicia sus transmisiones regulares con la difusión del IV Informe Presidencial de Miguel Alemán Valdés, pero la inauguración oficial fue el 31 de agosto de ese año con un programa artístico musical desde el Jockey Club del Hipódromo de las Américas.*
- *1951. En marzo se iniciaron transmisiones regulares del canal 2 (XEW TV) con concesión para Emilio Azcárraga Vidaurreta y su empresa Televimex. El programa inaugural fue un partido de béisbol desde el Parque Delta (ahora famoso centro comercial) Sus estudios*

eran en Televisión y su inauguración oficial fue el 12 de enero de 1952.

- *1960. González Camarena presenta su sistema de televisión a color.*
- *1963. Paraíso infantil. Es la primera transmisión comercial de televisión a color en México.*
- *1968. Los Juegos Olímpicos de México se transmiten al mundo vía satélite.*
- *1969. En mayo, se otorga la concesión a la compañía de televisión por cable, Cablevisión.*
- *1971. México se une al sistema de telecomunicaciones vía satélite INTELSAT.*
- *1979. En México se elabora el Reglamento de Televisión por Cable.*
- *1989. En México empieza a operar la cadena de televisión de paga, Multivisión.*
- *1993. Nace Televisión Azteca.*
- *1997. Televisión Azteca realiza una transmisión de televisión de alta definición.*
- *1998. Televisa lleva a cabo una transmisión en vivo de Televisión Digital de Alta Definición.¹⁵*

Es por eso, que para garantizar que la industria televisiva proteja los derechos del televidente, los productores y responsables de este medio de comunicación deberán convertirse en reforzadores de la educación y de valores ya que finalmente la televisión cuyo rostro es la pantalla, nos plantea las modificaciones que hemos vivido como humanidad en cuanto a las maneras de percibir y representar la realidad emitiendo mensajes claros y de utilidad hacia quien los ve y escucha.

¹⁵ Fernando González, Anibal Gutiérrez. *Op cit.* 515-520

1.2 ¿Qué es la comicidad?

Una de las características que definen al mexicano es su capacidad de reírse o burlarse de situaciones propias o ajenas. Por tal motivo, la comicidad debe ser considerada como parte fundamental en nuestro desarrollo personal ya que nos ayuda a liberarnos un poco de nuestros problemas cotidianos.

La comicidad la podemos percibir como el aspecto gracioso del habla popular que le da vida y colorido a nuestro entorno social. *No podríamos gustar de lo cómico si nos sintiéramos aislados, como si la risa necesitara un eco.*¹⁶ Tiene la capacidad de entretenernos y hacernos reír ante cualquier adversidad. A su vez, presupone una visión de lo que se quiere proyectar, es decir, un mundo normal, generalmente reflejo del espectador, se juzga y se burla a través de personajes fuera de lo habitual y que en determinado momento, se les puede ver como personajes exagerados, ridículos y por supuesto, cómicos. Además, *lo cómico habrá de producirse, según parece, cuando un grupo de hombres concentren toda su atención en uno de sus compañeros.*¹⁷

Se conoce como humor a todas aquellas experiencias, sensaciones, representaciones y formas de entender la realidad que tienen como relato la diversión y la alegría. El humor se relaciona directamente con la capacidad de generar entretenimiento en las personas, el cual se hace presente en la mayoría de las situaciones a través de la risa. En pocas palabras, si una causa produce un efecto cómico, éste será tanto más cómico cuanto más natural nos parece la causa que la determina...el simple hecho de la mera distracción ya nos hace reír.¹⁸

Se considera que el humor *es una capacidad que poseen todos los seres humanos independientemente de la cultura, el medio socio-económico o geográfico en el que se inserten, aunque el modo de activarse puede no sólo variar de sociedad en sociedad, de cultura en cultura sino especialmente de*

¹⁶ Henri Bergson. *La risa*. 50

¹⁷ *Idem*. 51

¹⁸ *Idem*. 52

*individuo en individuo, volviéndose entonces un fenómeno altamente complejo e indescriptible.*¹⁹

En otras palabras, estamos acostumbrados a ciertas conductas o apariencias que la sociedad nos muestra como “normal” pero cuando se nos presenta algo inusual, lo criticamos o simplemente nos sorprendemos. Así de fácil, *es cómico todo incidente que atrae nuestra atención sobre aspectos físicos del hombre y su alrededor social.*²⁰

Muchas veces, lo cómico es inconsciente, ya que se hace invisible para sí mismo, es algo abstracto lo cual no se puede tocar, pero si lo podemos percibir a través de la risa. Este recurso tiene un significado y un alcance social de gran impacto, en el cual el cómico expresa una inadaptación particular del individuo en la sociedad y, que en ocasiones, hay que aprender a reírnos de nosotros mismos como parte de un aprendizaje vivencial. *Toda deformidad que puede ser imitada por una persona bien conformada puede llegar a ser cómica.*²¹ Existe una frase de dominio popular que dice así: es más fácil hacer llorar que reír.

El humorismo es la actitud o capacidad de la persona que ve el lado divertido o irónico de la realidad, especialmente cuando lo manifiesta a través de bromas, gestos ridículos o frases graciosas; en pocas palabras, es el entretenimiento o diversión producida por acciones o palabras destinadas a hacer reír.

Dicho efecto tiene repercusiones en la mente humana ya que libera stress, relaja los músculos de la cara, retarda el envejecimiento y sobre todo, hace que la vida la veamos de una mejor manera.

En cuanto a los programas cómicos, se definen como *aquellos que manejan situaciones absurdas que provocan hilaridad, es decir, se ridiculizan defectos o cualidades con imágenes grotescas de personajes, que por lo general, da un rompimiento a la lógica tradicional, o bien manejan ideas de doble sentido.*²²

¹⁹ www.definicionabc.com/general/humor.php

²⁰ Henri Bergson. *Op cit.* 45

²¹ *Idem.* 56

²² Laura Jarque. *El monitoreo y análisis de la programación televisiva.* 61

Sin lugar a dudas, es cómico todo personaje que sigue su camino automáticamente sin cuidarse del ponerse en contacto con sus semejantes o de las consecuencias que podría provocar en los demás. Por ejemplo, en el noticiario matutino de canal 4 de *Televisa*, Víctor Trujillo, conductor y creador de diferentes personajes cómicos como en este caso: *Brozo el payaso*, realiza comentarios de carácter político. Su vestuario es simple: un saco viejo, playera percutida y pantalón, una peluca semi pelona color verde, una nariz roja, pintura blanca en rostro y labios rojos. En la mayoría de sus notas u opiniones, le podemos escuchar groserías o alburas, los cuales hacen que el televidente esté enterado de las situaciones del país pero de una manera fuera de lo común y divertida.

Para Marco Julio Linares, los programas cómicos o de *sketch*, su estructura se origina en los géneros teatrales menores. Están integrados por chistes interpretados mediante un estilo personal del cómico o actores participantes de un programa.

Durante la historia de la televisión mexicana, existieron programas como *Colgate Palmolive*, de la *General Motors* y de la fábrica *Chicléts Adams* que también patrocinaría el programa *Cómicos y Canciones con Viruta y Capulina*. *Sonrisas Colgate con Clavillazo primero y después dos etapas más con Oscar Ortiz de Pinedo y con los Polivoces.*²³

Pero entre los más destacados eran el ya mencionado *Cómicos y canciones* (cuyo libretista era Roberto Gómez Bolaños *Chespirito*), *Rayo Veloz* que era una sátira de películas vaqueras contaba con la participación de Héctor Lechuga, quien además hizo mancuerna varios años con Manuel *El Loco* Valdés en el programa titulado *Ensalada de Locos*. Éste último también participó en el programa cómico llamado *Variedades de mediodía*, el cual se realizaron varios *remakes* o copias sobre el mismo formato.

No podemos dejar de mencionar a otras figuras de la televisión mexicana como es el caso de Daniel Pérez Arcaraz, Paco Malgesto, Ramiro Gamboa, mejor conocido como el *Tío Gamboín*, quienes día a día, contagiaban su buen humor y ocurrencias al televidente.

²³ Fernando González. *Op cit.* 152

En la actualidad, tenemos al actor Jorge Ortiz de Pinedo y su programa transmitido en canal 9 de *Televisa* y canal 233 de *Cablevisión Cero en conducta* en donde interpreta a un niño dentro de una escuelita, en esta emisión el vestuario y el lenguaje del albur y la actuación son la carta principal de dicho programa.

Dicho actor, *es comediante por vocación y por herencia. Para él presentarse ante un público y hacer un sketch es algo tan natural que podría pensarse que ni siquiera necesita prepararlo...sus inicios fueron en el teatro de revista.*²⁴

Invariablemente, *los programas cómicos rinden mucho, lo que explica el interés que todo aparato dirige hacia el entretenimiento.*²⁵

Por otra parte, para que exista comicidad en un programa, la gracia es un elemento fundamental. Ya que según Lipps, la gracia es la comicidad enteramente subjetiva, o sea la que producimos nosotros, que adhiere a nuestro obrar como tal. Es decir, la gracia la podemos reconocer y desarrollar desde pequeños o en cualquier etapa de nuestra vida. Lo importante es exteriorizarla y explotarla para bien propio y/o el de los demás.

Ahora bien, ¿cuántas veces hemos visto un programa cómico de televisión en donde el actor cómico cuenta un chiste y para algunos de los televidentes les parece soso? Bueno la respuesta puede ser muy compleja, sin embargo, en lo personal, muchos quienes pretenden ser cómicos, no tiene la gracia, la chispa, la actitud o la destreza de contar un chiste.

Para los autores Sigmund Freud y Lipps dentro del libro *el chiste y su relación con el inconsciente*, determinan que el éxito de un chiste va ligado a la gracia, o mejor dicho a la comicidad. Por ejemplo, el actor y escritor mexicano Roberto Gómez Bolaños *Chespirito* el cual manejaba un doble sentido casi imperceptible en sus programas como *El chavo del ocho* y *El chapulín colorado*; pero para mí, sus chistes o situaciones no eran graciosos, sin embargo, en otros países de Latinoamérica, este actor mexicano es un

²⁴ *Idem.* 180

²⁵ Ivano Cipriano. *La televisión.* 114

modelo a seguir gracias al contenido de sus programas. Por lo tanto, el gusto se rompe en géneros y lo que para unos puede hacer reír, para otros no.

La comicidad es un juego que indudablemente trata de imitar a la vida, ya que es cómico todo arreglo intencional de hechos y situaciones que, encajados unos con otros, nos dan otra perspectiva de lo que es la vida, dejando atrás problemas. Y como dijera Martin Gro-Jahn en su libro *Psicología del humorismo*: la risa es una forma de comunicación humana que es esencial y exclusiva de hombre. *El que comprende lo cómico, comienza a entender la humanidad. En resumen, cómico es todo incidente que llama nuestra atención sobre la parte física de una persona en el momento en que nos ocupábamos de su aspecto moral.*²⁶

Actualmente, existen cursos o terapias denominadas “La yoga de la risa”, la cual tiene como finalidad quitar el stress de las personas a base de sencillos ejercicios, un ejemplo sería el de simular que uno está hablando por teléfono pero en lugar de hablar, sus palabras son las carcajadas forzadas que al final, se convierten en risas y carcajadas naturales.

1.3. Definición de chiste y sus clasificaciones

Según Theodore Lipps dentro del libro *El chiste y su relación con el inconsciente*, define al chiste *como toda provocación consciente y hábil de la comicidad, sea esta de la intuición o de la situación.*²⁷

Como sabemos, Sigmund Freud siempre mantuvo un interés por la interpretación de los sueños; sin embargo, en el transcurso de sus investigaciones se dio cuenta que este concepto estaba de la mano con los chistes. Además pudo comprobar que no era el único que trataba de descifrar los enigmas o factores que envolvían al chiste y determinar su eficacia ante los demás. Tenemos autores como Ritchen, Kuno Fischer y Theodore Lipps (éste último autor de *Lo cómico y el humor*)

Por otra parte, para Jean Paul Richter, *libertad equivale a chiste viéndolo con un simple juego de ideas; en otras palabras, uno debe sentirse*

²⁶ Henri Bergson. *Op cit.* 64

²⁷ Sigmund Freud. *Op cit.* 11

*libre de todo prejuicio, quitarse el miedo al qué dirán y de igual manera, aprovechar la gracia que uno tiene para expresar un chiste apoyándose de las situaciones cotidianas que existen a su alrededor. Se debe expresar al máximo el jugo de la vida de la manera más divertida e ingeniosa. Por eso, dicho autor define al chiste como la aptitud para crear con sorprendente rapidez una unidad a partir de diversas representaciones...entre sí por su contenido interno y el nexo al que pertenecen.*²⁸

Dentro del chiste, es muy importante la utilización del juego de palabras y en este caso, del albur ya que se puede dar sentido a lo sinsentido de algún evento o circunstancia; o sea, prestamos a un enunciado un sentido y, por lógica, sabemos que no puede convenirle.

Por ejemplo, Alma Marcela Rico, a simple vista notamos que es nombre y apellido de una mujer; no obstante, si leemos cuidadosamente y juntamos todas las palabras, existe una interpretación alterna la cual hace referencia al sexo oral.

Sin lugar a dudas, esa es una de las prioridades del albur (concepto el cual analizaremos más adelante) en el que por medio de la combinación de palabras u omisión, se obtienen otros significados, tanto lingüística como fonéticamente: Jaime Costecho, El Coyote Cojo de Laredo, Texas o la señora Tecla Varela Bara, Enriqueta Jones, Telas Poncho, Benito Camelo, El Beato Carlos, Benito Carlos, Agapito López Caste, entre otros.

Regresando al chiste, una de sus funciones es ser breve (entre más chiquito, mejor) debe resaltar algo oculto o escondido enfocado en palabras o circunstancias externas. Para comprenderlo mejor, Lipps, afirma lo siguiente: *el chiste dice lo que dice no siempre con pocas palabras, pero siempre con un número exiguo de ellas; o sea, tal que según una lógica rigurosa o los modos comunes de pensar y de hablar no bastarían. Y aún pueden llegar a decirlo callándolo.*²⁹

Un claro ejemplo sería cuando usualmente, alguien llega a contarnos un chiste en el que la persona está hable y hable, a lo mejor en un principio

²⁸ Sigmund Freud. *Op cit.* 13

²⁹ *Idem.* 15

causa toda nuestra atención intrigándonos o imaginándonos como acabará el chiste; pero conforme éste se alarga (y no es albur) el chiste se torna aburrido y tedioso. Y como resultado, es muy probable que no cause el efecto de risa en el receptor.

Por muy graciosa que sea la persona contando un chiste, debe tener presente que la brevedad, rapidez y la representación (gestos, movimientos) con que se cuente, basta para que el chiste tenga un mayor éxito entre los oyentes.

La popularidad del chiste radica también en lo novedoso o en lo que está de moda, es decir, tiene que contar con elementos actuales por los que atraviesa la sociedad (desastres naturales, cuestiones políticas y/o religiosas) o que representan un cierto número de personas como lo son: gallegos, judíos, homosexuales, etc.

Un chiste nuevo opera casi como un cuento digno del más universal interés; es como la novedad de un triunfo de que unos dan parte a los otros. Hasta hombres destacados que consideran valioso relatar su formación, las ciudades y países que han visto y los hombres sobresalientes que han tratado, no desdeñan recoger en la descripción de su vida tal o cual chiste notable que escucharon.³⁰

Por ejemplo, en la Ciudad de México, tomar en cuenta a los gallegos como actores principales en los chistes se han vuelto novedad gracias a la ingenuidad o torpeza de sus actitudes y tendemos a generalizarlos. A propósito tengo dos chistes que dicen así:

Están dos gallegos en la escuela y uno le dice al otro (con su característico acento español)- Venancio ¿cómo se escribe la palabra bala? – a lo que su compañero dijo- pues así como se oye. Acto seguido, el gallego escribe la palabra ¡PUM!

O éste: ¿cómo distingues a un gallego en una discoteca? Pues es el único que está en plena pista escuchando su ipod.

³⁰ *Idem.* 17

Dentro de la técnica del chiste, existe lo que llamamos chiste de condensación el cual junta dos palabras para crear una nueva. Por ejemplo, en mi época de estudiante había una compañera de clase la cual le decían Veroflas. A lo mejor quienes escuchaban esa palabra lo relacionaban con su apodo y no le daban tanta importancia; pero lo que ellos no sabían es que esa compañera era llamada así por sus amigos ya que éstos aseguraban que tenía muchos pedos pero no en la cabeza, sino a las flatulencias constantes que padecía.

En resumidas cuentas, la unión de la palabra Verónica más flatulencia = Veroflas. Entendiéndose al pedo o flatulencia como:

*El gas que sale por el ano y uno de sus componentes más importantes es el gas metano, aunque también posee un segundo componente que es el hidrógeno que se forma por la reacción de las bacterias anaerobias, es decir, las que viven en el intestino donde no hay oxígeno en abundancia como en el aire de respiramos...les confiere ese desagradable olor como a huevo podrido.*³¹

Dicha situación se convirtió en un chiste local conocido por unos cuantos. Gente externa lo catalogó como un simple apodo, pero aquí lo importante dentro de quienes la conocían, es que Verónica fue catalogada de una manera chistosa y lo aceptó sin rencores.

Esta singularidad no perjudica en nada el efecto del chiste aunque la palabra no sea entendible, más bien lo eficaz es que coincide con uno de los elementos compenetrados.

Otra variable relacionada a la técnica del chiste es la modificación de las palabras dentro de un enunciado, no es lo mismo decir El Río Mississipi a Missipipi en el río o siéntate en la hamacanita que Ana siéntate en la macanita o Te repito el trato a te retrato el pito o *madre pura y pura madre o la profesora de inglés a las ingles de la profesora o El Consulado General de Chile no es lo mismo que el General con su chile de lado.*³²

³¹ Juan Tonda y Julieta Fierro. *El libro de las cochinadas*. 42

³² Fernando Díez. *Su majestad el albur*. 128

A ésto se le llama Aceptación Múltiple del mismo material en donde la primera frase queda igual mientras que la otra sufre una modificación leve aunque escrita y fonéticamente sea similar.

Como sabemos, el albur es manejado como una técnica del chiste debido a la utilización del doble sentido y su juego de palabras.

Para Freud, en su libro antes mencionado, el doble sentido lo subdivide de la siguiente manera:

- *los casos de doble sentido de un nombre y su significado material.* Por ejemplo, en el programa televisivo XHDRBZ del actor cómico mexicano Eugenio Derbez, había una sección la cual se llamaba Las 5herencias. Los personajes era Simón Paz y Nelson Guerra quienes tenían puntos de vista radicales sobre imágenes que se les proyectaban. El primer personaje era de mente positiva y relajada mientras que el segundo, era todo lo contrario.
- *El doble sentido del significado material y metafórico de una palabra.* Un claro ejemplo es: tengo los nervios de acero (Terminator)
- *El doble sentido propiamente dicho o juego de palabras, al cual podríamos llamar el caso ideal de la acepción múltiple; aquí no se ejerce violencia sobre la palabra, no se la divide en sus componentes silábicos, no hace falta someterla a ninguna modificación ni cambiar por otra la esfera a que pertenece. Tal como ella es, y como se encuentra en la ensambladura de la frase, puede merced a ciertas favorables, enunciar un doble sentido.*³³ Por ejemplo: ¿Por qué es famoso Puebla? Pues por sus iglesias, sus fuertes, sus camotes y su mole. Además, ahí se encuentra la fábrica de camotes más grande del mundo. Industrias el Camote S.A. de T.K.B.

En dichos ejemplos populares, el efecto del chiste va de la mano con el sentido de lo sexual. Por eso, el albur al ser un juego de palabras o doble sentido con alusiones sexuales, se convierte en una técnica importante dentro del chiste.

³³ Sigmund Freud. *Op cit.* 37

Para Freud, otra técnica del chiste es el retruécano o el calambur (calembourgs) los cuales se caracterizan por ser de los más numerosos y a su vez, criticados por ser los más baratos en cuanto a esfuerzo mental. En este caso, *basta que las palabras referidas a los dos significados se evoquen una a la otra por alguna semejanza general de su estructura, una asonancia al modo de una rima, la comunidad de las consonantes explosivas, etc...llamados chistes fonéticos.* ³⁴

Algunos ejemplos serían:

- ¡Mira...una mariposa! Ay que niña tan babosa o,
- ¿te cuento un cuento? El burrito está contento o,
- ¿te cuento un chiste? La abejita está muy triste.

Finalmente, el retruécano es concebido como un ligero juego de palabras, puesto que no juega con la palabra, sino más bien con el sonido y, a diferencia del albur o cualquier otra técnica del chiste, el sonido pasa a la palabra. Lo que sí es digno de resaltar es que cualquiera de los dos, su base es el ingenio que ayuda a satisfacer los diferentes públicos de la sociedad y sobre todo, el de los jóvenes.

Por otro lado, tenemos los chistes de unificación quienes contienen frases que atacan y asimismo, reciben un ataque de quien lo oye. Prevalece la ironía en donde la persona se ve obligada a contestar de la misma forma agresiva verbalmente hablando.

Al igual que las caricaturas expuestas en los periódicos, también podemos clasificar a los chistes como tendenciosos, es decir, tienen un propósito en particular. *El chiste que tiene tendencia corre peligro de tropezar con personas que no quieran escucharlo.*³⁵

Un claro ejemplo fueron los chistes que hizo Platanito en su programa Platanito Show (Telehit, canal 235 de Cablevisión) sobre los niños quemados en la guardería ABC en Hermosillo, Sonora el 5 de junio de 2009 y son que:

- Michael Jackson había muerto de desesperación porque le habían quemado una guardería en Sonora.

³⁴ Sigmund Freud. *Op cit.* 44

³⁵ *Idem.* 85.

- Que habían abierto una nueva rosticería llamada Kentucky Fried Chicken niño.

Estos chistes aluden primero a Michael Jackson y su excesivo amor por los niños y; segundo a las quemaduras de algunos infantes que perecieron en dicha guardería. Obviamente, estos chistes causaron polémica y comentarios negativos de algunas personas, sobre todo, de los padres de familia involucrados en este evento. En estos casos, el chiste disfraza de manera suspicaz una verdad que puede incomodar a muchos dentro de cualquier ámbito social, religioso o político.

Como se vio anteriormente, el chiste tendencioso probablemente sea uno de los más aplicables dentro de la juventud mexicana. Éste a su vez, se subdivide en: chiste hostil y chiste grosero u obsceno. En el caso del albur, estos chistes participan constantemente. El primero tiene que ver con la agresión, la sátira y la defensa personal. En el caso del obsceno, el desnudamiento de algo o alguien es primordial. Además, la pulla es un recurso en el cual pone en manifiesto, hechos y circunstancias sexuales por medio de la palabra oral o escrita. Se resalta la anatomía de los órganos sexuales y actos del mismo género. Un ejemplo sería el siguiente chiste:

- Estaba un sapo fumándose un chorro de marihuana cuando de pronto se aparece la princesa y le dice:
 - Tu eres el sapito aquel que si le doy un beso se convierte en un bello príncipe?
 - Y le responde el sapo:
 - Nel...ese es mi carnal...
 - ¡A mí me tienes que chupar la verga!

En ello, Freud comentó a continuación: *es propio de la pulla indecente dirigirse a una persona determinada que a uno lo excita sexualmente, y en quien se pretende provocar igual excitación por el hecho de que, al escuchar la indecencia, toma noticia, de la excitación del decidor.*³⁶

Sin embargo, también puede utilizar la pulla para avergonzar, molestar o alterar una persona o varias.

³⁶ Sigmund Freud. *Op cit.* 92

La pulla sirve para desnudar a personas que, consciente o inconscientemente, se quiere insultar sexualmente. Socialmente, la pulla florece de acuerdo al nivel económico de las personas, es decir, entre gentes campesinas o en posadas de mala muerte se puede observar que sólo la entrada de la camarera o la posadera hace que salga a relucir la pulla; únicamente en niveles sociales más elevados, ocurre lo contrario: la presencia de una persona del sexo femenino pone fin a la pulla; los hombres se reservan este tipo de conversación, que en su origen presupone una mujer que se avergüence.³⁷

Actualmente, las cosas han cambiado ya que es común escuchar pullas, chistes o alburas en cualquier círculo social formados entre hombres con hombres, mujeres con mujeres o ambos bandos rodeados de un ambiente de camarería.

A comparación de los hombres, la mujer se visualiza como un ser humano reprimido en cuestiones sexuales. En cambio, el hombre goza al hablar sobre lo obsceno y no hay límites al respecto; mientras que la mujer se le relaciona con el pudor y el ruborizarse al escuchar temas sexuales. Sin embargo, esto no quiere decir que todos y todas son iguales, sino que debido a nuestra cultura y educación, tendemos a generalizar. Ya que como diría Freud, *una gran influencia sobre el despliegue de la represión...que hasta puede ser congénita como una disposición heredada.*³⁸

Es sabido que en la mayoría de los chistes obscenos la mujer juega un papel relevante. Es un ejercicio en el cual se trata de seducirla y hacerla partícipe dentro de este juego. Todavía en el albur son innumerables los chistes sexuales en torno a la mujer y, sin necesidad de que esté físicamente presente. Este tema de conversación puede ser visto dentro de un grupo de varones, quienes al reír por la pulla escuchada, están siendo espectadores de una agresión sexual, desde una perspectiva chistosa.

³⁷ *Idem.* 94

³⁸ *Idem.* 95

De igual manera, aparecen los chistes inocentes o abstractos, cuya función no cumple con un propósito específico, simplemente entretiene sobre cualquier cosa a quien se le dice. La única consecuencia es reír, por ejemplo:

- En una cantina, están un gringo, un japonés y un mexicano y éste último les dice a los otros.....qué es blanco por fuera y negro por dentro? Pues Barack Obama en la Casa Blanca.

La diferencia entre el chiste inocente del tendencioso es que en el primero se obtiene fácilmente una risa o carcajada y, el tendencioso emplea un mayor entendimiento por parte del oyente; es complicado descifrar el mensaje o el propósito al que se quiere llegar.

Uno de los enigmas para esclarecer un chiste, depende de la forma de expresión, sin dejar a un lado el sentido, se puede sustituir pero sin restar importancia a lo que se quiere decir.

No podemos olvidar la función de la estética dentro de lo cómico y, por consiguiente, en el chiste. Reafirmando este goce, *esta manera de la representación es la puramente estética, que descansa sólo en el interior de sí, sólo dentro de sí tiene su fin y no cumple ningún otro fin vital.*³⁹

Ahora es el turno de los chistes cínicos, éstos se caracterizan por hacer burla mofa o atacar aspectos de índole religioso. No hay respeto hacia lo que siempre se ha creído (fe, matrimonio).

Se me viene a la cabeza un chiste que dice así:

- Llega un señor con su esposa quien está muy molesta con él por chismes de que él anda con otras mujeres. Ella le reclama a lo que él le contesta:- Mi amor no te enojas, tú vienes siendo mi Catedral y ellas son solamente mis capillitas.
- Va un cura corriendo porque lo persigue un león de repente el cura se arrodilla y dice: Señor, te pido que este león se vuelva cristiano.
El león se arrodilla y dice: Señor, bendice estos alimentos que voy a consumir.

³⁹Idem. 90

Estos ejemplos exponen un cinismo; una comparación desconcertante que no es en sí chistosa para quien vive o sabe de alguna situación similar, en cuanto a infidelidades o cuestiones religiosas.

Tal como sucede, los chistes al igual que las personas cumplen un ciclo de vida, es decir, nacen, se reproducen o mueren. Asimismo, los chistes van de la mano con aspectos actuales en relación a eventualidades de cualquier ámbito. Freud lo enfatizó así: *el afán de los hombres por ganar placer de sus procesos de pensamiento crea, entonces nuevos y nuevos chistes por apuntamiento en los nuevos intereses del día.*⁴⁰

1.4 Diferencia entre chiste y comicidad

Como sabemos, *el chiste es una subclase de la comicidad, o sea, el chiste se hace, la comicidad se descubre.*⁴¹ Lo cómico se produce como una invención no propiciado por la sociedad. Se descubre en las personas quienes se distinguen por su facilidad en cuanto a gestos, acciones o movimientos se refiere. Es sin duda, parte de la personalidad que va desarrollando el ser humano auxiliándose de instrumentos como: la imitación, la caricatura y la parodia.

A final de cuentas, una persona puede ser cómica explotando su cualidad y aprovechando eventos o situaciones que puedan transformar en chiste. Un cómico se vale de las exageraciones sobre algún personaje histórico o cultural.

Este recurso es utilizable en su mayoría por actores de programas cómicos mexicanos como Eugenio Derbez y su homenaje al *Monje Loco* (serie transmitida en radio) su personaje se llamaba el *Lonje Moco*; también tenemos a Freddy y Germán Ortega, mejor conocidos en la televisión como *La Jitomata* y la *Perejila* quienes se caracterizaban por ser unas cocineras muy albureras.

⁴⁰ *Idem.* 119.

⁴¹ *Idem.* 173.

Es por eso que el chiste es, por así decirlo, *la contribución a la comicidad desde el ámbito de lo consciente*.⁴² Muchos creerían que la creación de los chistes es tarea fácil, sin embargo, sin ingenio no hay éxito.

Como conclusión, la televisión está destinada a orientarnos, educarnos, pero sobre todo, a entretenernos de diferentes maneras. Cada televidente debe estar consciente de que la televisión no es mala o hace programas malos, uno como espectador tiene la responsabilidad de cambiar de programa si es que el contenido del mismo, no lo satisface y por lo tanto, no lo podemos denominar como algo que dañe nuestra educación, ya que para todos hay. En pocas palabras, si no te gusta lo que estás viendo o escuchando, tienes la libertad de cambiar de canal ya que, sin lugar a dudas la televisión en México, cuenta con una amplia gama de programas que manejan diferentes temáticas capaces de cumplir con una o varias necesidades.

En cuanto al chiste, cualquiera que sea su clasificación tenemos que implementarlo en nuestras vidas a través de una risa que contagie el ánimo de los demás. No cuesta nada y al contrario, tiene muchísimos beneficios y como buenos mexicanos, sigamos con esa algarabía que indudablemente nos da cierta distinción ante otros países del mundo.

⁴² *Idem*. 197.

CAPÍTULO II. El tema de la sexualidad en la televisión y su relación con el albur.

2.1 Sexo y televisión.

En la actualidad, es muy común ver escenas sexuales en programas de televisión y en cualquier horario, sobre todo en la televisión de paga. Las podemos ver en videos musicales, telenovelas, películas, entre otros.

Desde el punto de vista del Dr. en Filosofía de la Universidad Navarra en España, Jorge Yarce, comenta que la televisión se basa en tres aspectos cotidianos dentro de su estructura temática y me refiero: al amor, la violencia y más allá.

Al respecto, Omar Rincón, expresa lo siguiente: *el fenómeno de la televisión es un escenario donde se expresan las nuevas maneras de generar sentido; como los jóvenes, el género, la sexualidad...se ha convertido en relatos y rutinas diarias que determinan las temporalidades de la vida.*⁴³

El amor va de la mano con lo sexual (al igual que el albur) la sensualidad, el erotismo, la pornografía y todas las relaciones o consecuencias que el amor produce en la vida humana. El segundo es la violencia y la podemos ver en series o programas de acción, aventura, policíaca, terror, suspenso, etc. Y por último, pero no menos importante, tenemos todo lo que tenga que ver con lo sobrenatural, magia, mitología, ciencia ficción o seres con poderes inimaginables.

Particularmente en televisión, el albur, el acto sexual como tal y la sugerencia a la satisfacción de placeres ilimitadas, venden y en grandes cantidades; algunos ejemplos serían los comerciales en donde generalmente la mujer es quien vende el producto pero con poca ropa o utilizando un lenguaje muy sugerente como el comercial de las Pastillas *Deemint* en donde su slogan era: chupas, muerdes o masticas.⁴⁴

O en algunos programas cómicos como es el caso de *Cero en Conducta* estelarizado por el actor Jorge Ortiz de Pinedo, las actrices que lo acompañaban, vestían uniformes escolares en donde enseñan mucha pierna

⁴³ Omar Rincón. *Op cit.* 20.

⁴⁴ [youtube.com](https://www.youtube.com/watch?v=...): Camila Sodi y Christopher Uckermann comercial *Deemint*

y mucho pecho; el nombre de algunos personajes hacen referencia a lo sexual como es el caso de Proculito, Poncho el chico, Agapito, Virginia.⁴⁵

Resumido de otra forma: A chicas sexies les agregamos picardía en su lenguaje y gestos sugerentes igual a mayor aceptación entre el público adolescente.

Hasta el lado serio de la televisión tiene su toque de sexualidad tanto en lo visual como en el lenguaje y me refiero al noticiario informativo transmitido por canal 4 de Televisa titulado *El mañanero* con el Sr. Víctor Trujillo alias Brozo. En esta emisión aparte de informar cuenta con varios elementos de comunicación muy importantes que son el deleite sensual gracias a la modelo nombrada *La reata* o el personaje hecho con un calcetín llamado *El pájaro Nene*. Los dos tienen algo en común, no hablan y solamente hacen gestos o movimientos provocativos que enloquecerían a muchos jóvenes y porque no, también a adultos.⁴⁶

La sexualidad en la televisión ya no deja muchas cosas a la imaginación. Ha perdido la candidez de antaño añorado por nuestros abuelos, antes era muy raro ver un trasero femenino o una mujer en *topless* (senos al descubierto) ya no es un tema tabú.

Todo lo contrario ocurre en el pensamiento en determinados sectores de la sociedad que siguen teniendo reparos y temores al tratar el tema con claridad. Para algunos sectores sociales y religiosos, el sexo y todo lo relacionado con dicho concepto seguirá siendo visto como algo indecente, vulgar, morboso y prohibido para los jóvenes. *Pero lo que no podemos olvidar es que la televisión tiene como misión principal la de entretener e informar.*⁴⁷

⁴⁵ *youtube.com: cero en conducta 55*

⁴⁶ *youtube.com: Marcelo Ebrard besa a la reata en el mañanero*

⁴⁷ Fernando González. *Op cit.* 157

2.2 El desarrollo sexual en los adolescentes

La adolescencia, difícil período que la mayoría quisiera dejar en el olvido, ya que puede considerarse, tanto en el aspecto físico como psicológico, la metamorfosis del ser humano.

Es cuando experimentamos un rápido desarrollo en ocasiones, conflictivo o desafiante, además de que se dejan otras formas corporales para dar lugar a cambios relevantes en nuestro cuerpo, en el comportamiento y en el lenguaje.

Podemos definir a la adolescencia como el período de crecimiento y desarrollo humano que transcurre entre la pubertad y la edad juvenil. Su aparición está señalada por la pubertad, pero la aparición de este fenómeno biológico, es únicamente el comienzo de un proceso continuo y más general, tanto sobre el plano somático como el psíquico y que prosigue por varios años hasta convertirse en adulto en donde las responsabilidades están al orden del día. Carlota Buhler define la juventud de la siguiente manera: *es el período intermedio que empieza con la adquisición de la madurez fisiológica y termina con la adquisición de la madurez social, es decir, al asumir los derechos y deberes sexuales, económicos, legales y sociales del adulto.*⁴⁸

La duración de la pubertad, psicológicamente hablando, puede variar, según sea el caso, todo depende de la madurez mental que vaya tomando ante la realidad. Y la edad juvenil se considera de los 15 a 25 años según informes de la UNICEF.

Para el Lic. Adrián Garrido, egresado de la Universidad Interamericana para el Desarrollo (UNID) de la Maestría en Educación opción Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Educación comenta lo siguiente:

Existen varios estudios y el rango de edad puede variar según el sexo, contexto, medio, condición social en el que se desarrollan, tengo entendido que la adolescencia inicia entre los 10 a 12 años y puede finalizar entre los 19 o 20 años. La primera fase conocida como pubertad o adolescencia inicial se

⁴⁸ Antonio Tenorio. *Juventud y violencia*. 11

considera a las niñas con 10 años de edad y a los niños con 11 años y finaliza entre los 14 o 15 años. La adolescencia media y tardía se extiende hasta los 19 o 20 años para dar paso a la juventud plena de los 20 a 24 años de edad. Ahora bien, este grupo de edad es el que necesita más atención en los centros escolares y familias de nuestro país, por las diversas manifestaciones de violencia para con ellos y entre ellos, en esa búsqueda de identidad, pueden ser objetivos clave de la delincuencia.

La televisión y el internet tienen una gran influencia social al marcar pautas de comportamiento y de aprendizaje. Antes era más usual que los jóvenes conocieran todo lo relacionado al sexo mediante conversaciones con los amigos o hermano mayores. Por lo que Antonio Tenorio lo define de la siguiente manera: *El inicio de la adolescencia se localiza en la transformación biológica del niño en su púber, esta relación se desprende de una tendencia social a la precocidad, estimulada y transmitida con celeridad y profusamente por los medios de comunicación.*⁴⁹

Con respecto a lo anterior, Luis Gerardo Muñiz Ortiz, ex alumno del Bachillerato Alexander Bain, comenta lo siguiente:

La televisión es un medio masivo, es muy directo y puede llegar a cualquier persona. Los adolescentes buscamos identidades y formas de ser; al ver la televisión, muchas veces adoptamos información u actitudes buenas dentro de este medio. La información y conciencia que se maneja dentro de este medio, hay que saber utilizar y comunicarla con mucha responsabilidad.

Mientras que para el licenciado en Biología, Adrián Garrido y colaborador de instituciones dedicadas a la Educación Ambiental y Patrimonio Cultural con alumnos de primaria, secundaria y preparatoria, considera que *la televisión es un medio de comunicación permanente, gratis, de fácil acceso que de alguna manera influye a la conducta de los*

⁴⁹ Antonio Tenorio. *Op cit.* 9

adolescentes transformando su forma de pensar, percibir la realidad y sobre todo les roba mucho tiempo que pueden dedicar hacer otras actividades para su bienestar personal, físico.

Según Alberto Tallaferro, en su libro *Curso Básico de Psicoanálisis* explica que *la pubertad empieza alrededor de los 11 a 13 años de edad...en que surgen grandes cantidades de excitación sexual que es semejante en sus fines a la adulta.*⁵⁰ Es decir, ya empieza el cosquilleo de querer explorar y descubrir poco a poco, las exigencias físicas del cuerpo.

Fisiológicamente, en las mujeres crecen los senos, se ensanchan las caderas, hay crecimiento del vello púbico y, dependiendo su organismo, aparece el ciclo menstrual cada 28 días. En los hombres, aparece un poco más marcado el crecimiento del vello en axilas, cara, piernas y zona púbica; la voz se enronquece (no en todos los casos) y son un poco más altos.

Sexualmente, la masturbación es un elemento importante en la sexualidad del hombre y la mujer; ésta consiste en la frotación continua de arriba hacia abajo del pene hasta eyacular, mientras que en la mujer su excitación consiste e la introducción suave o ruda de los dedos con la vagina. Por ejemplo, cuántas veces hemos aplicado o escuchado la frase: ¡ya déjese ahí! (referencia al pene) que le van a crecer pelos en la mano o dicho de otra manera, ¡ya deja de jalarle el cuello al ganso...te van a crecer pelos! La primera frase es más usual entre los adultos pero como en señal de regaño y el segundo caso es burla entre cuates.

*De acuerdo con los nuevos valores morales, la actitud hacia el sexo es por completo liberal, dando lugar a un sinfín de palabras y frases con implicaciones eróticas tales como jalada (masturbación) mamada (sexo oral y cremas (semen)*⁵¹ Sin lugar a dudas, vocabulario o acciones típicas de los adolescentes.

En la adolescencia, uno pasa por el proceso de identificación, o sea, al comunicarse con los demás, uno afirma, entre otras cosas, su propia identidad; dicho de otra manera, la clase de persona que es o que le gustaría

⁵⁰ Alberto Tallaferro. *Curso básico de psicoanálisis*. 195

⁵¹ Maurice Nelligan. *El pícaro mexicano*. 20

ser. Es por eso que, si ciertos vocablos u acciones ayudan a decir quién es la persona y a su vez, escoger el grupo social al que quiere pertenecer ya que cumplen con ciertas características que le llaman la atención.

Por ejemplo, la juventud sea cual sea su nivel social, ve el albur como algo suyo debido a sus matices sexuales en cada juego de palabras.

A lo anterior, Nelligan, en su libro ya antes mencionado, dice lo siguiente: *esto será aceptado y utilizado siempre y cuando se perciba egosintónico, es decir, compatible con el yo, lo que explica su total rechazo por parte de los adultos de las clases sociales superiores, quienes lo ven como corriente y vulgar.* ⁵²

Psicológicamente, el adolescente presenta una tendencia al culto del héroe, que suele expresarse en la relación con algún profesor o personaje que, en este caso sería de la televisión. A lo mejor, muchos quisieran ser o estar en el lugar de Brozo y su cercanía con La Reata o la creatividad del conductor Mauricio Castillo para alburearse a sus compañeros del programa Miembros al Aire.

Durante ese lapso de identificación, el joven tiende a alejarse de la figura paterna. Por tal motivo, es en esta etapa en donde los padres tienen que tener mucha paciencia para orientar y entender las necesidades de sus hijos.

La pubertad es una época crucial para el desarrollo de individuo, que exige un gran tacto por parte de los adultos que conviven con los adolescentes...uno de los problemas que se le presentan al adulto que tiene bajo la responsabilidad la educación del adolescente es el de adoptar una actitud que le permita al adolescente tener la libertad que necesita y que además le haga aceptar la guía y restricciones adultas, ya que sin esta relación, la supervisión organizada por un adulto conduce al desafío y comportamiento contrario por parte del adolescente. ⁵³

⁵² Maurice Nelligan. *Op cit.* 203

⁵³ Alberto Tallaferró. *Op cit.* 202

En pocas palabras, los adolescentes van creando su propia personalidad gracias a su manera de vestir, hablar y comportarse con los demás. Son vulnerables a la moda. Así como hay modas en el vestir, también las hay para comunicarse y el albur es una de ellas.

Las modas están completamente influidas por el ambiente social y cultural que nos rodea, de manera que las transiciones entre la pubertad y la edad adulta, pueden presentar los matices más inusitados según el medio, la clase social y la cultura.

Jorge Yarce comenta que *el adolescente busca su identidad tratando de imitar el mundo de los adultos* ⁵⁴ Mientras que para el sociólogo Edgar Morin, *la adolescencia es el paso atormentado entre una infancia aún no terminada y una vida adulta no totalmente asumida.*⁵⁵ O como diría la canción: No soy de aquí, ni soy de allá.

Para concluir, la televisión cuenta con una gran variedad de programas que contienen escenas sensuales y sexuales; así como un lenguaje alburero y grosero. Se presentan situaciones o formas de comunicación que sin lugar a dudas, influyen en el proceso de formación de los adolescentes; en ocasiones falsa y estereotipada por las que el joven debe tener la capacidad de distinguir entre la realidad y la fantasía. *En resumen, para comprender la televisión, significa entendernos como sociedad, mirarnos como ciudadanos, pensarnos como audiencia.*⁵⁶ *Ya que finalmente, el perfil de los jóvenes que ven la televisión, en su mayoría, son personas que necesitan orientarse sobre los cambios que está experimentando y que en muchas ocasiones no sienten la confianza de acercarse a la familia por temor a reprimendas o burlas.*

Indudablemente habrá comunidades que estén a favor de que se manejen estos temas (sexo y albur) en televisión y habrá quienes no, ya que consideran que la televisión al ser uno de los medios de comunicación más influyentes ante los jóvenes, éstos actuarán precipitadamente ante situaciones o deseos sexuales que aún no les corresponden. Lo que si es

⁵⁴ Jorge Yarce. *Op cit.* 56

⁵⁵ Antonio Tenorio. *Op cit.* 16

⁵⁶ Omar Rincón. *Op cit.* 21

importante puntualizar es que, todo depende de la educación que se esté dando en las familias mexicanas y el amplio criterio de cada individuo para determinar qué es productivo para los jóvenes tanto a nivel psicológico, físico, emocional y social. No debemos olvidar que entre más se prohíban u oculten las cosas, más propensos estamos a investigar y qué mejor que siempre sea bajo la batuta y supervisión de nuestros padres, maestros y medios de comunicación, ya que no los podemos dejar a un lado debido a que están presentes constantemente en nuestra vida diaria.

CAPÍTULO III. Albur a la mexicana

3.1 ¿Qué es el albur?

Socialmente, la mayoría de los mexicanos se han caracterizado por su inigualable sentido del humor ante otras culturas. De igual manera, esta característica en ocasiones funciona como un instrumento ofensivo y defensivo dentro del medio en el que se desarrolla. El humor se crea de manera intuitiva y se exterioriza a través de gestos faciales, corporales, palabras orales y escritas. Y, en este caso nos enfocaremos a una de las formas más creativas y pícaras de nuestro habla popular, es decir, el manejo del albur.

Según *La Revista de Investigación Social Andamios de la UNAM* de 2004, Josefina Guzmán Díaz elaboró un escrito titulado:

*Los géneros cortos y su tipología en la oralidad, en donde define al albur como un género corto en donde se inserta en un discurso comunicativo determinado por su contexto y una situación comunicativa que proporcionan muchas veces las claves de la interpretación y hacen posible la comprensión del sentido específico en la enunciación o en el enunciado.*⁵⁷

En dicha publicación, nos muestra una tabla donde analiza al albur de la siguiente manera:

- El albur, su objeto discursivo es el sexo.
- Las funciones del discurso son metalingüística.
- El sujeto del discurso es Vox Populli. (pueblo)
- Es oral e informal. (ambiente de confianza, duelo verbal)

Para Lourdes Ruiz, *el albur es un ajedrez mental no es la grosería como tal, más bien es expresar las palabras y darle otro significado para un fin común que es el de divertirse.*⁵⁸ Por lo que *un alburero experto hace con las palabras, darles la vuelta, modificarles el significado, torcerles la intención, hacerlas de nuevo, estallarlas para que los interlocutores reciban el golpe y se traguen todas sus réplicas o rechazos.*⁵⁹

⁵⁷ Josefina Guzmán. *Revista de Investigación Social Andamios de la UNAM*. 233

⁵⁸ Tepito Bravo: *Diplomado de Albures* 2012

⁵⁹ Jorge Mejía. *Albures y refranes de México*. 11

Varios autores han participado en la definición del albur como es el caso del escritor Octavio Paz, quien describe al albur de la siguiente manera: *el albur no es más que el combate hecho de alusiones obscenas y de doble sentido que tanto se practican en nuestra ciudad.*⁶⁰

En pocas palabras, el albur es un juego de palabras relacionadas con la sexualidad cuyo propósito es la de ofender al oyente de manera graciosa y en confianza.

Para Freud, *la alusión es quizás el medio del chiste más usual y fácil de manejar, y está en la base de la mayoría de las efímeras producciones chistosas que salpicamos en nuestra conversación y no toleran ser transplantados de este suelo en que nacieron y perduraron autónomamente.*⁶¹

Para Jorge Mejía Prieto, autor del libro *Albures y refranes de México*, define al albur *como retruécano, equívoco malicioso, voz de doble sentido.*⁶² Ya que aunque parezca que sea la frase la que presenta dos sentidos independientes, se pasa por grados insensible al verdadero juego de palabras. *Todo consiste en aprovechar la diversidad de acepciones que puede tener una palabra.*⁶³

Por ejemplo, para Nelligan, en su libro *El pícaro mexicano*, define al albur como ensayo sobre la significación de lo cómico la representación de palabras con un significado ordinario pero a los cuales se le adjudica otro erótico y hasta obsceno. Por ejemplo al decir, meter el fierro uno pensaría que se está hablando sobre introducir un objeto metálico a determinada construcción o reparación de algo; sin embargo, para alguien que domina el albur al fierro lo interpreta como si fuera el pene y a la frase en sí, como al acto sexual.

Para Armando Jiménez en su libro *Picardía Mexicana*, señala que *los albureros son en extremo hábiles-lo cual es muy común en algunas regiones del país-entonces la conversación parece normal y hasta recatada, pues*

⁶⁰ Carlos Monsiváis. *Escenas de pudor y livianidad*. 304

⁶¹ Sigmund Freud. *Op cit.* 76

⁶² Jorge Mejía. *Op cit.* 9

⁶³ Henri Bergson. *Op cit.* 92

*hablan con absoluta naturalidad, a pesar de que la intención de cada frase es otra, es muy distinta.*⁶⁴

El albur es una forma de comunicación divertida, hace que uno salga de la rutina diaria, además es una bandera cultural la cual nos diferencia de otros países. Su técnica se basa constantemente en la imaginación y creatividad de las personas para que, de un modo afectivo, se invite a los que deseen a participar en dicho duelo. Es decir, la intención real de los albures es que por medio de las palabras, los participantes o duelistas se violen o fastidien, verbalmente hablando. Un ejemplo es:

- ¿Qué le dijo un limón a un ferrocarril? Tú tendrás pito, pero yo zumo.

En este caso, *pito* se refiere al silbato del tren y *zumo* es igual a jugo.

La interpretación que se le puede dar a un albur es variable, ya que depende por completo de la agudeza mental o sensibilidad de la persona, así como también de la morbosidad moral y curiosidad sexual. Por ejemplo:

- ¿Cuántas venas tiene el Pene? Setecientas.
- ¿Cuántos nervios tienen los glúteos? Mil y pico.

Una de las definiciones más completas es del autor Jorge Mejía, ya que define el albur como *un juego de palabras de doble sentido para el que se requiere una gran agilidad mental. En su duelo gratuito, cada uno de los contrincantes tiene la intención de zaherir por medio de equívocos que, a modo por completo imaginario, lo rebajen sexualmente.*⁶⁵ Esto significa que el albur es un medio de comunicarnos agresivamente con quienes lo dominan y si no lo dominas, estás expuesto a que te *agarren de bajada* o no eres un duelista digno de enfrentar al retador.

Por otro lado y sin albur, podemos identificar a una persona aplicar albures cuando cambia la entonación o intensidad de las palabras; se apoya en ciertos gestos, ademanes o en el albur escrito cambiando su ortografía para darle una connotación a lo que se piensa escribir, por ejemplo: La señora Tecla Varela Bara. A la primera leída uno lo vincula con el nombre completo de una mujer, pero al darle una repasada (y no me refiero a la

⁶⁴ Armando Jiménez. *Picardía Mexicana*. 77

⁶⁵ Jorge Mejía. *Así habla el mexicano*. 15

señora) podemos separar las palabras de la siguiente manera: la señora te clavaré la vara.

A pesar de que el albur originalmente no era para mujeres ya que se consideraba que era un lenguaje demasiado vulgar para sus oídos, por lo que solo eran ellas un instrumento dentro de la creatividad en los albures. Sin embargo, ahora es más frecuente que varios ciudadanos de ambos sexos sean partícipes dentro de esta forma de comunicación.

Existen otros autores que vinculan este fenómeno lingüístico con la homosexualidad, es decir, *el albur es un tipo de comunicación que se establece generalmente de manera dialogada en la que cada uno de los participantes trata de lograr que sus expresiones le hagan parecer como un homosexual activo ante la homosexualidad negativa de su contrincante.*⁶⁶ Mientras que para Carlos Monsiváis, lo define como *un lenguaje ataviado de frase inocua o arcaico, el albur fue respiradero verbal de los reprimidos sexuales.*⁶⁷

Para Mejía Prieto, *el lenguaje de los albures es alegórico, secreto y erizado de filos. En él la agresión es de carácter masculino, simbólico y sexual; y el elemento femenino se ve convertido de manera también simbólico, en objeto pasivo de uso y abuso...pueden considerarse los albures como juego freudiano, dada su obsesión totalizante por el sexo....al albur gira sobre una manía sexualizante que encuentra formas y funciones relativas al sexo en los objetos y acciones más variados.*⁶⁸

Mientras que para Lourdes Ruiz, mencionada anteriormente, el albur es el más fiel sismógrafo de la experiencia sexual; entre quienes en lugar de estar albureando, nomás se la pasan disculpando. Por otra parte, el autonombrado Hojalatero Social y Cronista Tepiteño, Alfonso Hernández, comenta que:

El albur se apoya en la dualidad de la sexualidad, recreada verbalmente con la picardía y la cábula de la poesía erótica. Cuyos diferentes niveles de ironía son los que distinguen el

⁶⁶ Alejandro Alarcón. *El habla popular de los jóvenes de la Ciudad de México.* 57

⁶⁷ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 305

⁶⁸ Jorge Mejía. *Albures y refranes de México.* 119

carácter y el humor festivo de cada barriada u oficio, cada cual con su propio lenguaje verbal, visual y corporal con los que cada quien sobrevive en su entorno, dependiendo de la solidez y trascendencia de su carácter para encarar la vida real con una cotidiana y necesaria dosis de risoterapia alburera. ⁶⁹

Para ejemplificarlo, tenemos el siguiente chiste:

- En qué se parecen un tren, un limón, un barandal y Frankenstein?
En que el tren tiene pito, el limón zumo, del barandal te agarras, y Frankenstein te mete un susto, que te vas a acordar de él toda tu vida

Con lo anterior podemos darnos cuenta que todos llegan a la misma conclusión, el albur es un juego de palabras muy ingenioso, alusivo a eventos sexuales (en ocasiones con rudeza oral) entre hombres y mujeres. Es una batalla verbal en donde la agilidad, creatividad, práctica y rapidez están puestos a prueba entre los contrincantes.

Entendiéndose de otra manera, es un juego de destreza mental en el cual pierde quien se quede callado o tarde en responder a su adversario. Es ahí, cuando el albur pierde su objetivo al no existir ese intercambio comunicativo entre el emisor y el receptor quienes a pesar de estar en un ambiente de confianza e informalidad. O como diría Carlos Monsiváis en su ya citado libro, es un chiste ventajoso que reafirma a quien lo reproducía y a quien lo comprendía rápidamente.⁷⁰

Por ejemplo, alguna vez hemos dicho ¡me duele la cabeza! no falta quien diga ¡chupa limón! Si la persona a la que le dolía la cabeza entendió la intención de la otra persona, entonces habrá comprendido que le está haciendo una invitación a que le chupe los testículos o la cabeza del pene. En eso consiste el juego del albur, en seguir diciendo cosas hasta que uno de los participantes ya no sepa que contestar o un ataque de risa los venza.

Antes no era muy común alburearse a un anciano o a un niño, por ejemplo. Sin embargo, el arte del buen alburero ha crecido al grado de que

⁶⁹ Escrito realizado en el Centro de Estudios Tepiteños de la Ciudad de México CETEPIS 2012

⁷⁰ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 305

no es solo exclusivo de un nivel social, o de cierta edad. Adquiere mayor popularidad.

Los albures atraviesan un proceso de metamorfosis en el cual el estudio de las peladeces mexicanas nos lleva a un conocimiento y nos transportan a saber un poco sobre nuestra psicología como buen mexicano. El albur es como una piel más, es un reflejo de nuestras costumbres y vivencias pero a la vez, se experimenta como doble moral ante la sociedad.

Según Helena Beristáin Díaz, investigadora del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM explica que:

*El albur es una especie de espacio carnavalesco que el pueblo se concede a sí mismo, e implica una especie de relajación social y una manera de manifestar una crítica a los prejuicios de las clases sociales...el albur no tiene nada de malo es solo un juego de palabras, por lo que, calificarlo negativamente es como maldecir las funciones corporales y sexuales, las cuales son sólo cuestiones privadas. En el caso de los niños, no debe sorprender que conozcan este lenguaje, porque es lo que aprenden en su casa o lo que ven en la televisión.*⁷¹

Finalmente, el albur es una tradición más del mexicano, no debe considerarse como algo denigrante; al contrario es un enriquecimiento más a nuestra cultura y como un estilo de poder comunicarnos alegremente con otros; dominado actualmente por la juventud mexicana y por lo tanto, en lugar de criticarlo como vulgar y soez, es mejor conocer un poco más lo que nuestro entorno nos ofrece.

3.1.1 Origen

Mucho se habla del albur y sus componentes, pero muy poco se sabe acerca de su origen, existen diversas teorías sobre su historia, pero nadie en sí podría confirmar su veracidad. Como es el caso del autor Jorge M. Prieto el cual dice lo siguiente:

⁷¹ Notimex. *Infolatina*. Agosto 9, 2001

Al igual que ocurre con las demás expresiones nacidas del alma del pueblo, resulta imposible precisarlo. Sin embargo, no es aventurado suponer que los albures aparecieron como parte del folclor urbano y como forma de reto y disimulo frente a las normas de obediencia y cortesía impuestas por una sociedad gazmoña y opresiva...de ser así, los albures surgieron como respuesta del ingenio para vejar a hipócritas y pudibundos, quienes se mostraban escandalizados ante las malas palabras que léperos y pelados osaban lanzar en ocasiones.⁷²

Fernando Díez de Urdanivia en su libro *Su Majestad...El albur* comenta que:

Uno de sus orígenes está en los minerales hidalguenses donde los trabajadores, en tiempos de la Colonia, se desquitaban del capataz haciéndolo escuchar lo que le decían desde la penumbra de los tiros, sin poder descubrir al autor del desacato. De allí quiso derivarse que el albur es respuesta subversiva a la explotación que siguen practicando los poderosos.⁷³

Uno como mexicano siempre ha tratado de buscar en el lenguaje un medio de escaparate ante cierta opresión social y religiosa. Desde nuestro mestizaje, se empezó a jugar con las palabras, es decir, a darle nuevos significados y por lo tanto, actualmente estamos acostumbrados a disfrazar las palabras. O sea, las palabras son como son, y si no se puede o no nos dejan, pues a darle otro sentido.

En términos religiosos, la Iglesia ha sido un elemento opresivo importante para el surgimiento del albur y la doble moralidad en la sociedad.

Esta forma de comunicación es muy común escucharla en las fiestas religiosas de los Santos Patronos donde el alcohol y el relajo prevalecen al

⁷² Jorge Mejía. *Albures y refranes de México*. 12

⁷³ Fernando Díez. *Op cit.* 202

igual que los albures. Entonces, ¿por qué el albur es catalogado como algo insano y maligno?

Indudablemente, desde que el hombre apareció sobre la faz de la Tierra, uno de los mayores logros ha sido la creación y descubrimiento del lenguaje lo que ha hecho posible un extraordinario desarrollo desde el ámbito social y cultural.

A través de los años, en las zonas donde creció nuestra especie se integraron diferentes códigos verbales, creando así, una gran variedad de idiomas y dialectos con características específicas, cuya complejidad obedeció a la creatividad de quien los inventó. Existen factores culturales que ayudaron a este desarrollo lingüístico como lo fue el comercio, las guerras, la religión, entre otros.

Como diría Maurice Nelligan, un idioma no se estanca y solidifica. Dicho de otra manera, así como el hombre es capaz de inventar nuevas cosas lo mismo pasa con la comunicación; no existe algo o alguien que impida su crecimiento, siguen naciendo expresiones que van enriqueciendo nuestro idioma y a la vez, dando una identidad propia a los mexicanos, por ejemplo el cantinflar o alburear.

Un idioma nunca está completo ya que nunca dejan de formarse. Son tan complejas e inmensas las demandas de comunicación entre la gente que no termina de satisfacer definitiva y absolutamente.

En nuestro país, el idioma tomó diferentes matices al mezclarse con los dialectos naturales de los sitios conquistados por lo que es imposible hablar de una pureza del lenguaje sin tomar en cuenta nuestra realidad histórica y específicamente desde La Conquista de México a cargo de Hernán Cortés.

Por una parte, *el sometimiento creaba un fuerte sentimiento de ambivalencia: se admiraba y odiaba simultáneamente al conquistador.*⁷⁴

Se dice que *el lenguaje surge a través de una sociedad anegada por la sobreabundancia de moralejas y sermones en la que el albur fue el lado*

⁷⁴ Santiago Ramírez. *El mexicano, psicología de sus motivaciones*. 35

vivaz de la obscenidad y cuyo origen se depositó en la plebe.⁷⁵ Viéndose así a la plebe como aquel sector social donde existe mucha carencia económica, cultural, educativa y laboral.

*El náhuatl, lengua de parónimos sutiles y escurridizos, resulta idóneo para las escaramuzas verbales, para el albur...los indígenas tenían prohibido hablar en sus propias lenguas con los conquistadores y eso los llevó a manejar una jergonza castellana no muy comprensible, que tal vez era parte de su desquite.*⁷⁶

Según un artículo de la revista mexicana *Chilango* en su publicación del 1º de marzo del 2011, el albur tal como lo conocemos fue inventado en México, y varios corridos de la revolución traen estas paronomasias tan exquisitas.

*En resumen, el lenguaje pícaro que nos caracteriza como mexicanos y de que nos burlamos de nosotros mismos, puede tener una causa étnica-económica, es decir, la picardía es un fenómeno social no sólo porque es característica de las clases populares, sino también por su índole dialéctica dentro de nuestra vida social...es un arma, un simple humo callejero y doméstico (el chiste procaz, el juego de palabras, el albur, la historia ingeniosa) pero en su forma más acabada, más mordaz, la picardía refleja la burla, la crítica, la desintegración valorativa de personas y situaciones.*⁷⁷

Gracias al albur, la sociedad pudo expresar sus inconformidades ante las arbitrariedades tradicionales (dícese religiosas, políticas y sociales) ya que empezaron a buscar nuevas maneras de manifestarse pero sin ser juzgados o criticados, por lo que al albur lo vieron como un medio pícaro y eficaz de desahogarse ante tanta opresión.

En relación a esto, alrededor de la década de los años veintes existió una publicación titulada *La Madre Tatiana* en donde afirmaba que *el albur fue una táctica para burlar la censura, una de las dificultades predilectas*

⁷⁵ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 305

⁷⁶ Fernando Díez. *Op cit.* 73

⁷⁷ Armando Jiménez. *Op cit.* 211

para decir tanto problema la verdad sexual. ⁷⁸ No obstante, para la investigadora Helena Beristáin, *el lenguaje alburero es una especie de neobarroco mexicano que cuenta con una tradición milenaria en la literatura, no exclusivamente como albur, sino también como una expresión amorosa donde se alude al sexo y a las funciones corporales de las personas.*

79

En el libro *Picardía Mexicana*, su autor contribuye con lo siguiente: desde que se comenzó a hablar español en el país, se han creado mexicanismos siendo estas palabras que se han tomado de diversos grupos ya que hay gente que carece de un gran vocabulario. El albur cualquier mexicano puede dominarlo debido al reflejo de su innata creatividad y desenfadada manera de interactuar entre sí.

El albur nace entre los hombres de las clases más bajas de nuestra Ciudad de México. O sea, en los más jodidos. Según Lourdes Ruiz, campeona nacional de albures y autodenominada como La Musa Callejera y La Señora Pobreza:

*Tepito es la cuna del albur, donde la picardía y la fenomenología del relajado transgresor fundaron entre la barriada: La Academia a toda madre y gratuita contra la Real Academia donde se pagan colegiaturas por la guardería del lenguaje y las expresiones que controlan escuelas y universidades; sin enseñar a desmenuzar, estirar y exprimir los significados de las palabras.*⁸⁰

Mientras que para Raúl Bejar Navarro comenta lo siguiente: *es la expresión de un conjunto organizado de valores sensibles, estéticos e intelectuales que le dan significado e identidad al mexicano. Que le permiten encontrar su sitio dentro de la cultura universal y que lo colocan como innovador y transformador de su propia historia.* ⁸¹

⁷⁸ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 305

⁷⁹ *Infolatina. Notimex* 2001

⁸⁰ *Tepito Bravo: Diplomado de Albures.* Febrero 2012.

⁸¹ Raúl Bejar. *El mexicano, aspectos culturales y psicosociales.* 27.

En resumidas palabras, el albur es un patrimonio ya no tan exclusivo del pueblo en donde los pensamientos, las imágenes y las expresiones, son capaces de extender o avivar el humorismo que llevamos dentro.

Como mencionaba anteriormente, al albur se le atribuye su origen como un medio de liberación social y religioso en donde la Iglesia Católica y su doctrina eran el reflejo personal en la vida diaria. ¿Cuántas personas no murieron a causa de la Santa Inquisición por defender sus ideales? El albur fue creado para que los humanos y especialmente los hombres, pudieran hablar de sexo sin ser descubiertos y que sobre todo, todos somos sexuados. Es decir, sexo y albur = tabú.

Durante el crecimiento del albur no podemos olvidar a los clientes más asiduos del albur, me refiero a los cargadores del famoso Mercado de La Merced en el Distrito federal o de los mecánicos, albañiles, microbuseros, etc. O de lugares más frecuentes donde se podían escuchar albures como las carpas, los teatros de revistas y actualmente en la televisión a través de los sketches, el cual se define como *una pequeña pieza cómica en la que el diseño argumental es mínimo y resulta decisiva la intención que se le da a gestos y palabras.*⁸²

Anteriormente y durante la década de los años diez (con la Revolución Mexicana) veinte, treinta y cuarenta, los albures jugaron un papel fundamental en aquella época debido a sus innumerables batallas orales que tenían los cómicos de las carpas y los teatros de revista con su público. Entre los de mayor renombre tenemos a Mario Moreno *Cantinflas*, Jesús Martínez *Palillo*, Adalberto Martínez *Resortes*, Lupe Rivas Cacho, etc.



Jesús Martínez Palillo

⁸² Jorge Mejía. *Albures y refranes de México*. 24.

Para Socorro Merlín, autora del libro *Vida y milagro de las carpas*, explica que la televisión es la carpa de ahora, porque mediante de ella, el público sentado en su casa cómodamente, ve a sus artistas favoritos. Y para Pedro Granados en su libro *Carpas de México*, las carpas son el crisol de los primeros verdaderos artistas netamente mexicanos, los carperos pioneros del teatro mexicano. Es decir, la prueba más dura que enfrenta todo cómico debido a su interacción directa con el público.

Sin embargo, ahora el albur no sólo es lenguaje de los pobres, sino también de los ricos y más entre los adolescentes quienes buscan en ello, una forma de aceptación y comunicación.

Los jóvenes adoptan infinidad de expresiones y comentarios erotizadas y *cachondos*. Según palabras del antropólogo Felipe Montemayor, el albur en los grandes centros urbanos y muy particularmente en la Ciudad de México, es común en las clases económicas bajas ver este tipo de diálogos entre puros hombres, puras mujeres e intercalados; mientras que en las clases media y alta, estas conversaciones se relacionan en su mayoría, entre hombres con un cierto grado de confianza; con las mujeres del mismo nivel, se crea cuando hay familiaridad y sólo en eventos especiales como baby showers, despedidas de solteras. Aunque generalmente, esta regla se ha modificado con el tiempo y la cuestión de géneros y niveles sociales ya se podría considerar que están al mismo nivel de practicidad.

Complementando lo anterior, Luis Gerardo Muñiz, estudiante de la carrera de Ciencias de la Comunicación, dice al respecto:

El mexicano es bien conocido por dicharachero, alegre y su amabilidad. Creo que en otros países nos ven como somos: muy fiesteros y que no nos importa mucho lo que digan. Los albures han existido de mucho tiempo atrás. Por otro lado, hay temas que pesan mucho más en nuestro país. Creo que el albur puede ser visto como un chiste o una broma, solamente hay que saber cuando se puede o cuando se encuentra fuera de lugar.

Una de las personalidades actuales más importantes dentro de la historia de la comicidad en México, tenemos al Sr. Jorge Ortiz de Pinedo quién en una entrevista para Notimex opinó lo siguiente:



Jorge Ortiz de Pinedo

JOP: a mí me da mucha risa, de que ahora resulta que los mexicanos nos hemos vuelto mochos, el mexicano toda su vida ha sido alburero y pícaro, pero de siempre, el teatro de revista mexicano, antes de que surgiera el cine, la televisión y el radio, la gente iba a los teatros de revista a escuchar lo que la gente quería oír, que no lo podías oír en la Cámara de Diputados, pero sí lo oías en los cafés, pero ¿quién se atrevía a decirlo públicamente? El cómico hacía los sketches y en los sketches se hablaba de política, se criticaba a la sociedad y siempre había esa picardía del mexicano alburero, el mexicano alburero del centro del país. Ahora el albur ya es nacional, ahora la televisión y la radio y la prensa, nos hemos encargado de difundirlo a niveles nacionales e internacionales, porque ya vas a Guatemala, Honduras, Ecuador, Bolivia, donde pasan estos programas y ya la gente va aprendiendo ese juego, ese juego que es gracioso, que cuando es inteligente es muy simpático, a veces es demasiado obvio, el que es obvio, es muy procaz o sea, no tanto, me gusta más el que es ingenioso.

La expansión del albur en la sociedad coincide con la evolución del papel asignado a la mujer recientemente. Este género estaba relegado al hogar; ahora la mujer ya trabaja también y por lo tanto, al tener mayor convivencia con los hombres, aprendió a descifrar el arte del saber alburear.

Cultural y psicológicamente, el albur nos enseña a burlarnos de nosotros mismos pero de una manera divertida. También nos ha enseñado a enfrentar verbalmente las barreras de la opresión gracias a su popularidad dentro de todos los niveles económicos y sociales al paso de los años.

3.2 ¿Cuáles son las características del alburero?

Como se ha dicho anteriormente, el mexicano se caracteriza por su buen sentido del humor y que, a pesar de ciertas represiones sociales y religiosas, busca la forma de expresar y descargar su ingenio a través del lenguaje y en este caso, en el albur.

Para el autor del libro *El mexicano: psicología de sus emociones*, declara que en *el mexicano surge la necesidad de hacerse valer, de afirmar su posición, hacen que pueda parecer erudito, magnífico pintor, esplendoroso cómico, hombre suave y profundo. Tiene un motor para buscar la afirmación que difícilmente otros pueblos tienen. A fuerza de comparar sus posibilidades con las de otros, paulatinamente va aprendiendo la potencialidad de sus propias capacidades.*⁸³

Todos al nacer contamos con una gracia natural, es decir, desde bebés cualquier gesto, movimiento o sonido provoca risa en los demás, por lo tanto un buen alburero debe saber que dicha particularidad debe ir innovándose para no caer en lo rutinario. En general, la gracia nace con nosotros y lamentablemente la sociedad crea inhibición hacia lo que hacemos o decimos y por lo tanto, tenemos miedo al ridículo o al qué dirán.

Por tal motivo, el albur a pesar de ser un lenguaje característico entre los adolescentes, no cualquiera puede llegar a entender el arte de alburear. Se entiende que lo cómico dentro del albur debe producirse exitosamente ya

⁸³ Santiago Ramírez. *El mexicano, psicología de sus motivaciones*. 99

que tiene en él toda la atención de la gente que lo rodea como familiares o amigos.

Para Luis Gerardo Muñiz, estudiante de la Universidad Iberoamericana opina: *cualquier persona puede saber de ésto y puede ser de cualquier sexo o clase social. Incluso me atrevería a decir que hay gente muy culta que se sabe más albures que mucha gente.*

En pocas palabras, un buen alburero debe dejar a un lado el sentimentalismo y explotar todo esa creatividad oral y escrita que prevalece en los albures acompañados por un ambiente confiable para dar como resultado un eficaz e inteligente duelo verbal, sin excluir la importancia de la expresión corporal.

Existen cualidades en las que difiero un poco con Carlos Monsiváis, ya que según dicho autor las obligaciones principales con las que cuenta un alburero son:

- Pertenecer a las clases populares y expresarlas en la palabra y en los movimientos (para ya no hablar de las facciones) debe ser simpático y obediente, lascivo y dominante, pícaro y honesto. Sin embargo, actualmente, el albur ya es empleado por cualquier nivel económico.
- Alejarse de cualquier idea de conflicto de clases y representar las limitaciones de los desposeídos, su timidez y falsa arrogancia o su mitomanía. Lo propio de los cómicos es cambiar el resentimiento social y volverlo folclor agradecido, incorporar el humor a las técnicas de amortiguamiento de los impulsos rebeldes. En este punto, se refiere a dejar atrás miedos o temores sobre las represalias.
- Vivir un conflicto amoroso que transparente la esencia de la comicidad. Por ejemplo, el escándalo sexual del presidente norteamericano Bill Clinton y Mónica Lewinsky... quienes en su momento fueron la comidilla de infinidad de chistes y albures relacionados con este caso.⁸⁴

⁸⁴ *youtube.com: Bill Clinton y Lewinsky con el Lonje Moco.*

Existen muchas razones o circunstancias sociales que nos harán reír a mayor o menor intensidad, lo importante es que el alburero sepa exhibirla de un modo que no nos conmueva, el albur no es para causar ternura, sirve para desafiar al contrincante en donde la palabra es la herramienta principal para esta duelo verbal. Una palabra se convierte cómica cuando nos hace reír quien la dice.

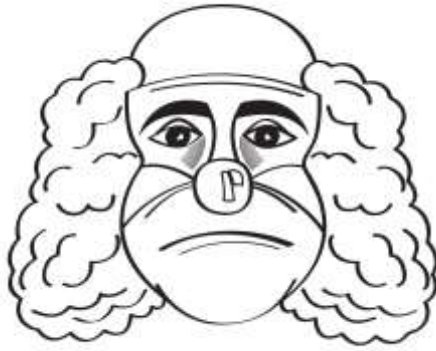
Durante la popularidad de las Carpas en el Distrito Federal, cada cómico alburero interpretaba su propio personaje, táctica que prevalece hasta la fecha en la televisión. Buscaron patrones de movimientos, gestos o sonidos que los identificaran ante un público.

Era su sello de distinción ante otros cómicos. Por ejemplo, Jorge Ortiz de Pinedo y su memorable Doctor Cándido Pérez; a Eugenio Derbez y su personaje de *Ludovico Peluche*; a Andrés Bustamante y el famoso *Dr. Chunga* o a Víctor Trujillo y su payaso inolvidable *Brozo*.

Dentro de la televisión mexicana, muchos cómicos (entre los ya mencionados anteriormente) han logrado mantenerse en el gusto del público. Unos han triunfado solamente en pareja como es el caso de *Viruta y Capulina*, *Enrique Cuenca y Eduardo Manzano Los Polivoces* o de Víctor Trujillo y Ausencio Cruz.

Me enfocaré a esta última pareja ya que en el caso de Víctor Trujillo ha roto con ese esquema de que sólo en pareja se puede triunfar. *Cuando Víctor Trujillo y Ausencio Cruz iniciaron su programa cómico La Caravana en 1988 nunca imaginaron el sexito que alcanzarían con personajes como Margarito, con el que se ironizaban los programas de concurso...una vez concluida La Caravana y Tienda trastienda, Trujillo se dio a la tarea de crear personajes no solo para un sketch sino para programas completos.*⁸⁵

⁸⁵ Fernando González, Fernando Mejía. *Op cit.* 186



Víctor Trujillo “Brozo”

Quien tiene la capacidad de alburear debe tener en cuenta que esta modalidad del lenguaje sirve para expresar los gustos, las inclinaciones e ideas, los cuales se aplican a hechos dentro de un ámbito social y que sin lugar a dudas, se complementa con los elementos para la realización de un sketch cómico. Y como diría Fernando Díez en su obra ya citada: el albur es lenguaje cotidiano. *Echando albures, la población digiere mejor los abusos de que es víctima.*⁸⁶

Finalmente, el albur debe ser la medicina del alma y el alburero cómico, el doctor que nos la recete.

3.2.1 Complejo de Inferioridad

El albur, desde el punto de vista psicológico, se le atribuyen tres tipos de conductas y son: complejo de inferioridad, homosexualidad y machismo. En el primer caso, *este concepto no es más que una exagerada preocupación por afirmar su personalidad; que se interesan vivamente por todas las cosas o situaciones que significan poder y que tiene un afán inmoderado por predominar, de ser en todo los primeros.*⁸⁷

Ahora bien, es comprensible porque todos en nuestra época de adolescentes nos sentimos confundidos o frustrados ante el poder que tienen nuestros padres ante nosotros; pero desde el punto de vista histórico, el sentimiento de inferioridad floreció ante la Conquista Española a nuestros

⁸⁶ Fernando Díez. *Op cit.* 203

⁸⁷ Samuel Ramos. *El perfil del hombre y la cultura en México.* 51.

indígenas y el nacimiento del mestizaje, ya que nos vimos humillados y derrotados ante su cultura.

Sin afán de ofender o generalizar, al mexicano se le ha etiquetado como una persona que se siente menos, sobre todo ante países de primer mundo. Por ejemplo, el malinchismo que normalmente nosotros mismos fomentamos como en el caso de Estados Unidos en donde es bien sabido que los mexicanos que viven allá, la mayor parte de ellos son empleados domésticos malpagados y que, cuando están en nuestro país como en el caso de los turistas, son bien acogidos por nuestra sociedad por el simple hecho de ser güeritos o pagar en dólares.

De igual manera, estamos acostumbrados a tratar de imitar estilos de vida extranjero como vestimenta, música y algunas frases como: *What a fuck* o *Son of a bitch*, ambas frases son groserías.

Con respecto a lo anterior, Samuel Ramos hace una comparación en la que dice así: *si en algunos casos individuales el sentimiento de inferioridad traduce deficiencias orgánicas o psíquicas reales, en la mayoría de los mexicanos es una ilusión colectiva que resulta de medir al hombre con escala de valores muy altos, correspondientes a países de edad avanzada.*⁸⁸

Históricamente, a las mujeres se les hacía pensar que valían menos que el hombre (antes no podían elegir a sus gobernantes o ir a la escuela, por ejemplo) por lo que Octavio Paz lo simplifica de la siguiente manera: *las mujeres son seres inferiores porque al entregarse, se abren. Su inferioridad es constitucional y radica en su seno, en su rajada, herida que jamás cicatriza... toda abertura de nuestro ser entraña una disminución de nuestra hombría.*⁸⁹ En pocas palabras, la mujer era humillada o sobajada por el hombre y en el caso del albur, pues dicho género es muy usado dentro de cualquier diálogo alburero.

Para Samuel Ramos, todos pasamos en alguna ocasión por complejos de inferioridad y esto tiene mucho que ver con el nivel socioeconómico. A la clase baja, los hombres son considerados como los pelados de la sociedad, los

⁸⁸ Samuel Ramos. *Op cit.* 52.

⁸⁹ Santiago Ramírez. *Op cit.* 50

incultos pero sin embargo, cuantitativamente, son lo más elemental y característico de nuestra ciudad.

En el pelado mexicano es más fácil deducir su comportamiento sin tapujos ya que éste actúa tal cual es en su casa o en su entorno social; no tiene la necesidad de fingir algo que no es. Además, es posible que toda circunstancia que pueda resaltar este complejo, podría provocar una reacción violenta del individuo, por ejemplo, cuando se pone en duda la virilidad de dicho pelado y, como veremos más adelante, es un factor por el cual el machismo también pasa por este proceso de inferioridad.

*Es un individuo que lleva su alma al descubierto, sin que nada esconda en sus más íntimos resortes. Ostenta cínicamente ciertos impulsos elementales que otros hombres procuran disimular...pertenece a una fauna social de categoría ínfima y representa el deshecho humano de la gran ciudad.*⁹⁰

Los complejos de inferioridad vienen en todos los tamaños y en todas sus presentaciones, es decir, ni los ricos ni los pobres se salvan de este aspecto. En el caso de los individuos de un alto poder adquisitivo, su psicología e inseguridades serán diferentes a la de un campesino por ejemplo; pero a diferencia de la clase baja, la clase alta en la mayoría de los casos disimulan sus sentimientos de menor valía y se preocupan más por el que dirán.

Lo que tienen en común, es que ambos exteriorizan una susceptibilidad y una inseguridad la cual produce desconfianza en sí mismo y en los demás.

Por último, al pelado le han colgado (y no es albur) varios milagritos pero en cuestión de lenguaje, los albures que se utilizan normalmente han ido rompiendo esquemas en nuestra sociedad. Los tiempos cambian y, es probable, escuchar un albur entre jóvenes de clase baja como alta.

⁹⁰ Samuel Ramos. *Op cit.* 53.

3.2.2 Homosexualidad

El tema de la homosexualidad sigue siendo un tema controversial, lo vemos en las calles, en las escuelas, ha incrementado el personaje del gay en la pantalla chica. Por lo tanto, no podemos ocultar que el homosexual está por todas partes, tener cualquier edad y pertenecer a cualquier nivel económico, religioso, político y cultural.

Años atrás, en la época de los náhuatl, a diferencia de la prostitución (que al menos en los estratos bajos y el ejército era tolerada) la homosexualidad era terriblemente condenada, perseguida y reprimida.

Nezahualcóyotl, por ejemplo, afirma que los varones invertidos eran sentenciados a muerte: el sujeto activo (tecuilontiani) era empalado y al pasivo (cuiloni) se le extraían las entrañas por el orificio anal.⁹¹

Actualmente, una gran parte de nuestra sociedad, aún reprime este tipo de conducta (sobre todo la Iglesia) o lo ve como algo sucio en quienes la practican. Lo mismo pasa con el albur al ser criticado en algunos sectores de la sociedad. Los catalogan como personas morbosas, sucias e indecentes; pero a final de cuentas es una forma de comunicación y aceptación juvenil ante determinado grupo social con el cual se identifican entre ellos mismos.

En el caso de las mujeres lesbianas, antiguamente su castigo era recibir garrotazos en la cabeza hasta destrozarles el cráneo y obviamente, por ser mujeres, el trato y castigo tenía que ser mucho peor que el de los hombres dentro de la sociedad náhuatl.

Las desviaciones sexuales puede originarse por varios motivos: uno de los más comunes es la disponibilidad; esto incluyen por lo general a niños que radican en internados, colegios donde comparten actividades con personas del mismo sexo.⁹²

Ésto se debe a que no tienen contacto alguno con el sexo femenino. Dicho de otra manera, son más propensos a caer en un homosexualismo ya que, en la pubertad, los únicos disponibles para realizar sus primeros juegos sexuales y/o eróticos, son entre niños varones y si con el paso de los años,

⁹¹ Maurice Nelligan. *La otra cara del machismo*. 17

⁹² *Idem*. 24

esta conducta se prolonga más allá de la adolescencia, puede ser una preferencia perdurable.

Una particularidad que presenta el albur en este capítulo es que el juego de palabras podría guiarnos hacia ciertos comportamientos que pueden presentar los hombres en cuestiones sexuales.

Es decir, tomar los albures como una prueba de tolerancia social o de escaparate psicológico, ya que relacionamos al albur como una trampa verbal acompañada de ingeniosas combinaciones lingüísticas cuyo fin es anonadar (y no me refiero a que el ano nade) al contrincante; el perdedor es aquél que ya no puede más.

Mucho se ha acusado o dado entender que sólo los gay o los machistas pueden entender el juego del albur como lo menciona Jorge Mejía Prieto en su ya conocido libro: *se ha acusado a los albures de ser un mecanismo de la homosexualidad latente, así como una expresión sadomasoquista del humor de cantina, obsoleto ya para las nuevas generaciones, más abiertas y menos inhibidas*.⁹³ Sin embargo, el albur no es obsoleto; al contrario su popularidad ha ido creciendo y abarcando una gran audiencia televisiva en nuestra sociedad.

Según Samuel Ramos, *la terminología del pelado abunda en alusiones sexuales que revelan una obsesión fálica, nacida para considerar el órgano sexual como símbolo de la fuerza masculina*.⁹⁴

El pene es considerado para muchos su principal herramienta, motivo por el cual hay una gran infinidad de albures relacionados con este órgano:

- Entre Melón y Melames jugaron un partido de fútbol, Melón fue el portero y Melames el delantero.
- Cuál es el pájaro más decente?-----el que se para que te sientes
- Cuál es el pájaro que orina la ropa?-----el pájaro que mea garras

En el caso del albur y lo homosexual, en el libro *El pícaro mexicano*, se afirma que los homosexuales ocupan un lugar muy especial dentro del repudio social ya que el lenguaje del albur está infestado de expresiones que

⁹³ Jorge Mejía. *Albures y refranes de México*. 34

⁹⁴ Samuel Ramos. *Op cit*. 54

en mayor o menor grado resultan peyorativas y con una fuerte alusión a las personas que practican la homosexualidad, como por ejemplo: *se le cae la mano* o *cachar granizo*.

Es así que, *mientras se vaya glorificando la imagen del hombre viril, el homosexual será repudiado en ocasiones por sus congéneres*.⁹⁵

Otra frase muy empleada entre los adolescentes es *no mames*. Según Lourdes Ruiz, dicha expresión tiene que ver con la acción de meter o lamer. La palabra *mamar* significa literalmente succionar o chupar el pezón de la madre; sin embargo, en el albur tiene un significado sexual el cual evoca al sexo oral o a la succión del pene como tal. Entre los adolescentes quienes aún no aclaran su masculinidad, se le puede hacer mucho énfasis así como también ponerla en duda, por ello dicha expresión pícaro se considera un tanto peyorativa y con cierta connotación homosexual. Pero no todo alude a un hecho sexual, también la expresión de no mames se le relaciona como *no inventes* o *no te pases*.

La palabra *volteado* o *torcido* lleva consigo una carga emotiva de humillación social ante el gay, es decir, es víctima de prejuicio aquella persona que ha decidido cambiar radicalmente su estilo de vida, volteándose al sexo que no le otorgó la naturaleza y a su vez, volteando las costumbres sexuales que tenía antes.

En repetidas ocasiones, este comportamiento homosexual es un elemento muy utilizado en los albures. En el libro de Rafael Figueroa titulado *Picardía Nacional*: las carcajadas más léperas del año nos lo ejemplifica de la siguiente manera:

- Está un lilo en una esquina y ve llegar a otro lilo vendado- Ay chula ¿pues qué te pasó?- ay manita- contesta el otro. –Pues nada que iba yo caminando por una construcción y que me gritan los albañiles: ¡cuidado con el hoyo! Y yo pues que me tapo...y que me caigo.

Si lo analizamos, el hoyo es el ano. Obviamente los albañiles se referían a que tuviera cuidado con el agujero o hueco provocado por la construcción mientras que el gay pensaba en su ano.

⁹⁵ Maurice Nelligan. *La otra cara del machismo*. 24

O tenemos este otro chiste de dominio popular:

- Doctor, doctor tengo un problema no sé si soy gay y quería saber si me puede hacer usted un test. El doctor le agarra el testículo y le dice: diga 99. El otro responde: 99. Luego el médico le agarra el pene y le dice: diga 99 y contesta el joven 99. En eso, el doctor le mete el dedo en el ano y le dice: diga 99 y el joven dice: 1,2,3,4,5.

Para finalizar también tenemos algunos alburas alusivos a lo gay:

- Hoyo, aunque sea de pollo
- Agujero aunque sea de caballero
- Se le hace agua la canoa
- Batea del otro lado
- Le gusta el arroz con popote
- Se le traba la reversa
- El muerdealmohadas
- Se le va el burro al monte

3.2.3 Machismo

Desde hace mucho tiempo, el concepto del mexicano ha sido motivo de investigación por diferentes especialistas que van desde sociólogos, psicólogos, escritores, etc. Una de las razones se debe a la gran variedad de elementos o matices que poseemos en comparación con otras naciones.

Por ejemplo, los ingleses tienen la fama de ser en su mayoría personas inexpresivas en cuanto a sus emociones y por lo tanto, su humor es un poco difícil de entender; en cambio un mexicano, tiene fama de ser dicharachero y alegre (poniendo a un lado las tensiones económicas) La mayoría de los jarochos en la ciudad de Veracruz, se les consideran personas extremadamente atrevidos verbalmente y su vocabulario es altamente grosero.

Como sabemos, el albur no respeta edades ni clases sociales y muchos atribuyen su importancia a los complejos de inferioridad, a la homosexualidad y en esta ocasión al machismo; término muy conocido entre

la población mexicana y vinculado especialmente a la conducta de los mexicanos.

Para Carlos Monsiváis, *el machismo sirve para señalar a los hombres entre los hombres, a los que hacen de su autodestrucción un espectáculo, se irritan ante la posposición de la muerte, retan a mentadas y carcajadas a la artillería enemiga.*⁹⁶ Mientras que para Raúl Bejar, *es un sentimiento de ostentosa masculinidad y la afición del mexicano al piropo y a las invocaciones y ademanes pornográficos son otras características que muestran consigo mismo, un déficit sexual aún no satisfecho.*⁹⁷

Una frase que define brevemente el machismo está a cargo de Lourdes Ruiz, campeona de albures y dice así: *la palabra macho va con M de mujer y si tiene complejos es su pedo...la mujer es la que permite el machismo. Es decir, desde que nacemos la mujer es la que tiene el control sobre nuestra educación.*⁹⁸

Por otro lado, Peñalosa comenta que *el hombre débil que tanto se queja de ser maltratado por las mujeres, paradójicamente se transforma en el macho agresivo, típicamente mexicano.*⁹⁹ Esto significa que este concepto surge gracias a la ideología y comportamiento del hombre que se cree superior a las mujeres o como diría también Jorge Mejía, *nunca faltan feministas que ven en los albures la confirmación del odioso machismo mexicano y de su afán perenne de envilecer o degradar el papel sexual de la mujer.*¹⁰⁰

Según Alan Riding en su libro *Vecinos Distantes*, el machismo tiene mucho que ver con la traición y la inseguridad de la persona ya que, en la mayoría de los casos, uno siente que va a obtener una puñalada en la espalda por parte de las mujeres.

Por ejemplo en la *Conquista de México*, la Malinche se quedó junto a Hernán Cortés, momento histórico en el que queda como la gran traidora a su pueblo. Además muchas mujeres en esa época, fueron violadas por los

⁹⁶ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 103

⁹⁷ Raúl Bejar. *Op cit.* 77

⁹⁸ *Tepito Bravo: Diplomado de Albures.* Febrero 2012

⁹⁹ Joaquín Peñalosa. *El mexicano y los 7 pecados capitales.* 54

¹⁰⁰ Jorge Mejía. *Albures y refranes de México.* 34

españoles ante los ojos de los indígenas quienes en esos momentos no podían defender lo suyo.

*Al combinarse la obsesión de los españoles por el honor con la humillación de los indígenas al ver a sus mujeres tomadas por la fuerza surge la forma de machismo mexicano particularmente perversa: la defensa del honor del español se convierte en la defensa de la frágil masculinidad del mexicano.*¹⁰¹

Particularmente, el ser o sentirse macho, no es otra cosa más que inseguridad ante su entorno social y en ocasiones, ve en el albur o en las groserías en donde las palabras o los gestos tienen una intención más allá de los que quieren decir realmente. Por ejemplo, el decir *Me la pelas* significaría poder; es una frase machista pero en realidad, podría ser también una invitación a una demostración sexual.

Otra forma de demostrar poder es que *el macho es admirable porque sólo se humilla ante sus superiores y el tener mucho güevos es el único idioma de la grandeza.*¹⁰²

Debido a esto, el albur se convierte en un instrumento de defensa ante sus propios competidores, ya que algunos que presumen de machos en realidad, no quieren mostrar ciertas flaquezas o debilidades; y por lo tanto, prefieren atacar primero antes de ser ofendidos a través de este juego de palabras.

Para otros autores como Juan Lomas, al macho lo define de la siguiente manera: *el mexicano por ser actor de un drama existencial, necesita más las palabras que las acciones, además requiere vitalmente de las malas palabras y el doble sentido para tender una cortina de humo y proteger los puntos vulnerables de su vida.*¹⁰³

La actitud del macho es demostrar una superioridad que no existe ante las mujeres. *Debe postular y presumir que la mujer siente envidia de él o, como diría un psicoanalista, que la mujer tiene envidia de su pene.*¹⁰⁴

¹⁰¹ Alan Riding. *Vecinos distantes*. 19

¹⁰² Carlos Monsiváis. *Op cit.* 104

¹⁰³ Juan Lomas. *Teoría y práctica del insulto mexicano*. 142

¹⁰⁴ Martín Gro-Jahn. *Psicología del humorismo*. 55.

Al paso de los años, este concepto popular del hombre se ha convertido en un prejuicio que deteriora la imagen de todo mexicano (sin generalizar) y además se ha comparado con individuos de otras nacionalidades. Según Monsiváis, el mexicano se consuela culturalmente de la siguiente manera: *un europeo dice tener la ciencia, el arte la técnica, etc. Aquí no tenemos nada de eso, pero...somos muy hombres.*¹⁰⁵

Para muchos, *el albur funciona como una expresión de agresividad ocasionada por la frustración social, económica y emocional que se refleja a través del machismo, es decir, su lenguaje de hombres, hará alarde de la sumisión que las mujeres tienen para él; en su conversación y en sus expresiones actuará en forma muy similar a la del inseguro adolescente que fantasea con todo aquello que le produce ansiedad, sobre todo en materia sexual.*¹⁰⁶

Según el Lic. Adrián Garrido, Asesor y Tutor en Línea de la Especialización en Competencias Docentes de Educación Media Superior y Especialización en Competencias Docentes para Telesecundaria:

El albur no es inofensivo pero tampoco es agresivo, es una forma de comunicarse a través de un juego de palabras que busca en quien lo practica un estatus de cierto poder. Puede ser ofensivo para algunos si este juego de palabras se practica en un lugar no propio. Y resulta agresivo para quien no está acostumbrado a practicar este juego de palabras. Los adolescentes crean sus propios códigos para comunicarse, expresarse.

Obviamente tanto el albur como el machismo se puede presentar actualmente en cualquier estrato social ya que el mexicano al exhibir toda su masculinidad, es porque no quiere confesar que se siente inofensivo o desnudo ante los demás. Y como lo cita Peñalosa, *el peor insulto que puede*

¹⁰⁵ Carlos Monsiváis. *Op cit.* 113.

¹⁰⁶ Santiago Ramírez. *Op cit.* 62

recibir un hombre es cuando alguien pone en duda su virilidad, cuando le dicen que parece vieja o cuando le echan en cara que no es macho. ¹⁰⁷

Los términos más usados para una agresión verbal son los órganos masculinos: el pene y los testículos. *Aún cuando el pelado mexicano sea completamente desgraciado se consuela con gritar a todo mundo que tiene muchos huevos. Sin embargo, para el macho lo importante es advertir que en este órgano no hace residir solamente una especie de potencia sexual, sino mas bien humana.* ¹⁰⁸ Aquí los huevos son los testículos y para hacer mención al pene, Nelligan afirma lo siguiente: *nuestra tradición machista da al miembro genital masculino una importancia desmesurada, exagerada y sin embargo, bien merecida...puede apreciarse en la infinidad de nombres simbólicos que se le adjudican, algunos por demás fantásticos, pero ninguno tan descriptivo, picaresco y netamente nacional como el de chile que, además de su sentido fálico, se utiliza en el sentido de ir al meollo del asunto.* ¹⁰⁹ Es muy común el albur que dice así: ¡No se apene y siéntese a comer! o nunca se te ocurra ponerle a tu hijo estos nombres: Jorge Nitales o Benito Camelo, por ejemplo.

Por alguna razón, la virilidad de un hombre se deposita en el falo es por eso que dentro del ambiente alburero este órgano tiene diferentes nombres como: longaniza, chorizo, salchicha, reata, manguera, camote, verga, palo, vara, virote, ganso, etc. En el caso de palo y verga, son maderas de tamaño mediano y pícaramente, en el caso de los alimentos, utensilios y comidas representan un pene en erección.

Y para concluir, los dejo con la frase que dijo Chava Flores en el libro *Albures y refranes de México* que dice así: *El albur implica cotorreo, ingenio. No necesariamente es machista. Se trata de una forma de agilizar la mente para provocar la risa.* ¹¹⁰ En pocas palabras, el albur es picardía mexicana, forma parte del humorismo en nuestra cultura, como pueblo, no es que

¹⁰⁷ Juan Lomas. *Op cit.* 144

¹⁰⁸ Santiago Ramírez. *Op cit.* 65

¹⁰⁹ Maurice Nelligan. *El pícaro mexicano.* 107

¹¹⁰ Jorge Mejía. *Op cit.* 33.

pertenezca a los homosexuales o a los machistas....sino a todos los mexicanos.

3.3. El lenguaje del albur en los adolescentes

La adolescencia como se ha dicho en capítulos anteriores, presenta una serie de cambios en su entorno físico y social. Según Antonio Tenorio en su libro antes mencionado, dice que en el período de la adolescencia, se transparentan los valores; enfrentan la lucha constante de que ya no se sienten unos niños pero tampoco como adultos; tratan de identificarse con jóvenes que tengan características similares a ellos ya sea a través de su vestimenta, ideas o puntos de reunión. También un aspecto importante en ellos es la manera de comunicarse ante los demás y muchas veces, en su lenguaje podemos escucharles groserías y expresiones como chido, súper, güey, no mames, que describen diferentes estados de ánimo ante personas o circunstancias, etc.

Hoy en día, *el pasatiempo de los adolescentes es echar albures. La diversión queda sujeta a la destreza de los participantes. Si alguno sobresale, el buen resultado dependerá de que los demás no estén lejos en aptitudes. Si hay novatos, la contienda se volverá reiterativa, tediosa y a veces, imposible.*¹¹¹ En pocas palabras, el albur dentro de este dicho círculo social es sinónimo de amistad y complicidad; no obstante, si albureamos a desconocidos corremos un gran riesgo. Pero a final de cuentas como diría mi abuelo: el que no arriesga, no gana.

Para el Lic. Adrián Garrido, *los adolescentes en esa búsqueda de identidad, de ser siempre el primero, llamar la atención, ganar un estatus social, emplean diferentes códigos de comunicación para expresar lo que no pueden enfrente de sus familiares, maestros o grupos religiosos o adultos en general. Para los adolescentes será una forma eficaz de comunicación por estos códigos que desarrollan entre las comunidades de adolescentes, como adultos podemos decir que no se*

¹¹¹ Fernando Díez. *Op cit.* 29

comunican nada., pero tanto el albur como las groserías van acompañadas por otras formas de expresión no verbal que también comunican, desarrollando entonces todo un compendio de códigos que les sirven para comunicarse y que en ocasiones es mal visto por los adultos.

Para ejemplificar lo anterior, *la picardía mexicana, contribución y propiedad del pueblo como manifestación de su vitalidad colectiva, además de su referencia humorística-sexual, sirve para observar fenómenos económicos y sociales, utilizando alegorías que van de la parodia a la sátira y del elogio al juicio, recurriendo a la jerga vulgar, la grosería, el caló urbano, el albur.* ¹¹²

En esta etapa, el albur juega un papel importante ya que es común escuchar conversaciones sexuales entre los adolescentes. Raramente como un tema informativo y serio. Más bien lo interpretan a través de sarcasmos mordaces o burlas apoyándose en este juego de palabras alusivas a lo sexual, a lo erótico.

Para Luis Gerardo Muñiz, actual estudiante de la Universidad Iberoamericana, comenta que:

el albur y la grosería pueden ser ofensivos para la gente, pero en sí, los adolescentes estamos acostumbrados a este tipo de lenguaje y actitudes. Y en cuanto a ver este tipo de programas, solamente le cambias de canal y buscas otra cosa, eso es lo fascinante de la televisión. Con solo picar un botón, podemos encontrar programas y temas para todos los gustos.

Sin embargo, no podemos olvidar que el albur sirve como medio de aceptación entre los jóvenes quienes deben dominar el arte de alburear para no ser víctimas de cabuleos o ser burlados ante sus compañeros de clase, familiares, etc.

¹¹² www.hispanicla.com/picardia-mexicana

3.3.1 Albur hablado

Desde que nacemos buscamos la forma de comunicarnos ante los demás, es decir, con llantos, gestos, ademanes o movimientos. Después viene el aprendizaje de las palabras en casa y en la escuela. Conforme pasa el tiempo y con ayuda de diferentes medios de comunicación, estamos expuestos al conocimientos de varios idiomas, modismos, etc.

El lenguaje a pesar de ser una facultad del hombre, es un producto social...aunque el individuo tenga la facultad de procurarse un sistema de comunicación, éste no podría funcionar si no se establecieran las relaciones humanas. De aquí se desprende: Comunicación = facultad humana (lenguaje) + relaciones sociales.¹¹³

El individuo emplea el habla para comunicarse mediante el uso de la una lengua...esto es posible debido a la facultad humana de comunicación, al instrumento lenguaje que le permite lograrla. ¹¹⁴

Comunicar significa transmitir información, es decir, dar parte o hacer saber una cosa, entrar en contacto con otro individuo para hacerle partícipe de lo que poseemos. ¹¹⁵

Sin lugar a dudas, el lenguaje oral es el más extenso y entendible para los individuos ya que podemos expresar ideas, pensamientos, emociones, deseos. Es un método elemental de supervivencia y que además nos hace diferentes a los animales.

El lenguaje oral se auxilia de la mímica para lograr mayor expresividad y énfasis en la comunicación...tiene la ventaja de articular sonidos con otro elemento complementario que amplía la información, este elemento es la entonación. ¹¹⁶

En el albur, lo importante es que durante el diálogo alburero, el agregar movimientos o intensidad en las palabras hace que el albur tenga mayor resultado o mejor sazón de boca. Es hablarlo cínica e ingeniosamente, pero a la vez, ocultando los significados entre líneas, pausas, etc. En otras

¹¹³ Susana González Reyna. *Manual de redacción e investigación documental*. 15.

¹¹⁴ *Idem*. 23

¹¹⁵ Pedro Montaner. *Cómo nos comunicamos*. 13

¹¹⁶ Susana González Reyna. *Op cit*. 24

palabras, el proceso comunicativo será: *el destino del mensaje; el propósito de éste y la clase de auditorio al que se dirige.*¹¹⁷

*La conversación es aparador de regalos o escondrijo de miserias; piscina que agrada o pantano del que se procura salir cuanto antes.*¹¹⁸

Leticia Prado Hernández, actual Directora General de Colonias de Vacaciones (Institución de Asistencia Privada) menciona que *el albur es para ofender. Si se es capaz de responder el albur, entonces el ofendido es quien inició el juego. Gana el duelo a quien ya no puede rebatir, el que dijo la última palabra.*

*Alburear consiste en accionar todos los resortes de nuestros reflejos. Y quien no alburea es porque no lo dejan sus complejos. Alburear es gratis y divertido para los jóvenes. Si desde pequeños se les enseñaran a alburear, seríamos una potencia en matemáticas y ciencias exactas, pues faltan dinámicas que los hagan pensar...alburear es un lenguaje escondido en las palabras, cuyas virtualidades lingüísticas exhiben los sentidos y balconean los sin sentidos de la ingenuidad mojigata.*¹¹⁹

O como lo ejemplifica el Lic. Adrián Garrido, que *para tener un mejor dominio para alburear es tener un excelente conocimiento de tu idioma y ser tolerante con las diferentes formas de expresión.*

*El albur es absolutamente mexicano: es la forma más ingeniosa de destrozar la lengua de Cervantes. Sirve para divertir, para sacar la opresión... Tantos siglos de apretujado; el mexicano de siempre, pobre, rotito, jodido...y toda esa opresión tiene que salir por alguna parte, porque si no, estaríamos llenos de gente loca. En el fondo, el mexicano se burla de sí mismo y de todos.*¹²⁰

¹¹⁷ *Idem.* 25

¹¹⁸ Fernando Díez. *Op cit.* 134

¹¹⁹ Tepito Bravo: *Diplomado de Albures.* Febrero 2012

¹²⁰ www.hispanicla.com/picardia-mexicana

3.3.2 Las groserías

La grosería se define como falta de respeto, carente de finura, algo vulgar. Cabe resaltar lo que menciona Susana González Reyna en su libro ya antes citado que dice así:

El lenguaje vulgar resulta ofensivo cuando se usa con esa finalidad...las circunstancias que rodean el empleo de este tipo de lenguaje son determinados para considerarlo como ofensa o como instrumento de comunicación diaria predominante, más no exclusiva de algunos estratos sociales. No es lo mismo emplear el lenguaje vulgar que darle un uso vulgar al lenguaje.¹²¹

Considero que se convierte en vulgar el lenguaje al momento de querer imponer u obligar a los demás a presenciar conversaciones albureras y groseras. Cabe resaltar que tanto el manejo del albur como el de las groserías no son obligatorias dentro de una sociedad. Es decir, a quienes les gusta, adelante, y a quienes no, simplemente te abstienes de decirlas por respeto a esa (s) persona(s)

Según Jorge Mejía:

El uso de las malas palabras estaba considerado en nuestro país como zona maldita del lenguaje, región del vocabulario confinada a los cuarteles, las cárceles, los ínfimos centros de vicio o las clases sociales más bajas. Por lo menos en apariencia, ya que en todas las épocas, en todos los pueblos y en todos los niveles sociales se ha hecho el uso de malas palabras.¹²²

Con el transcurso de los años, las groserías son parte de la lengua castellana Para definir qué es una lengua, Susana González explica que *cuando se hace un viaje al extranjero, o simplemente cuando se sale del territorio, región o ciudad en que uno vive, se nota que el lenguaje tiene variantes. A veces no se entiende lo que se dice; se emplean los mismos*

¹²¹ Susana González Reyna. *Op cit.* 30

¹²² Jorge Mejía. *Albures y refranes de México.* 13

*sonidos y las mismas letras, pero no es posible establecer una comunicación.*¹²³ Por ejemplo en la lengua castellana *No sé* significa que no se está informado sobre algún evento; mientras que en la lengua inglesa *Nose* significa nariz. Tiene que ver el contexto social y cultural para asociar lo que se quiere decir.

Las groserías en la mayoría de los casos, sirve como un desfogue a tensiones cotidianas; son descargas que nos ayudan a mantener un equilibrio emocional ante situaciones.

Por ejemplo ¿cuántas veces no le hemos mentado la madre al conductor de un vehículo que se pasa un alto y más si uno es el peatón? O cuando nos llegamos a golpear con algún objeto, por lo regular lo primero que se nos sale de la boca, es una grosería.

En el artículo titulado Algo sobre la historia de las palabrotas de Margarita Espinosa Meneses, comentó al respecto:

*En nuestra lengua, las groserías poseen una carga semántica única, la cual no lograríamos expresar si las reemplazáramos con alguna otra expresión, por ejemplo, si en una situación determinada nos molesta el comportamiento inoportuno o lo dicho por alguna persona, y nos sentimos con toda la libertad de ofenderla, tenemos dos opciones, o bien le decimos: "eres una persona que posee poca inteligencia" o recurrimos a una grosería: "eres un idiota". Aunque en ambas formas lo que se está señalando es la poca capacidad intelectual del individuo, la segunda expresión refleja mayor énfasis en ese defecto.*¹²⁴

También las groserías, en la mayoría de los casos, normalmente sirven para insultar a los demás o a uno mismo. Utilizamos diferentes técnicas las cuales podemos disfrazar (al igual que el albur) pero lo más importante es la tonalidad de nuestra voz al mencionarlas, como por ejemplo

¹²³ Susana González Reyna. *Op cit.* 19

¹²⁴ www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n23

no es lo mismo decir: ¡qué puto eres! (frase que denota cobardía) y no me refiero a una preferencia sexual, ya que si no sería ¡qué puto te ves!

A las groserías no podemos excluirlas como parte fundamental de la cultura mexicana ya que es una forma de comunicación la cual va adquiriendo mayor fuerza y popularidad entre los niños, jóvenes y adultos. A las groserías se les consideran expresiones vulgares las cuales hoy en día, se vuelven más comunes. En resumen, este lenguaje va rompiendo barreras y va penetrando con fuerza (sin albur) hasta lograr que tenga mayor aceptación entre los mexicanos.

En cuanto a la televisión, cuando cuestioné sobre la doble moral en este tema, Adrián Garrido, comentó lo siguiente: claro que sí, porque sabemos que tanto en los medios de comunicación, TV, Radio, Prensa, existen varias secciones con este tipo de programación alburera y los aceptamos, o hacemos que no nos importa. Si escucho a mis alumnos con albures, les llamo la atención ya que no es el lugar ni el momento.

En nuestro vocabulario, la palabra *chingar* es muy popular en todos los niveles socioeconómicos. Su éxito se debe a las diferentes connotaciones que reflejan estados de ánimo de las personas. Por citar alguno, *chinga tu madre* se considera una ofensa hacia la progenitora o en el caso de los religiosos a la virgen María o de Guadalupe. La ofensa radica en el acto de violar tal como lo menciona Alan Riding, autor el cual atribuye su importancia en la Conquista de México ya que territorialmente hablando, fuimos violados por los españoles y abusaron sexualmente de las indígenas.

Hay un libro muy interesante titulado *El Chingonario* donde se aprecian los diferentes significados de la palabra *chingar* como: *¡Ahora te chingas y te lo comes...sino no ves la televisión! Es una expresión impositiva utilizada a modo de castigo o reprimenda, cuando una persona le informa a la otra, que no tiene más remedio que llevar a cabo esa actividad que preferiría evitar y que se corresponde con la peor dentro de una lista determinada de posibilidades.*¹²⁵

¹²⁵ María del Pilar Montes. *El chingonario, Diccionario de uso, reuso y abuso del chingar*. 30.

También el importamadrismo del mexicano *es una mentira con la cual tapa a los ojos de su conciencia el dolor del abandono, la angustia o la depresión.*¹²⁶ Como sabemos, la función de la madre en México es muy importante, se le menosprecia en varias ocasiones pero sin embargo, madre sólo hay una y no podemos vivir sin ella. Es por eso que existen frases como: *a toda madre* (excelente), *me dieron en toditita la madre* (me lastimaron), *a chingar a su madre* (expresión que decimos cuando llegan a nuestro límite de paciencia), *eres poca madre* (me caes muy bien), etc.

Por otra parte, la ex Directora de Secundaria y Preparatoria del Colegio CEMIE (Círculo Mexicano de Integración Educativa) Leticia Prado Hernández, comenta lo siguiente: *el lenguaje de la mayoría de los adolescentes en sí está saturado de groserías porque es más fácil suplir una palabra por otra altisonante...y las empelan a toda hora, en público y privado; frente niños, adultos, ancianos, hombres y mujeres.*

Considero que las groserías no son malas palabras o vulgares, más bien creo que existen actos vulgares y dignos de no repetir como sería: robar, asesinar, golpear, etc. Eso sí debería ser digno de repudio social y calificado como algo soez. Finalmente, las groserías son formas de comunicación catárticas que ayudan a liberar malos momentos como dolor, enojo, etc.

Por tal motivo, finalizaré con algunos chistes liberadores de stress:

- Un viejito completamente desnudo se toma una pastilla Viagra y esperando un resultado inmediato observa su miembro y le dice:
Párate!...párate! De pronto, tocándose el pecho del lado del corazón grita:
Tú no pendejo!...tú noooo!
- En el Polo Norte vivía una pareja de pingüinos que no podían tener pingüinitos, por lo que el macho (a órdenes de su esposa) viajó a Norteamérica en busca de adoptar una cría. El viaje fue largo y no tuvo suerte en Alaska así es que se fue a Miami donde lo único que pudo hacer es robarse un huevo de gallina. De regreso al Polo Norte, en casa, entregó el huevo a su esposa diciéndole que iban a ser padres de un futuro pollito. La pingüina dijo que no le interesaba lo que fuera, que lo cuidaría y amaría como a un hijo, y se sentó sobre el huevo para empollarlo. Luego de unos días, ¡crack!, el huevo se rompió, salió el pollito y dijo.
-Pu-Pu...! A lo que la nueva madre respondió con mucho cariño:
No hijito tú debes decir Pío Pío
Y el pollito volvió a decir:
Pu... Pu... puta madre...qué pinche frío hace aquí...no mamen.

¹²⁶ Santiago Ramírez. *Op cit.* 80

3.4. La línea divisora entre los alburés y las groserías.

Las groserías o las malas palabras, son parte de nuestro vocabulario. No sólo se emplean para ofender o golpear verbalmente a las personas, es un lenguaje formal y oscuro listo para ser empleado como mecanismo de defensa ante cualquier arbitrariedad.

Anteriormente, se le atribuía el uso de las groserías al pelado mexicano (término empleado por Samuel Ramos y algunos que se sienten superiores a los demás) ya que su forma de reaccionar, generalmente es conflictiva; su forma de hablar es grosera y no les importa en dónde decir las ni con quién. Desde el punto de vista social, ha creado un dialecto propio cuyo léxico proporciona un nuevo significado, como es el caso de la palabra *chingar*.

¿Cuántas veces no hemos insultado o herido a las personas con las palabras que decimos, palabras hirientes y por demás groseras? Sabemos que afectan a quiénes las oyen, pero también tenemos que tener en cuenta que hay groserías que solo son adorno dentro de una frase, por ejemplo: Que cabrón eres....tiene dos significados ya que puede expresar que dicha persona es magnífico o insuperable en lo que hace; o que tan malo puede ser ese individuo. Aquí lo que hay que distinguir es en el contexto con el cual se relaciona esta frase.

Las groserías pueden proteger nuestras emociones pero a la vez, exteriorizarlas. Es decir, *el lenguaje tiene vida propia casi como si las palabras, y no las personas se comunicaran entre sí.*¹²⁷

Una similitud entre el albur y la grosería es que ambas sirven para ofender, aunque la primera sea indirectamente; ambas son censuradas o reprimidas por las buenas costumbres de la sociedad y la Iglesia. Además son palabras que podemos escuchar en todos los niveles sociales.

En la opinión de Luis Gerardo Muñiz, ex alumno del Bachillerato Alexander Bain, dice: *a lo largo de los años, el lenguaje se ha deformado en nuestro país. Cosas que en años pasados se veían como malas, hoy en día son lo más normal. Podemos ver y escuchar en un programa cualquier cosa y*

¹²⁷ Alan Riding, *Op cit.* 22.

casi nada nos asusta o nos molesta como en otras generaciones. También creo que hay maneras y lugares para decir estas palabras.

Una diferencia entre la grosería y el albur es que para poder aplicar un albur se necesitan dos o más personas para iniciar el diálogo, mientras que en la grosería, puede uno decirlas estando solo; por ejemplo, cuando nos golpeamos sin querer normalmente uno se dice a si mismo...pendejo(a) o chingada madre. Palabras comunes y fáciles de escuchar en nuestra vida diaria. En el albur, la intención de las palabras están disfrazadas y en la grosería su intención de ofender o humillar, es más directa.

Henri Bergson en su libro ya antes mencionado lo explica de la siguiente manera:

En una repetición cómica de palabras, hay generalmente dos términos puestos frente a frente, un sentimiento comprimido que se desborda y una idea que se divierte en comprimir de nuevo el sentimiento. Esto quiere decir que muchas veces el albur y la grosería nos sirven de terapia ante tensiones cotidianas; desbordamos nuestros sentimientos negativos con la ayuda de dichas expresiones verbales.

Como sabemos, *el buen albur, que no es leperada por más que tenga implicaciones subidas de tono, dentro de una plática cumple funciones de alivio...nadie querrá ser menos que el albureador y muchos podrán lucir su repertorio.*¹²⁸

En resumen, *el albur es un verdadero tesoro de groserías y obscenidades*¹²⁹ (muy útiles, por cierto en momentos de frustración, enojo, celos, angustia o alteración)

Caso contrario para el autor Fernando Díez que en su libro lo simplifica de la siguiente manera: *el albur fino, que idealmente no debe contener palabrotas, puede ser el de mayor eficacia devastadora y lleva la*

¹²⁸ Fernando Díez. *Op cit.* 135

¹²⁹ Maurice Nelligan. *El pícaro mexicano.* 204

*ventaja de poner fuera del juego a los que esperaban una sarta de majaderías.*¹³⁰

Para concluir, ambos son elementos comunicativos que nos ayudan a expresar diferentes estados de ánimo ante nosotros mismo y ante la sociedad que nos rodea.

¹³⁰ Fernando Díez. *Op cit.* 22

CAPÍTULO IV. Albureando a los Grandes albureros dentro y fuera de la televisión en el Distrito Federal.

4.1. Programas y personajes de la comicidad en México

Hoy en día, existen diversos programas de televisión en donde su comicidad está integrada por dobles sentidos, temas de sexualidad y por albures. Aunque no podemos restar importancia a la utilización frecuente de groserías.

Durante la transmisión del programa *Farándula 40* transmitido por el canal Proyecto 40, el sábado 31 de marzo de 2012 a las 7:00 pm, sus conductores Horacio Villalobos, Pilar Boliver y Guillermo Martínez hicieron un recuento de los mejores programas cómicos en la televisión mexicana.

En dicha emisión, hicieron un análisis breve pero muy relevante sobre los programas en donde había humorismo para todos los gustos. En lo personal, coincido con varios de ellos los cuales siguen vigentes, gracias a la creatividad de los escritores como Mauricio Kleiff, así como también el estilo, la gracia y talento de los actores cómicos que, sin lugar a dudas, se convirtieron en modelos a seguir para las nuevas generaciones.

Enseguida algunos de los programas de mayor relevancia:

- *Los polivoces*

Este programa formado por Enrique Cuenca y Eduardo Manzano pero nunca hubieran triunfado sino hubiera sido por Mauricio Kleiff.

Memo Martínez opina lo siguiente: A mí me parece muy divertido porque a diferencia de *Chespirito*, era un programa que podían ver tanto niños como adultos...no estaba hecho para un solo segmento...humorismo blanco muy divertido.

- *El güiri-güiri*

Del canal Imevisión, un humor noventero mucho más sofisticado, un gran personaje y un gran comediante Andrés Bustamante. Año 90.

Memo: Pero hay dos puntos muy importantes, que él crea su propio estilo particular o sea, él no se parece a nadie y está haciendo un humor inteligente. Esos dos puntos lo llevaron al éxito y buen gusto. Horacio dice, tiene tan buen gusto que no está en la televisión actualmente. Pilar opina: él

dice de verdad que ahorita no puede...que no le da el alma y ahí se demuestra que un actor de comedia, ahí demuestra que un actor de comedia nace no se hace porque de hecho él (Andrés) estudió comunicación y después se decidió a hacer comedia.

- *Dr. Cándido Pérez.*

Jorge Ortiz de Pinedo, Nuria Bages, Alejandra Meyer, María Luisa Álcala. Era francamente encantador Ortiz de Pinedo haciendo comedia física. Pilar dice: Aparte yo creo que el Dr. Cándido Pérez sí es el único programa de la televisión mexicana que logra bien el formato de programa de comedia de situaciones como lo manejan los norteamericanos...por el tipo de foro, por tener al público en vivo y tener esa prestación de comediante de saber que sí está funcionando o no...un gran elenco. Horacio dice: Además era pícaro...Memo dice: Hay que reconocer que cada personaje era entrañable, te caían bien todos...todos estaban completos...todos los personajes. Horacio dice: No en balde duró a través de canal dos de 1986 a 1994.

- *Derbez en cuando.*

Horacio comenta que Eugenio Derbez también se cuece aparte. El primer programa que tuvo Eugenio Derbez fue *Al derecho y al derbez*, producido por Mapat. Ella es más célebre por sus telenovelas, pero ella apostó, en un momento dado en el cual reinaba en la televisión justamente Roberto Gómez Bolaños *Chespirito*, o programas de menor calidad.

Creo que la calidad de Eugenio Derbez es indiscutible. Pilar dice: Gran comediante, además todo el programa obviamente como estructura gira alrededor de él y sus personajes, o sea, él lleva todo el programa y otro caso chistoso, Eugenio nunca quiso ser actor de comedia, quería ser actor serio. Memo opina: Te das cuenta que la serie es un éxito cuando la gente repite frases de estos personajes en la calle como: *pregúntame cab...pregúntame a la fecha hace cuanto que salió al aire.*



Eugenio Derbez “El Lonje Moco”

Como podemos darnos cuenta, había programas cómicos los cuales a pesar de los años, siguen teniendo una buena aceptación por parte de nuestra sociedad. Las emisiones más antiguas manejaban una comicidad ligera o llena de situaciones graciosas, había albures y dobles sentidos pero de una manera más disfrazada. Sin embargo, actualmente existen otros programas más subidos de tono en cuanto lenguaje pícaro se trata como: *Cero en Conducta, Desmadrugados, Esta cañón con Yordi Rosado, Las Lavanderas, Platanito Show, Miembros al aire*, entre otros.

Y hablando de *Miembros al aire* (2009 a la fecha), programa transmitido los lunes a las 9 pm por *Unicable* (203 de cablevisión) y anteriormente emitido por canal 5 los viernes en la noche. Los conductores son: Jorge *Burro* Van Rankin (actor y conductor de televisión), Leonardo de Lozanne (cantante y conductor), Raúl Araiza (actor y conductor) y Mauricio Castillo (actor, director de escena y conductor) abordan diferentes temas sexuales del hombre y la mujer.

Lo relevante de la información que allí se maneja son los comentarios cargados de albures y groserías, aunado con las ocurrencias de los artistas invitados en dicho programa.

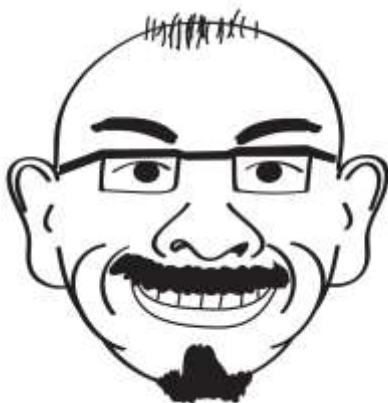
Por ejemplo, en la transmisión del 18 de octubre de 2011 tuvieron como invitado al comediante Héctor Suárez y el tema a tratar fue: *accidentes de bubis y penes más famosos*.

Algunos de los antecedentes del Sr. Mauricio Castillo Álvarez, *nacido un 5 de enero en la Ciudad de México, estudiante de la carrera de Arquitectura en la Universidad Nacional Autónoma de México y de pintura por Bellas Artes, comenzó su carrera televisiva en 1990, participando en*

*diversos programas infantiles como Supervacaciones, Cuéntamelo a Colores y Mi Planeta Azul, además de escribir y conducir el programa El Club de Gaby.*¹³¹

También junto con Adal Ramones y Yordi Rosado protagonizaron el exitoso programa *Otro Rollo*, un programa de variedades nocturno de 1995 a 2007.

Además participó en series televisivas como *Mujeres Asesinas* del productor ejecutivo Pedro Torres; en el Reality Show *Big Brother* en su tercera edición del 2004. Sin lugar a dudas, esta personalidad del medio artístico en la televisión, ha logrado tener mayor popularidad entre los televidentes.



Mauricio Castillo

¹³¹ www.esmas.com

A continuación, escribiré la entrevista que me otorgó vía mail (02 de mayo de 2012) debido a sus compromisos pero el cual accedió a contestar amablemente.

1. ¿Qué opinión tiene usted sobre el tema del albur? *Es una divertida tradición lingüística mexicana*
2. ¿Se considera 100% alburero? *No*
3. Desde su punto de vista, ¿cuáles serían las características principales de un alburero? *Conocer bien el lenguaje y su doble sentido*
4. ¿Qué edad tenía usted y cómo fue que empezó a notar la picardía en los albures? *A los 12/13 con los amigos que te explicaban qué era el doble sentido, y cuál era su finalidad.*
5. ¿Considera usted que el albur incluido en sus diversos programas, sea un elemento fundamental para el éxito de los mismos? *no, no es necesario utilizar la picardía para conseguir auditorio.*
6. ¿Cree usted que los medios de comunicación y en especial, la televisión en nuestro país, influye actualmente en el comportamiento de los jóvenes? *Sí, porque la ven y utilizan modelos a seguir, o sólo por moda*
7. ¿Cree usted que en México exista la doble moral en cuanto a los albures? *No, porque el que es alburero es alburero y no necesita la doble moral, además el albur es hablar no actuar.*
8. ¿Considera usted que el albur es más frecuente escucharlo en las clases sociales bajas? *Sí, porque de ahí surgió.*
9. Para finalizar ¿cree que el albur es una característica propia de los mexicanos? *Sí, no conozco otro país que haga doble sentido con el lenguaje.*

Sin lugar a dudas, Mauricio Castillo mostró su punto de vista sobre el albur el cual coincide con algunos autores que hemos visto. El albur maneja el doble sentido y se ha convertido en un lenguaje de moda entre los jóvenes de ahora, ya que existe un fácil acceso a la televisión y sus contenidos temáticos.

4.1.1 Alfonso Hernández

Durante el Diplomado de Albures: Tepito Bravo 2012 tuve la oportunidad de conocer al autonombrado Hojalatero Social y Cronista Tepiteño, Alfonso Hernández. Me llamó la atención la pasión que tiene por este barrio popular de la Ciudad de México, el cual considera cuna del albur y donde mejor dominio se tiene sobre esta forma de comunicación. *Cuando Tepito deja de estar quieto como un resorte y de ser sencillo como un cerillo, y comienza a hacer girar los tres engranajes básicos de su rizoma comunitario: el arraigo, la identidad y su cultura, dando muestras de su alto rendimiento barrial. Mostrando que Tepito es todo y más de lo que se dice de él, y del Chico temido de la vecindad.* ¹³²

Actualmente, Alfonso Hernández trabaja en el Centro de Estudios Tepiteños de la Ciudad de México, ubicado en la calle Granaditas 56 – Eje 1 norte, 06200, Del. Cuauhtémoc dedicado en cuerpo y alma, a defender las raíces de Tepito y desvanecer el estereotipo que se tiene sobre este barrio en cuanto a violencia y narcotráfico se refiere.

Ha realizado diferentes proyectos relacionados a Tepito, pero hasta el momento el más representativo es el Safari Cultural donde sintetiza la importancia de Tepito como barrio original de la Ciudad de México.

El safari consiste en recorrer “a golpe de calcetín” (caminando) algunas calles del barrio, sus mercados, vecindades y comedores populares. Se muestran algunas construcciones y casas históricas y se platica con las personas que ahí viven. “La gente quiere ver las capillas, los gimnasios de box, los altares a la Santa Muerte. Quieren vivir y oler lo que es el barrio. Comer migas (sopa de pan) y comprar ropa de “a peso la pieza”, que se oferta los miércoles”, agregó don Alfonso. ¹³³

¹³² www.historiacultural.net.

¹³³ www.publimetro.com.mx/noticias/dan-tepitours-para-conocer-el-barrio

Persona tranquila y serena, pero llena de conocimientos y pasión por la investigación sobre Tepito, accedió a contestar amablemente para mi investigación:

1. Para usted, qué es el albur?

Es la práctica del habla popular, ejercitando el decir cosas en doble y triple sentido, para calibrar en grado de ingenuidad el adversario.

2. ¿Se considera 100% alburero?

No, porque no se trata de estar albureando todo el día, sino en las ocasiones en que la charla o la convivencia lo propician.

3. Desde su punto de vista, ¿cuáles serían las características principales de un alburero?

Tener mucha agilidad mental, un vocabulario muy amplio, saber conjugar los versos en todos sus tiempos, y hasta saber rimarlos...

4. ¿Qué edad tenía usted y cómo fue que empezó a notar la picardía de los albures?

Desde que tuve las primeras peleas en la coliseo me di cuenta de las expresiones con las que se reían los demás...

5. Según varios autores, el albur está vinculado con los complejos de inferioridad, el machismo y la homosexualidad. ¿cuál es su opinión sobre esto?

Es lo que dicen los mojigatos e hipocritones que tienen muchos complejos y pocos reflejos para entender y responder un albur; y que a lo mejor hasta hacen el amor con la luz apagada...

6. ¿Cree usted que los medios de comunicación y en especial, la televisión en nuestro país, influye actualmente en el comportamiento de los jóvenes? *Sí, porque hay una manipulación de la escala de valores en todo lo relacionado con el cuerpo y la sexualidad.*

7. ¿Cree usted que en México exista la doble moral en cuanto a los albures?

Sí, porque padecemos un estreñimiento cerebral de tanto que nos han domesticado y obligado a tragar santos y cagar diablos; por eso, quienes más se cuelgan de los güevos se espantan de la verga.

8. ¿Cree usted que existe una gran apertura social en cuanto al albur dentro de los programas de televisión? *No, porque en ocasiones la TV lo proyecta como expresiones vulgares y propias de los peladitos de barrio...*
9. En general, ¿cree que el albur es una característica propia de los mexicanos? *Sí, porque el lenguaje popular, la picardía, y la fenomenología del relajo, son la suma de las expresiones y las actitudes de quienes todavía no hemos sido dominados culturalmente por la opresora educación pública que se imparte en las escuelas, favoreciendo el consumo de tanta fayuca cultural para que dejemos de ser lo que somos como mexicanos...*

Para finalizar, Alfonso Hernández tiene la convicción de reafirmar la importancia que tiene Tepito y sus diferentes tonalidades ante nuestra sociedad. Hay que dejar atrás el pensamiento de que en este barro cultural existe mucha violencia. Lamentablemente ya no es exclusivo de dicho lugar. Sin embargo, no debemos olvidar de que en cada tepiteño, existe la esencia pura de todo mexicano.



Tepito Bravo: 2º Diplomado de albures. CONACULTA.

Foto tomada el 19 de junio de 2012 en el Centro de Estudios Tepiteños.
Sr. Alfonso Hernández, Diana Durán y Laura Castillo.



Tepito Bravo: Diplomado de albures. CONACULTA.

Foto tomada el 08 mayo de 2012 en la Galería José María Velasco por Diana Durán.
Sr. Alfonso Hernández y Lourdes Ruiz.



Tepito Bravo: Diplomado de albures. CONACULTA.

Foto tomada el 22 de mayo de 2012 en la Galería José María Velasco por Diana Durán.
Sr. Alfonso Hernández y Lourdes Ruiz.

4.1.2 Lourdes Ruiz, campeona nacional de albures en nuestro país.

Muchas personas en la actualidad, tienen la idea de que el albur es manejado por hombres; sin embargo, pocos saben que tenemos en nuestro país una campeona desde 1997 en lo que albures se refiere y pertenece orgullosamente al barrio de Tepito, como ella misma lo comenta. Dicha campeona surgió en un concurso titulado Trompos y Pirinolas realizado en el Museo de la Ciudad de México, *eran hombres contra mujeres todos de tepito, empezamos mujeres contra hombres, hombres contra nosotras. Terminamos las mujeres con los hombres... y los acabamos, seguimos entre nosotras, terminé con las compañeras e invité al público y terminé con el público.*

Su nombre es Lourdes Ruiz, es reconocida como La Verdolaga Enmascarada lo cual ella misma comentó que *la verdolaga enmascarada tiene un significado muy especial, a lo mejor suena a albur, a lo mejor suena a verdura pero como soy mexicana y todos somos mexicanos, somos como las verdolagas. Estamos queriendo más espacio. Y enmascarada, es porque tenemos una máscara...porque nos comportamos de una manera en la casa, de otra manera con los amigos, de otra manera en el trabajo, de otra manera aquí conmigo, de otra manera con un cliente o con la gente que nos rodea, gente del metro o de la calle...somos de diferentes maneras...todas son máscaras.* Actualmente ella misma trabaja atendiendo su puesto de ropa ubicado en la calle de Aztecas y Bartolomé en el glorioso barrio de Tepito.

También participa en varios proyectos junto con Alfonso Hernández como: Safari Cultural, el reportaje de las 7 Cabronas e Invisibles de Tepito en donde ella es la Cabrona N° 5. Y al principio ella comenta que fue por casualidad que llegó a ser considerada de esa manera pero lo que más la alentó a contar su vida fue darse cuenta que mucha gente y no sólo en nuestro país sufrimos las pruebas que la vida nos pone.

En esos momentos en Tepito estaba pasando algo que era la expropiación del 40 de Tenochtitlan donde Ebrard se llenó el hocicote de decir ¡ya expropiamos la fortaleza!, ¡ya demolimos la

fortaleza de tepito! entonces nos detuvimos a platicar sobre que podría funcionar en esos momentos y se acordó un monumento en la fortaleza, el número 7 se escogió por cabalístico, se escogieron 7 personas de diferentes edades; hay una de 23 años hasta una de 87 años. Cada una contó su vida. La vida de ahí son iguales que la de todo el país. Al revés y al derecho, los que aman porque aman, los que no aman por que no aman, así como hay blanco, hay negro...

Ha sido entrevistada por varios medios de comunicación como la Revista Chilango en su edición del mes de Octubre de 2011 o en publicaciones como en el caso del libro Su majestad...el Albur, donde comentó que *su barrio es comandante en la especialidad y considera con razón que la destreza mental requerida puede favorecer el aprendizaje académico...si la SEP diera clases de albures, seríamos muy buenos en matemáticas, física, química o geografía, porque todo es usar el cerebro.*¹³⁴

También ha aparecido en programas como Leyenda Urbana que se transmite en el canal Proyecto 40 los sábados a las 09:30 pm y el cual le dedicó dos de sus programas (26 de mayo y 02 de junio de 2012); pero también han venido de otros países a conocerla en persona y a tratar de entender su peculiar forma de alburear como lo fue la BBC, entre otros. Participó en el programa Miembros al aire en donde me hizo un comentario muy particular en el cual tacha a los conductores de ignorantes en cuanto al tema.

Para Lourdes, el albur es como dije antes, un ajedrez mental en el cual cualquiera puede dominarlo siempre y cuando esté libre de complejos y abierta a cualquier crítica. Lo compara con el ajedrez ya que debe adelantarse a pensar lo que van a responderle y maniobrar su respuesta. Mantener la mente alerta porque sino te despachan verbalmente.

Asimismo, nos cuenta que *el albur sirve para calibrar mentes mojigatas; por lo que es muy agraciado, el albur abreviado, cuando su acidez corrosiva se concreta en una máxima de mínima expresión de frases punzantes.*

¹³⁴ Fernando Díez. *Op cit.* 59

Además comenta que no hay mejor arma en los albures y en la práctica del sexo como la lengua misma. Es decir, si no sabe uno usarla pues nada como el saber preguntar pero sobre todo el de querer conocer nuevas formas de expresión tanto oral como corporal.

A la edad de 8 años, se dio cuenta que sus amigos se albureaban sin ton ni son, pero ella no comprendía realmente porque se reían continuamente durante las conversaciones. Comenta que unos amigos, quienes vendían nieves y sus abuelos, poco a poco fueron explicándole lo divertido que era el albur.

Actualmente tiene una hija de 11 años llamada Valentina quien cursa 6° de primaria en una Escuela de Monjas y al preguntarle respecto a que opinión tenía su hija sobre ella y su éxito en los albures, Lourdes me comenta que su hija no dice groserías ni alburea, que entiende lo que son los albures. En pocas palabras, tiene mucha comunicación con su hija respecto a cualquier tema y además le fomenta que su mente se agilice. Por ejemplo, me contó una anécdota donde Valentina tiene prohibido tener el número de casa en el celular y que diario le pregunta cuál es el número telefónico ya que comenta Lourdes que hoy en día, los jóvenes ya no crean cosas ni ejercitan su mente como antes debido a la tecnología.

En cuanto a los programas de televisión dice que casi no tiene tiempo de verla ya que atiende su puesto de ropa a las 9:00 am, a las 3:00 pm come y sigue atendiendo a la clientela gritándoles: ¿qué talla? y finalmente levanta su negocio a las 7:00 pm; por lo tanto, el tiempo que le queda es para su hija y sus tareas, así como también su participación en proyectos culturales.

No obstante, lo poco que ha visto en televisión, Lourdes afirma que los programas cómicos actuales contienen más groserías que albures como tal. Sin embargo, una de las personalidades en el medio artístico es el actor Sergio Corona a quien admira por su exquisito estilo para alburear.

A lo largo de su vida, Lourdes ha recibido muchas opiniones positivas y negativas, pero a ella todo lo que le dicen lo toma como críticas constructivas. Ha realizado diferentes pláticas en secundarias y preparatorias como por ejemplo en la escuela Mártires de Tlatelolco en

donde propuso que el albur se debe de enseñar para ayudar a agilizar la mente y que de ser así, seríamos potencia mundial y a la vez, tendríamos eruditos en materias como matemáticas, física, geografía, etc.

Finalmente, nuestra campeona recomienda a los jóvenes que no sólo conjuguen cuatro verbos en los albures (meter, mamar, coger y chingar) sino más bien, se abran a nuevas palabras para enriquecer su vocabulario y sobre todo, a agilizar su mente.



Tepito Bravo: 2º Diplomado de albures. CONACULTA.
Foto tomada el 19 de junio de 2012 en el Centro de Estudios Tepiteños.
Lourdes Ruiz (Campeona de albures) y Diana Durán.



Tepito Bravo: 1º Diplomado de albures. CONACULTA.
Foto tomada el 6 de marzo de 2012 en la Galería José María Velasco.
Lourdes Ruiz



Tepito Bravo: 2º Diplomado de albures. CONACULTA.
Foto tomada el 22 de mayo de 2012 en la Galería José María Velasco.
Lourdes Ruiz (Campeona de albures) y Diana Durán.

4.2. Glosario grosero y alburero

A continuación, enlisto algunas frases y palabras relacionadas con el albur y las groserías del dominio popular en nuestra sociedad. Incluyo algunos de sus sinónimos y en ambos casos, ejemplifico dichas palabras con la finalidad de un mayor entendimiento ante nuestro vocabulario mexicano.

- A chingar a su madre de aquí = fuera de aquí. Ejemplo: tú y tu novia a chingar a su madre de mi casa por calientes.
- ¿A dónde vas con esa chingadera? = a dónde vas con eso? Aquí la palabra chingadera simplifica un objeto que se cambiara de lugar. Ejemplo: ¿a dónde vas con esa chingadera? No vas a llegar a la escuela, mejor vete en bicicleta.
- ¡Ah, cómo chingas! significa poca paciencia ante una persona. Ejemplo: ah cómo chingas, ya no me marques por teléfono.
- ¡Ahora me lo chingo! *se refiere a un acto de poder y venganza. Ejemplo: Creyó el muy cabrón que le podía ver la cara a mi hermana enganándola con otra, ¡ahora me lo chingo!* ¹³⁵
- A huevo = a fuerzas. Significa logro ante alguna situación. Ejemplo: A huevo, gané el concurso.
- A la verga = a la chingada. Se emplea usualmente cuando existe algún descontento. Ejemplo: Mi jefe se puede ir a la chingada.
- Al chingadazo. Esto quiere decir que las acciones o cosas se hacen rápidamente sin prestarle la debida atención y por lo tanto, no es de excelencia. Ejemplo: Tu tarea está hecha al chingadazo y ahora no sales a jugar. Lo vuelves a hacer.
- A mí que chingados me importa? = y a mí qué? Esta expresión la usamos como respuesta cuando nos cuentan un chisme o algún acontecimiento por el cual no estamos interesados.
- Ano = fundillo = anillo = hoyo = agujero = anubis = ojete = anís = asís = chiquistriquis = aniceto. Ejemplo: tápate bien el fundillo no te vayan a dar un raspado de anís.

¹³⁵ María del Pilar Montes de Oca. *El chingonario*. 29

- Cabrón = insuperable en lo que hace = molesta a personas. Ejemplo: ¡ya cabrón deja de jalarme el cabello! O ¡eres un cabrón en matemáticas!
- Cagado = chistoso = derivado de una necesidad fisiológica. Ejemplo: Víctor se cayó cagadísimo del árbol.
- Chido = está bien = está genial. Ejemplo: Oye tu camisa está bien chida...préstamela para la fiesta no?
- Chingar = violar, sobajar, humillar. Esta palabra la podemos encontrar en diferentes frases aplicables en varias situaciones o circunstancias cotidianas. Ejemplo: ¡ya chingué! Quiere decir ¡ya la hice! O ¡ya me chingué a mi novia! Que significa ¡ya tuvimos relaciones sexuales! O también quiere decir que ya la perjudicó en algo.
- ¡Chinga tu madre! *Esta expresión es, por mucho, la madre de todas las ofensas. Se le dice a otra persona cuando alguna de sus acciones nos ha molestado sobremanera, hasta el grado de provocarnos una rabia incontenible. También con este mensaje catártico, por lo general, se pone punto final a la discusión.*¹³⁶ Ejemplo: Chinga tu madre ¿por qué llegaste tarde? Ya no llegamos al autobús.
- Chingaquedito = latoso = mosquita muerta. Ejemplo: ¡Ah como friegas! eres bien chingaquedito Luis.
- Chingo a mi madre si no... *Esta frase es típica de una persona de honor.*¹³⁷ Ejemplo: Le voy a comprar su casita a mi jefecita con mi nuevo empleo...chingo a mi madre si no...
- Coger = agarrar = fornicar. Hace alusión al acto sexual como tal en donde la penetración es fundamental. Ejemplo: ¡Me cogió un burro desprevenido! Y el otro le contesta: y te dolió?
- Culo = nalga = trasero = bote =Detroit = Culiacán. Ejemplo: ¡mueve tu culo de aquí que estorbas! O Yo Querétaro Metepec mi Chilpancingo en tu Culiacán, aunque te Zacatepec la Cacaxtla.
- Culero = ojete = malo = imbécil = persona no confiable. Ejemplo: ¡Martha es una culera, me quitó a mi novio!

¹³⁶ *Idem.* 50.

¹³⁷ *Idem.* 69

- En chinga = de prisa = estar ocupadísimo. Ejemplo: ¡no puedo ir de vacaciones, tengo que entregar este documento y ando en chinga.
- Güey = tonto = pendejo = buey = idiota = estúpido = amigo. Esta palabra tiene varios usos todo depende de la entonación y entorno a su alrededor. Ejemplo: ¡Estás bien güey, por allí no es la fiesta! O ¡Vente güey vamos al cine, yo pago!
- Hijo de puta = hijo de perra = persona cruel. Ejemplo: Miguel es un hijo de puta, le quitó la casa a su mamá.
- Huevos = testículos = tanates = cojones = canicas = coconuts = tompiates = aguacates = blanquillos = bolas. Significa valentía. Ejemplo: Entre Melon y Melames se comieron una torta...Melon se comió el pan y Melames los aguacates.
- Mamar = chupar = succionar leche = bajar a los chescos. Ejemplo: ¡Deja de mamar y ponte a trabajar!
- Mamón = payaso = presumido. Rosa es una mamona, me cae mal.
- Masturbar = jalada = chaqueta = manuela = puñeta. Ejemplo: Mi esposa se avienta unas buenas manuelas.
- Me lleva la chingada = estoy enojado = mala suerte. Ejemplo: ¡no puede ser, cerraron viaducto...me lleva la chingada!
- Mierda = caca = excremento = calabaza = cacahuete = raja de canela = mala persona. Ejemplo: Mi jefe tiene mierda en la cabeza, no me quiere subir el sueldo.
- No mames = no manches = no inventes. Ejemplo: ¡No mames, ya tiraste la leche en la mesa!
- No me estés chingando = no molestes = colmar la paciencia. Ejemplo: ¡No quiero salir, no me estés chingando!
- Papaya = vagina = panocha = coño = bollo = telaraña = pepa = pucha = rayuela. Ejemplo: ¿Tu papá ya está grande?
- Pedo = gas = flatulencia = pedestal = gaseoso = pluma = purrum = problemas existenciales = originar conflictos. Ejemplo: ¡Tienes pedos en la cabeza! O ¡Qué buen pedo te reventaste en el salón! O ¡No la hagas de a pedo y mejor ya vámonos!

- Pendejo = pelo de pubis e ingles = cobarde = tonto. Ejemplo: Manuel, eres un pendejo, ¿por qué no apagaste la luz al salir?
- Pene = chile = pito = verga = manguera = palo = pirinola = garrote = chosto = plátano = estaca = espada = pájaro = pelón = vara = reata = cabezón = gazzate = ganso = pistola = macana = virote = chorizo = longaniza = pepino = zanahoria = corneta = flauta =salchichón= negro = órgano masculino de reproducción. Ejemplo: ¡Dame la pistola! o ¡No soples muy fuerte el pito! O ¡Saluda a mi pajarito! O ¿quieres huevo con chile en salsa?
- Pinche = aprendiz de cocinero = acción de pinchar = adjetivo que resalta un defecto. Ejemplo: Mi compañera de trabajo está bien pinche fea. O ¡Me pinché el dedo con la aguja y me está doliendo!
- Puto = cobarde = maricón = lilo = floripondio = maratón = muerdealmohadas = choto = joto = marica =sisiflor = cacha granizo. Ejemplo: Alex es un puto, no quiso aventarse del paracaídas.
- Semen = sustancia que contiene espermatozoides = granizo = mayonesa = mecos = chescos = yogurth = lluvia blanca = leche = crema = jocoque. Ejemplo: ¡no jales tanto al ganso que le van a salir mecos!
- Sepa la chingada = ¿quién sabe? = no me interesa saber. Ejemplo: ¿Sabes dónde se va a casar tu ex? Sepa la chingada, no sé ni me interesa.

CONCLUSIONES FINALES

En la actualidad, es muy frecuente escuchar albures a todas horas. Unos se espantan y pareciera que al escuchar este tipo de picardías, es como si estuvieran viendo al mismísimo Diablo. Pero en realidad, ¿son dañinos para la salud mental o manchan nuestra educación? Por supuesto que no, al contrario, este juego de palabras de doble sentido aligera nuestro modo de vida y hace que veamos las cosas de una manera más inteligente, divertida y sobre en estos tiempos en que la sociedad lo necesita urgentemente ante tantos problemas que ocurren a nuestro alrededor.

El albur no es tan complicado de definir, lo difícil es lograr que gran parte de la sociedad acepte que el albur, no es más que un juego ingenioso, creativo y dinámico, en el cual las palabras conllevan un rico y delicioso doble sentido con connotaciones sexuales cuya finalidad es generar un ambiente de confianza y relaxo entre quienes lo realizan.

Además, el albur no se impone, más bien, se invita a participar en él creando a la vez, liberar stress a través de la risa o carcajada. Es un masaje que intensifica la imaginación en nuestro cerebro. Y para que exista, debe haber dos o más participantes capaces de “aguantar vara y no rajarse” durante el duelo. Es decir, la destreza mental debe prevalecer durante dicha contienda verbal. La cual es muy frecuente escuchar entre adolescentes afuera de las escuelas, cines o diferentes sitios donde los jóvenes se sienten con mayor libertad de comunicarse.

Actualmente, en algunos sectores de la sociedad aún se cataloga al albur como un vulgar y grotesco juego de palabras ofensivo para quienes lo escuchan. Sin embargo, no podemos olvidar que el albur es una expresión que enriquece a nuestra lengua, pero sobre todo a nuestra cultura llena de alegría y a su vez, capaz de burlarse de lo inimaginable. *Los albures no son cosa de castas y su ejercicio no requiere grados universitarios.*

Lo insignificante, lo grosero, lo tosco, feo e indecente atribuido al albur se convierte en algo sociable por medio del ingenio. El albur sano es muestra de madurez y de cultura. ¹³⁸

¹³⁸ Fernando Díez. *Op cit.* 52

Por otro lado, (con albur o sin albur) el arte del alburear puede ser practicado y dominado por cualquier persona, lo importante es que tenga una imaginación sin límites, tener la mente abierta y poner atrás los complejos. De igual manera tener creatividad la cual le permita tener la capacidad de respuesta durante el combate sexual en donde la morbosidad moral y la inspiración genital están impregnadas por todas partes deleitando así, oídos de conocidos y desconocidos, ricos y pobres, hombres y mujeres, aunque usted no lo crea.

No podemos negar que el juego del albur así como la picardía, son características esenciales del mexicano de ayer, hoy y siempre. Gracias a este fenómeno lingüístico y psicosocial, nos han llegado a comparar con otros países quienes a lo mejor manejen el doble sentido, pero no hay nada como el “sazón picosito” que tenemos los mexicanos, los cuales estamos acostumbrados a “burlarnos” y a ver la vida con mucha algarabía; y que mejor que sea a través de esos diálogos o duelos cargados con un alto nivel sexual en donde los penes, las vaginas, o la masturbación son el pan nuestro de cada albur.

A pesar de que el albur ha ido ganando mayor audiencia en los programas de televisión, aún es criticado o censurado por la Iglesia y por el Gobierno. Sin embargo, uno de los derechos como personas es la libre expresión, y en este caso oral, el cual nos ayuda a agilizar nuestra mente y sin lugar a dudas te hace más creativo.

No se debe tener miedo a expresar nuestra sexualidad y si se ejemplifica de manera divertida, pues mucho mejor, lo importante es quitarnos esos tabúes y no esperar a que se toquen esos temas en la televisión para pensar que entonces si es correcto. En algunos programas, el comportamiento sexual es ampliamente representado de forma humorística y el caso de la homosexualidad es vista regularmente como un aspecto de la vida que se enfrenta con risotadas nerviosas.

Tenemos que recordar que el sexo es parte de nuestra naturaleza como seres humanos.

Se considera a la televisión como uno de los medios principales de noticias y de entretenimiento para miles de familias al punto de crear modelos a seguir en cuanto a actitudes y opiniones se refiere. En ocasiones denominamos a la televisión como la niñera electrónica o la ladrona de nuestro tiempo, ya que antes de su existencia, la sociedad infantil y juvenil dedicaba tiempo a otras cosas como a sus tareas escolares, al deporte o cualquier otra actividad física. Caso contrario a la época actual eso se ha simplificado por los videojuegos, la televisión y el uso del internet.

La televisión es un medio de comunicación con altos niveles de audiencia; la hemos hecho parte de nuestras vidas ya que nos ayuda a idealizar identidades o situaciones que están fuera de nuestro alcance, por ejemplo: ¿a quién no le gustaría tener súper poderes como en las caricaturas? O en el caso de la mayoría de las mujeres, ser delgadas y deseables sexualmente ante el príncipe azul. Por eso es muy importante digerir de manera analítica todo lo que se proyecta, a lo que me refiero es saber distinguir la ficción de nuestra realidad como individuos y como integrantes de una sociedad. En pocas palabras, el tiempo y el espacio en la televisión van entrelazados con la realidad. Su divulgación informativa, de entretenimiento y/o comercial estará basada en los cánones de interés, ya sea general o local.

Desde el punto de vista cultural, la televisión ha roto fronteras; ha experimentado una evolución la cual cuenta con diferentes métodos de atraer nuestra atención (series, documentales, películas, telenovelas, comerciales) y todo esto, gracias a la variedad de temas en su programación.

Según el libro *La enseñanza audiovisual, las condiciones de estrecho monopolio cultural en las que tales medios actúan son garantizadas de vez en cuando y directamente por el poder político o por el poder económico, o tal vez, por una adecuada dosificación de ambos, que aseguran las necesidades contingentes.*

No podemos negar que social, comercial y políticamente la televisión ha desarrollado un poder posible de erradicar. La televisión se ha convertido en un gran imperio comunicativo y como diría Marshall Mc Luhan en el

libro *Los teleniños, los productos de la ciencia moderna no son en sí bueno o malos, sino que su valor viene determinado por la forma en que se los utiliza...es la veneración por ese progreso técnico que convierte al hombre en el servomecanismo de sus inventos...fecundándolo y creando siempre formas nuevas.*

Esto quiere decir que nosotros somos quienes creamos nuevas necesidades, somos esclavos de lo que creamos y en el caso del albur, somos nosotros quienes lo usamos pero en mucho de los casos, también lo juzgamos. A veces nos dejamos llevar por lo correcto o erróneo de los valores morales que se visualizan en la televisión; todo depende de que la acción sea representada por algún actor o comediante famoso.

Indudablemente, la televisión es el medio técnico de la realidad...no sólo transmite imágenes e información en el mismo instante en el suceso de los hechos, sino que también puede seleccionar su público ayudándose de los anuncios publicitarios con la finalidad de crear una mayor audiencia y enormes ganancias.

Como menciona John Condry en el libro antes mencionado, *sus valores son los valores del mercado...la finalidad de los responsables de la programación televisiva es captar la atención del público y retenerla el tiempo suficiente para promover un producto...la televisión es el espejo de la memoria de los telespectadores...está gobernada por el reloj, cualquier elemento dramático que sea introducido debe ser resuelto y satisfecho durante la duración del programa. En ese espacio se promoverán los productos por venderse.* Y si puede ser dentro de espacios educativos, informativos y entretenidos, mucho mejor.

Una de las mejores formas de suavizar tensiones cotidianas, es a través de la comicidad. Dicha cualidad adicionada a la gracia natural que se nos concedió desde pequeños y la cual, debemos aprender a no desaprovecharla, da como resultado una mejor calidad de vida ante uno mismo y que se puede transmitir a los demás. Ser ejemplos a seguir.

A final de cuentas, el albur no discrimina edad, raza, color, nacionalidad, sexo, ni nivel social, es decir, es democrático mientras sea

entendible y esto puede perdurar a través de los años. El albur es un escudo cultural que nos identifica como mexicanos y a la vez, nos da cierto prestigio ante otros países quienes su comicidad la podemos catalogar como algo lenta o sosa en comparación con nuestra picardía.

El albur es como el idioma inglés, todos pueden aprenderlo (aunque hay algunos que tienen mayor facilidad) tu conocimiento se expande, trae consigo beneficios de cualquier índole (personales, económicos, laborales, etc) pero sobre todo, la creatividad y agilidad con la que se maneja no tiene límites. Eso depende de cada uno de nosotros.

ANEXO ENTREVISTAS

LUIS GERARDO MUÑOZ ORTIZ

Ex Alumno del Bachillerato Alexander Bain (2007-2010)
Universidad Iberoamericana (2010 a la fecha)

- 1. Considera a la televisión como un importante medio de comunicación que influye en la conducta de los adolescentes?**

Sí, porque es un medio de comunicación masivo, es muy directo y puede llegar a cualquier persona. Los adolescentes buscando identidades y formas de ser, al ver la televisión muchas veces adoptan información u actitudes buenas o malas dentro de este medio. La información y conciencia que se maneja dentro de este medio hay que saber utilizar y comunicarla con cierta responsabilidad.

- 2. ¿Considera usted que el albur y la grosería son una manera eficaz de comunicación entre los adolescentes actualmente?**

Sí, porque a lo largo de los años el lenguaje y el habla se ha deformado en neutro país. Cosas que en años pasados se veían como malas, hoy en día son lo más normal. Podemos ver y escuchar en un programa cualquier cosa y casi nada nos asusta o nos molesta como en otras generaciones. También creo que hay maneras y lugares para decir estas palabras. Por ejemplo, no vamos a ver un noticiero que es serio con estas palabras. Como mencioné antes podría ser llamativo pero no para todo tipo de público.

- 3. Considera usted que el albur sea inofensivo o agresivo para quienes lo practican y en este caso, en los adolescentes? No, porque puede ser ofensivo para la gente, pero en sí los adolescentes creo que estamos acostumbrados a este tipo de palabras y actitudes. Y de ser el caso de un programa solamente le cambias al canal y buscas otra cosa, es lo fascinante de la televisión. Con picar un solo botón podemos encontrar programas y temas para todo gusto.**

- 4. ¿Cree usted que el albur sea una característica definitivamente mexicana? No, porque no creo que sea una característica por que no es algo común. Si lo podemos oír y tal vez en México si se practica mucho pero no creo que se pueda generalizar tanto como para ser una característica mexicana.**

5. **¿Cree que exista una doble moral en cuanto al tema del albur en nuestra sociedad?** *Sí, porque podemos escuchar gente de todas edades diciendo albures. No precisamente los adolescentes, el albur viene de más atrás y se podría decir que es parte de la cultura mexicana pero en sí puede ser visto normal o realmente malo. Pero creo que el albur es una especie de doble sentido decorado para que no se oiga tan feo.*

6. **¿Cuál cree usted que sean los factores en cuanto a personalidad se refiere, para un mejor dominio del albur?**

No creo que exista un parámetro rígido en cuanto a personalidad para el dominio del albur. Cualquiera persona puede saber de esto y puede ser de cualquier sexo, clase social, cualquiera.

Incluso me atrevería a decir que hay gente muy culta que se sabe más albures que mucha gente. También puede ser mal visto por la sociedad. Creo que todo tipo de persona podría dominarlo.

7. **En su opinión, el albur lo considera un elemento comunicativo de aceptación o de rechazo ante nuestra sociedad?** *Puede ser visto de cualquier manera según el entorno y la situación en que uno se encuentre. Tal vez poniendo en una balanza si es más de rechazo que de aceptación. Aún así creo que depende de la situación.*

8. **Cree usted que los albures y las groserías (con alusiones sexuales, en su mayoría) puedan afectar la visión o perspectiva que tienen otros países ante nosotros los mexicanos?** *No, porque el mexicano es bien conocido por dicharachero, alegre y su amabilidad. Creo que otros países incluso nos ven como somos: muy fiesteros y que no nos importa mucho lo que digan.*

Los albures han existido de mucho tiempo atrás entonces no creo que pueda afectar. Por otro lado, hay temas que pesan mucho más en nuestro país y que no han afectado la visión de nosotros. Creo que el albur puede ser visto como una broma o un chiste, solamente hay que saber cuando se puede o cuando se encuentra fuera de lugar.

LIC. LETY PRADO HERNÁNDEZ

(Ex Directora de secundaria y preparatoria del colegio CEMIE = Círculo Mexicano de Integración Educativa, actualmente es Directora General de Colonias de Vacaciones I.A.P. = Institución de Asistencia Privada)

1. **Cuál es su opinión profesional con respecto a los adolescentes en nuestro país?** *Considero que actualmente los adolescentes, en general, caminan sin brújula; han sido educados sin límites precisos y consistentes y su relación con la autoridad (padres, maestros, adultos, en general), es de confrontación, intolerancia y desacato.*
2. **¿Considera usted que el albur y la grosería son una manera eficaz de comunicación entre los adolescentes actualmente?** *El lenguaje de la mayoría de los adolescentes es muy pobre en vocabulario, en sinónimos, en antónimos, en frases idiomáticas, y sí está saturado de groserías porque es fácil suplir una palabra que ignoran por una palabra altisonante o por una grosería. Lo más deplorable es que no están conscientes de que esa comunicación es irreverente, inclusive entre ellos, y la emplean a toda hora, en público y en privado, frente a niños, adultos, ancianos, hombres y mujeres.*
3. **¿Considera usted que el albur sea inofensivo o agresivo para quienes lo practican y en este caso, en los adolescentes?** *La finalidad del albur es ofender. Es un juego de palabras con doble sentido de índole sexual, que pretende ofender al que escucha, al contrincante. Si se es capaz de responder el albur, entonces el ofendido es el que inicio el juego. Gana el duelo a quien ya no pueden rebatir, el que dijo la última palabra o albur. No es privativo de los adolescentes.*
4. **¿Cree usted que el albur sea una característica definitivamente mexicana?** *Desconozco si en otros países se emplea el albur, pero ciertamente se emplea en todo nuestro país, aún cuando se sabe que se emplea como forma de comunicación de sobrado ingenio en los barrios populares del Distrito Federal.*
5. **En su opinión, el albur lo considera un elemento comunicativo de aceptación o de rechazo ante nuestra sociedad?** *Sí es una forma de comunicación pero quien no ha desarrollado la habilidad del juego de palabras de doble sentido, normalmente queda fuera de la comunicación por*

que no entiende. Comprende las palabras pero no el significado que están adquiriendo dentro del duelo verbal.

6. **Cree usted que los albuces y las groserías (con alusiones sexuales, en su mayoría) puedan afectar la visión o perspectiva que tienen otros países ante nosotros los mexicanos? *No lo sé.***

LIC. ADRIÁN GARRIDO

Egresado de la Universidad Interamericana para el Desarrollo (UNID) de la Maestría en Educación opción Nuevas Tecnologías Aplicadas a la Educación.

1. **¿Cuál es su opinión profesional con respecto a los adolescentes en nuestro país?**

Mi opinión profesional de los adolescentes, puede tener varios aspectos para poder hablar de este grupo en particular, desarrollo físico, cognoscitivo, desarrollo del lenguaje, alfabetismo, desarrollo personal, social, moral y si presentan necesidades espaciales. La adolescencia es un periodo en el desarrollo biológico, psicológico, sexual y social de todas las personas y que se presenta después de la niñez, comienza con lo que conocemos como pubertad. Existen varios estudios y el rango de edad puede variar según el sexo, contexto, medio, condición social en el que se desarrollan, tengo entendido que la adolescencia inicia entre los 10 a 12 años y puede finalizar entre los 19 o 20 años. La primera fase conocida como pubertad o adolescencia inicial se considera a las niñas con 10 años de edad y a los niños con 11 años y finaliza entre los 14 o 15 años. La adolescencia media y tardía se extiende hasta los 19 o 20 años para dar paso a la juventud plena de los 20 a 24 años de edad.

Ahora bien, este grupo de edad es el que necesita más atención en los centros escolares y familias de nuestro país, por las diversas manifestaciones de violencia para con ellos y entre ellos, en esa búsqueda de identidad, pueden ser objetivos clave de la delincuencia.

2. **¿Considera usted que el albur y la grosería son una manera eficaz de comunicación entre los adolescentes actualmente?**

Definamos primero que es el albur y que se conceptualiza por grosería.

Para mi, el albur es un juego de palabras, en dónde se le da un doble significado a lo que se expresa con una connotación sexual para ver quien gana en este juego de palabras.

Grosería será el lenguaje soez, consideradas por toda la comunidad lingüística o parte de la misma como formas indecentes, inapropiadas, groseras u ofensivas.

Los adolescentes en esa búsqueda de identidad, de ser siempre el primero, llamar la atención, ganar un estatus social, emplean diferentes códigos de comunicación para expresar lo que no pueden enfrente de sus familiares,

maestros o grupos religiosos o adultos en general. Para los adolescentes será una forma eficaz de comunicación por estos códigos que desarrollan entre las comunidades de adolescentes, como adultos podemos decir que no se comunican nada., pero tanto el albur como las groserías van acompañadas por otras formas de expresión no verbal que también comunican, desarrollando entonces todo un compendio de códigos que les sirven para comunicarse y que es mal visto por los adultos.

3. **¿Considera usted que el albur sea inofensivo o agresivo para quienes lo practican y en este caso, en los adolescentes?**

El albur no es inofensivo pero tampoco es agresivo, es una forma de comunicarse a través de un juego de palabras que busca en quien lo practica un estatus de cierto poder. Puede ser ofensivo para algunos si este juego de palabras se practica en un lugar no propio. Y resulta agresivo para quien no está acostumbrado a practicar este juego de palabras. Los adolescentes crean sus propios códigos para comunicarse, expresarse.

4. **¿Cree usted que el albur sea una característica definitivamente mexicana?**

No, el albur se practica en varias partes del mundo solo que en México es más cargada la connotación sexual.

5. **¿Cree que exista una doble moral en cuanto al tema del albur en nuestra sociedad?**

Si, porque sabemos que tanto en los medios de comunicación, TV, Radio, Prensa, existen varias secciones con este tipo de programación alburera y los aceptamos, o hacemos que no nos importa.

Pero eso si... si escucho a mi hijo o hija con los albures les llamamos la atención.

Si escucho a mis alumnos con albures, les llamo la atención que no es le lugar ni el momento.

6. **Cuál cree usted que sean los factores en cuanto a personalidad se refiere, para un mejor dominio del albur**

Un excelente conocimiento de tu idioma y ser tolerante con las diferentes formas de expresión.

7. **En su opinión, el albur lo considera un elemento comunicativo de aceptación o de rechazo ante nuestra sociedad.**

De rechazo de los adultos a los adolescentes y en ciertos contextos.

Aunque entre grupos de adultos practican el albur también en ciertos contextos.

De aceptación entre los adolescentes en diferentes contextos

8. **Cree usted que los albures y las groserías (con alusiones sexuales, en su mayoría) puedan afectar la visión o perspectiva que tienen otros países ante nosotros los mexicanos?**

De alguna manera puede afectar la visión o perspectiva que tienen otros países ante nosotros los mexicanos en relación a como nos comunicamos, nuestras formas de expresión.

Tendremos que analizar esta visión o perspectiva en relación a la visión de:

¿Los mexicanos adultos?

¿Los mexicanos adolescentes?

No podemos etiquetar a todos., a un grupo, o aun sector, a un rango de edad.

Perspectiva en:

Madurez Psicosocial, emocional, afectiva, de relación, de interrelación, comunicación.

¿Cómo traduces una expresión de los adolescentes a otros idiomas?

Ejemplo: Si camarón... Me lleva la chinita... o Que las arañas...

No dice nada... o un albur... es lo mismo...

9. **¿Considera a la televisión como un importante medio de comunicación que influye en la conducta de los adolescentes?**

Si, la televisión es un medio de comunicación permanente, gratis, de fácil acceso que de alguna manera influye a la conducta de los adolescentes transformando su forma de pensar, percibir la realidad y sobre todo les roba mucho tiempo que pueden dedicar hacer otras actividades para su bienestar personal, físico.

10. **Actualmente existen programas televisivos cuyos recursos frecuentes son los albures y las groserías, ¿qué opinión tiene sobre el tema?**

A mí en lo particular no me dejan nada de conocimiento y por lo tanto no los observo. Si por alguna razón llego a poner un canal dónde existe este tipo de programación lo observo un minuto, no me deja nada lo cambio.

ENTREVISTA A ALFONSO HERNÁNDEZ

Hojalatero Social y Cronista Tepiteño

1. Para usted, qué es el albur?

La práctica del habla popular, ejercitando el decir cosas en doble y triple sentido, para calibrar en grado de ingenuidad el adversario.

2. ¿Se considera 100% alburero?

No, porque no se trata de estar albureando todo el día, sino en las ocasiones en que la charla o la convivencia lo propician.

3. Desde su punto de vista, ¿cuáles serían las características principales de un alburero?

Tener: mucha agilidad mental, un vocabulario muy amplio, saber conjugar los versos en todos sus tiempos, y hasta saber rimarlos...

4. ¿Qué edad tenía usted y cómo fue que empezó a notar la picardía de los albures?

Desde que tuve las primeras peleas en la coliseo me di cuenta de las expresiones con las que se reían los demás...

5. Según varios autores, el albur está vinculado con los complejos de inferioridad, el machismo y la homosexualidad. ¿cuál es su opinión sobre esto?

Es lo que dicen los mojigatos e hipocritones que tienen muchos complejos y pocos reflejos para entender y responder un albur; y que a lo mejor hasta hacen el amor con la luz apagada...

6. ¿Cree usted que los medios de comunicación y en especial, la televisión en nuestro país, influye actualmente en el comportamiento de los jóvenes? Sí, porque hay una manipulación de la escala de valores en todo lo relacionado con el cuerpo y la sexualidad.

7. ¿Cree usted que en México exista la doble moral en cuanto a los albures? Sí, porque padecemos un estreñimiento cerebral de tanto que nos han domesticado y obligado a tragar santos y cagar diablos; por eso, quienes más se cuelgan de los güevos se espantan de la verga.

8. ¿Considera usted que el albur es más frecuente escucharlo en las clases sociales bajas? No, porque los académicos tienen su jerga, los políticos su argot, los curas sus metáforas, y cada clase social tiene sus modos de decir las cosas...

9. **¿Cree usted que existe una gran apertura social en cuanto al albur dentro de los programas de televisión?** *No, porque la TV lo proyecta como expresiones vulgares y propias de los peladitos de barrio...*
10. **En general, ¿cree que el albur es una característica propia de los mexicanos?** *Sí, porque el lenguaje popular, la picardía, y la fenomenología del relajo, son la suma de las expresiones y las actitudes de quienes todavía no hemos sido dominados culturalmente por la opresora educación pública que se imparte en las escuelas, favoreciendo el consumo de tanta fayuca cultural para que dejemos de ser lo que somos como mexicanos...*

MAURICIO CASTILLO

Actor y Conductor de Televisa

1. **¿Qué opinión tiene usted sobre el tema del albur?** *Es una divertida tradición lingüística mexicana*
2. **¿Se considera 100% alburero?** *No*
3. **Desde su punto de vista, ¿cuáles serían las características principales de un alburero?** *Conocer bien el lenguaje y su doble sentido*
4. **¿Qué edad tenía usted y cómo fue que empezó a notar la picardía en los albures?** *A los 12/13 con los amigos que te explicaban qué era el doble sentido, y cuál era su finalidad.*
5. **¿Considera usted que el albur incluido en sus diversos programas, sea un elemento fundamental para el éxito de los mismos?** *no, no es necesario utilizar la picardía para conseguir auditorio*
6. **¿Cree usted que los medios de comunicación y en especial, la televisión en nuestro país, influye actualmente en el comportamiento de los jóvenes?** *Sí, porque la ven y utilizan modelos a seguir, o sólo por moda*
7. **¿Cree usted que en México exista la doble moral en cuanto a los albures?** *No, porque el que es alburero es alburero y no necesita la doble moral, además el albur es hablar no actuar.*
8. **¿Considera usted que el albur es más frecuente escucharlo en las clases sociales bajas?** *Sí, porque de ahí surgió.*
9. **Para finalizar ¿cree que el albur es una característica propia de los mexicanos?** *Sí, no conozco otro país que haga doble sentido con el lenguaje.*

LOURDES RUIZ

Campeona Nacional de Albures

1. **¿Dónde naciste?** *Nací aquí en Tepito*
2. **Para ti, ¿Qué es albur?** *Un ajedrez mental.*
3. **¿Crees que cualquiera puede dominar el arte del alburear?** *Sí*
4. **¿Cuál es la situación actual de los adolescentes y su relación con el albur?** *Está muy corta su relación con el albur.*
5. **¿Crees que el albur y la grosería son un eficaz medio de comunicación entre los jóvenes?** *Sí.*
6. **¿Consideras el albur como algo sólo para machos y no para muchos?** *No, es para muchos.*
7. **¿A qué edad comenzaste a interesarte por el albur y sus efectos?** *A los 8 años y fue algo que nadie me entendía lo que yo hablaba.*
8. **¿Quién te lo enseñó?** *(risas por parte del Lourdes y público) fueron unos neveros y lo aprendí en la calle.*
9. **¿Cuál es tu reacción ante comentarios positivos o negativos sobre tu talento para alburear?** *Todas las críticas...habidas y por haber, buenas, malas las agarro constructivas y no destructivas.*
10. **¿Podrías platicarnos cómo fue que se convirtió en la Campeona Nacional de Albures?** *Fue en el 97 me invitaron al Museo de la Ciudad de México, hubo un concurso que se llamó Trompos contra Pirinolas eran hombres contra mujeres todos de tepito, empezamos mujeres contra hombres, hombres contra nosotras. Terminamos las mujeres con los hombres... y los acabamos, seguimos entre nosotras, terminé con las compañeras e invité al público y terminé con el público. A lo lejos la voz de Alfonso Hernández) Hubo premios? Ella respondió: Sí, al primer lugar se le dieron unos ostiones en el centro...al segundo lugar un raspado de anís y al tercer lugar nomás un librito.*
11. **¿Cómo es que te conviertes en La Verdolaga Enmascarada y además ser considerada una de las 7 Cabronas de Tepito?** *Exclamó: Guau ...buenas preguntas...la verdolaga enmascarada tiene un significado muy especial, a lo mejor suena a albur, a lo mejor suena a verdura pero como soy mexicana y todos somos mexicanos, somos como las verdolagas. Estamos queriendo más espacio. Por ejemplo en la unidad donde vivo en La Fortaleza todos tenemos cajón de*

estacionamiento...¡ah! pero mi vecino no lo ocupa... pues le voy a chingar un pedacito y el otro vecino tampoco ocupa el del él..entonces otro pedacito...ya caben dos carros en el estacionamiento. ¡Ah! pero como vivo en planta baja y tengo jardinera...¡ah! Chingue su madre la voy a cercar. Pero del otro lado ya la hice más amplio. Es decir somos como la verdolaga vamos esparciéndonos y cuando trabajamos si sabemos que tenemos la capacidad para involucrarnos en otro lugar, en otro departamento de la misma empresa, del mismo trabajo; vamos y nos involucrándonos como las verdolagas. Ese es el significado. Y enmascarada, es porque tenemos una máscara...y van a ver que al final del diplomado a todos se le van a caer la máscara. Porque nos comportamos de una manera en la casa, de otra manera con los amigos, de otra manera en el trabajo, de otra manera aquí conmigo, de otra manera con un cliente o con la gente que nos rodea, gente del metro o de la calle...somos de diferentes maneras...todas son máscaras. Y ahora que empiecen a hacer su trabajo sobre lo que para ustedes es el albur, de lo que creen que es importante del albur a la sociedad van a ver que sus máscaras se van a caer y van a encontrar en realidad a ustedes...porque aquí se trata de que busquemos que hay adentro de nosotros, porque todos somos albureros...porque más de una vez nos hemos jugado el todo por el todo, y nos hemos topado albures y albures de a de veras la vida es un albur. Ese es el significado de la verdolaga enmascarada.

Y ahora por qué soy una de las 7 cabronas...pues por casualidad (ríe) yo creo. Mira ese proyecto lo hizo Mireya Tallares, es española, catalana que vino a hacer un proyecto de no sé que madres traía en su cabeza, pero en esos momentos en Tepito estaba pasando algo que era la expropiación del 40 de Tenochtitlan donde Ebrard se llenó el hocicote de decir ¡ya expropiamos la fortaleza!, ¡ya demolimos la fortaleza de Tepito! entonces nos detuvimos a platicar sobre que podría funcionar en esos momentos y se acordó un monumento en la fortaleza, el número 7 se escogió por cabalístico, se escogieron 7 personas de diferentes edades; hay una de 23 años hasta una de 87 años. Cada una contó su vida. La vida de ahí son iguales que la de todo el país. Al revés y al derecho, los que aman porque aman, los que no aman por que no aman, así como hay blanco, hay negro...Andaba yo muy chingona opine y opine...y que me

dicen: ¿por qué no te propones a quedarte? Alfonso (Hernández) que conoce un poquito de mi vida; ahora ya lo conoce más pero que sí tenía conocimiento de varios detalles de mi vida, me dice pues me gustaría que quedaras. Me dice pues me gustaría que quedaras. Yo trato tener una experiencia más. La vida es de experiencias y hay que aprender de ellas...Mireya es una persona que para los que estén estudiando comunicación, ahí les va un secreto: Para recibir hay que dar, y si eso es para toda la vida pero sobre todo para todos los reporteros, que tiene que aplicar un poco de ti para que puedas recibir algo de la gente. Mireya, así a lo pelón empezó a platicarnos su vida y todas dijimos: ¡Ay güey! ¿de que está hecha esta pendeja?...es una catarsis mental...yo los momentos que viví con Mireya fueron algunos de risa, de enojo, de emoción...se manifestaron todas las emociones, es mas tenia emociones encontradas yo.

Fue algo muy padre...tenia que aventar toda la carne al asador para que esto fuera algo demasiado chingón...llego en el momento porque aquí lo que denominamos la fortaleza de Tepito es la mujer y no solo las mujeres de Tepito, sino para todas las mujeres de la república porque dice la placa: "Las que ya se fueron, las que faltan y las que vendrán" y pues habla totalmente de un conjunto, es la república completa.

- 12. ¿Cuál es tu opinión sobre los albures que se manejan en los programas cómicos de televisión actualmente?** *Casi no veo televisión, no me queda tiempo imagínate entro a las 9 am, como a las 3 pm y levanto mi puesto a las 6 o 7 pm.*
- 13. Me has comentado que tienes una hija de 11 años llamada Valentina, ¿Qué opina sobre tu éxito infalible en los albures? ya que indudablemente has roto con estereotipos donde se pensaba que el albur era sólo entre hombres.** *Bueno pues ahí les va: Valentina va en escuela de monjas. Lleva un régimen más estricto. En una ocasión, la Madre y la maestra mandaron llamar a los papás porque hubo un problema en el grupo de Valentina. Los niños estaban albureando. La gente que me conoce volteó a verme. Y yo pues empecé a pensar: qué le voy a contestar. Dijeron que los niños nomás están conjugando coger, chingar y mamar. Entonces me dije: ah chinga esa no es la mía. Efectivamente no era la mía. Eran niños de buena posición en*

la que sus papás están ocupados juntando una feria más y los dejan con los empleados algo que valentina no tiene, Valentina todo el día está pegada a mí. Valentina me la recoge mi papá, me hace favor de ir por ella, me la lleva al puesto, comemos juntos en familia. A las 3 de la tarde se come en el puesto para quien guste, lleva su comida (ríe) porque en el desayuno o vengo manejando o vengo haciendo cualquier otra cosa, pero no desayuno con la niña o solo voy picoteando la fruta o viene desayunando o viene leyendo o viene durmiendo.

Mi papá o viene leyendo su periódico o tomando su café. Luego interrumpe Alfonso Hernández: Una vez vino un grupo de la UAM Xochimilco, psicología clínica y luego vinieron psicólogos sociales, parámetros diferentes y cuando le preguntan a Lourdes como ahora Diana: Oiga ¿Cómo es la cotidianidad? ¿y ustedes qué platican cuando comen? Y ella responde: Ah no mames ¿a poco se platica? Es que como en el puesto todo el tiempo digo a 10 (pesos), a 15, a 25, a 40, entonces no platico, o como o atiendo. Eso es algo chistoso porque Valentina no es grosera, pero sí sabe el significado de todo lo que yo hablo... Valentina va y compra su fruta junto con mi papá al mercado ya que no me gusta que coma muchos dulces. Y mi papá es igual que Valentina es un niño chiquito que también quiere dulces; entonces en el mercado hay un marchante que le regala fruta a mi papa y un día, valentina fue a la fruta y le mando un plátano a mi papa. Pero yo siempre cuando le mandan algo a mi papá, le digo: orale papá le mandan esto para que hagas ejercicio, para que hagas sentadillas y a valentina se le hizo fácil decirle: abuelo te mandaron este para las sentadillas, mi papá le dijo gracias. Volteó y se me quedó viendo y me movió la cabeza. Entonces le dije a Valentina oye ¿supiste que le dijiste a tu abuelo? No mamá es que tú siempre cuando llegas con plátano siempre le dices eso. Y le dije pues eso significa ésto. Fue y le dijo abuelo yo no quise decir eso...yo pensaba que era que tú te sentabas y te ibas a comer tu plátano...pero sí, Valentina sabe el significado y no lo emplea y eso es algo que a mí en lo personal me enorgullece de ella....porque sí sabe todo el rollo.

En la feria del libro de ocasión, nos invitaron y me lleve a Valentina, ella se sentó atrás y yo estaba escuchando todo el rollo y de repente yo les dije bueno pues yo a veces los domingos vendo así como hay barbacoa de

hoy, también hay enchiladas de hoyo en las mañanas y a mediodía, si hace calor, vendo raspados de anís.

Una pareja que estaba adelante de Valentina dijo: ¡oye hay que preguntarle en qué calle vende, vamos a probarlas! Y Valentina se moría de la risa y me decía: Mamá, la gente es bien tonta no entienden lo que tú estás diciendo...porque ella sabe que la escuela es la escuela...lo mismo que la máscara de todos nosotros, ella ha aprendido a diferenciar los lugares. Aunque ella y yo tenemos platicas muy amplias conmigo no hay secretos...se platica de sexo, de droga de alcohol de prostitución. O sea con nosotras no hay límite. En una ocasión, estábamos hablando de sexualidad le dije: ay Valentina cuando me salgas con tu mamada de que estés panzona... y ella: no mamá, tú ni te preocupes yo voy a perder mi virginidad hasta los 23 años. (Lourdes) Yo la sexualidad la aprendí en la calle, mal informada y cuando fue mi primera vez no fue lo que me habían platicado o sea si no hay comunicación, no hay nada. Se pierde todo. Así que aguas los que tiene hijos, hablen de todo. No hay preguntas pendejas y no hay respuestas pendejas. De verdad.

Bibliografía:

- Baena Paz, Guillermina. *Instrumentos de investigación. Manual para elaborar trabajos de investigación y tesis profesionales*. Editores Mexicanos Unidos. México. 1984. 134 pp.
- Bejar Navarro, Raúl. *El mexicano, aspectos culturales y psicosociales*. UNAM. 6ª. Edición. México, 1994.
- Bergson, Henri. *Introducción a la metafísica/la risa*. Porrúa. México. 1986. 138 pp.
- Condry, John. Clark, Charles. Popper, Kart y Wojtyla, Karol. *La televisión es mala maestra*. Fondo de Cultura Económica. 2ª. edición. México. D.F. 2006. 106 pp.
- De Fleur, Mervin. *Teoría de la comunicación de masas*. Paídos. México, 1982.
- Demly, Iván. *El síndrome del naco*. Anaya Editores. México, 1990.
- Díez de Urbanivia, Fernando. *Su majestad el albur*. LUZAM. 1ª edición. México. 2011. 220 pp.
- Eco, Humberto. *¿Cómo se hace una tesis?*. Gedisa. Octubre 2001. 240 pp.
- Erausguin, M. Alonso. *Los teleniños*. Editorial Laia. 1ª. edición. México, 1984. 213 pp.
- Freud, Sigmund. *El chiste y su relación con el inconsciente*. Alianza. México, 1990.
- Gatica, Alfredo. *En albures si compito*. Gómez Gómez Editores. México. 95 pp.
- Gro-Jahn, Martín. *Psicología del humorismo*. Ediciones Morata. Madrid, 1961.
- Giacomantonio Marcello. *La enseñanza audiovisual. Metodología didáctica*. Ediciones G. Gili. 1ª. edición. Barcelona, 1979. 213 pp.
- González, Fernando, Gutiérrez, Anibal. *Apuntes para una historia de la televisión mexicana*. Coeditado por Espacio 98 (Espacio Televisa de Vinculación Universitaria) México. 1998. 590 pp.
- González Reyna, Susana. *Manual de redacción e investigación documental*. Trillas. 4ª. edición. México. 1990. 204 pp.
- Hernández Sampieri, Roberto, Fernández Collado, Carlos. *Metodología de la investigación*. McGraw –Hill, Tercera edición. México. 2003. 705 pp.

- Jiménez, Armando. *Picardía Mexicana*. Diana. 120ª edición. México, 1996. 269 pp.
- Linares, Marco Julio. *El guión*. Pearson Educación. 5ª edición. México, 1994.
- Lomas, Juan. *Teoría y práctica del insulto mexicano*. Posada. México. 1974. 153 pp.
- Mejía Prieto, Jorge. *Albures y refranes de México*. Panorama. 1ª edición. México 1985. 157 pp.
- Mejía Prieto, Jorge. *Así habla el mexicano*. Panorama. 1ª. Edición. México. 1984. 144 pp.
- Merlín, Socorro. *Vida y milagros de las carpas*. INBA. México, 1995. 234 pp.
- Monsiváis, Carlos. *Escenas de pudor y liviandad*. Grijalbo. 5ª edición. México, 1981. 354 pp.
- Montaner, Pedro. *¿Cómo nos comunicamos?* Alhabram Mexicana. 2ª edición. 1993. 155 pp.
- Montes de Oca Sicilia, María del Pilar. *El chingonario: diccionario de uso, reuso y abuso del chingar y sus derivados*. Lectorum. México, 2010. 187 pp.
- Nelligan, Maurice. *El pícaro mexicano: nuestra palabrería y picardía*. Diana. México, 1996. 219 pp.
- Nelligan, Maurice. *La otra cara del machismo*. Edamex. México. 1982. 144 pp.
- Ramírez, Santiago. *El mexicano, psicología de sus motivaciones*. Grijalbo. México, 1977.
- Ramos, Samuel. *El perfil del hombre y la cultura en México*. SEP. México, 1987.
- Riding, Alan. *Vecinos distantes*. México. 1989. 451 pp.
- Rincón, Omar. *Televisión pública: del consumidor al ciudadano*. Ediciones La Crujía. Buenos Aires. 2005. 302 pp.
- Rojas Soriano Raúl. *Métodos para la investigación social: una proposición dialéctica*. Editorial Plaza y Valdés, décima edición, 1990, México, 122 pp.
- Tallaferró, Alberto. *Curso básico de psicoanálisis*. Paidós. México, 2002. 324 pp.
- Tenorio Adame, Antonio. *Juventud y violencia*. FCE. México. 1974. 121 pp.
- Tona, Juan y Fierro, Julieta. *El libro de las cochinadas*. ADN Editores. México, 2005. 87 pp.

- Toussaint, Florence. *Televisión sin fronteras*. Siglo Veintiuno Editores. México. 1998. 183 pp.
- Yarce, Jorge. *Televisión y familia*. Minos S.A de C.V. México, 1995. 249 pp.

Hemerografía:

- Guzmán Díaz, Josefina: *Los géneros cortos y su tipología en la oralidad*. La Revista de Investigación Social Andamios de la UNAM de 2004.

Internet:

- <http://www.definicionabc.com/general/humor>.
- <http://www.youtube.com>: Camila Sodi y Christopher Uckermann Comercial Deemint.
- <http://www.youtube.com>: cero en conducta 55.
- <http://www.youtube.com>: Marcelo Ebrard besa a la reata en El Mañanero.
- <http://www.youtube.com>: Bill Clinton y Lewinsky con el Lonje Moco.
- <http://www.hispanicla.com/picardia-mexicana>.
- <http://www.razonypalabra.org.mx/antiores/n23>
- <http://tvolucion.esmas.com/programas-de-tv/miembros-al-aire/136064>
- <http://www.esmas.com>.
- <http://www.chilango.com/ciudad/nota/2011/10/14/lourdes-ruiz-la-reina-del-albur>.
- <http://www.historiacultural.net>.
- <http://www.publimetro.com.mx/noticias/dan-tepitours-para-conocer-el-barrio>.
- http://redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/628/Numeros/4353_Numero_1.pdf
- Notimex. Infolatina. Agosto 9, 2001.

Otros:

- Tepito Bravo: Diplomado de Albuces. *CONACULTA* 2012. Galería José María Velasco. Primer Diplomado: Febrero y Marzo 2012. Segundo Diplomado: Mayo y Junio 2012.
- Programa televisivo *Farándula 40*. Transmitido Canal Proyecto 40. Miércoles y sábados.
- Programa televisivo *Miembros al aire*. Transmitido por *Unicable* Canal 203 de cablevisión. Lunes.
- Programa televisivo *Leyenda Urbana* transmitido por canal *Proyecto 40*. Sábados.